

CZ



# Bobcat®

## Návod k obsluze a údržbě

---

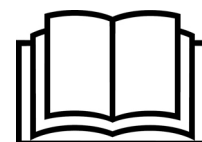


---

### **E10z**

## Kompaktní rypadlo

Výr. číslo B4PD11001 a vyšší



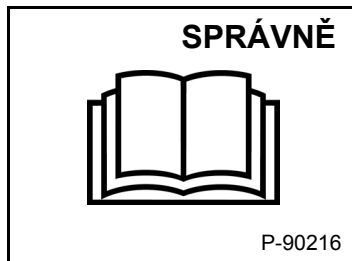
# BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO OBSLUHU

## ! VÝSTRAHA

Před zahájením provozu musí být obsluha proškolená. Neškolená obsluha může způsobit zranění nebo smrt.

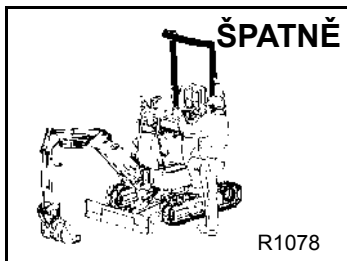
W-2001-0502

**!** Bezpečnostní výstražný symbol: Tento symbol s výstražným textem znamená: „Pozor, buďte opatrní! Jde o vaši bezpečnost!“ Pozorně si přečtěte následující informace.



**!** Nikdy nepoužívejte stroj bez instruktaže.

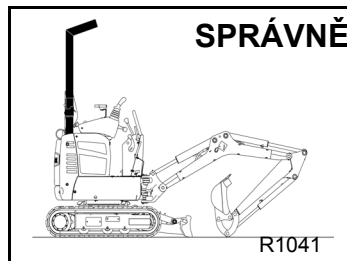
**!** Přečtěte si a řádně nastudujte všechny štítky umístěné na stroji, Návod k obsluze a údržbě a Uživatelskou příručku.



**!** Při nastupování do stroje se nedotýkejte ovládacích pák.

**!** Před nastartováním motoru se ujistěte, zda jsou ovládací páky v neutrální poloze.

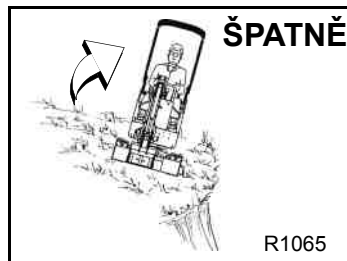
**!** Před nastartováním motoru zkontrolujte prostor za strojem a použijte klakson.



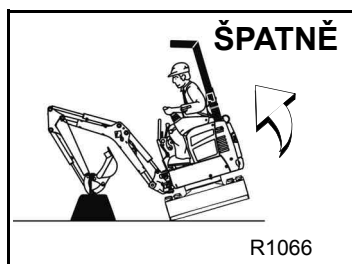
**!** Nikdy nepoužívejte rypadlo bez schválené kabiny nebo stříšky.

**!** Nikdy neprovádějte úpravy žádného zařízení.

**!** Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není schváleno společností Bobcat.

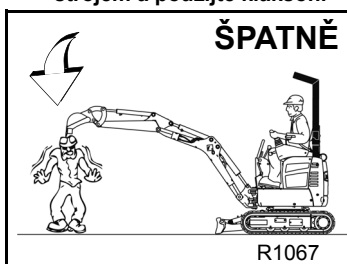


**!** Vyhýbejte se příkrým místům a břehům, které mohou být nestabilní.



**!** Buďte opatrní, abyste zabránili překlopení stroje – neotáčejte se s těžkým nákladem přes okraj pásu.

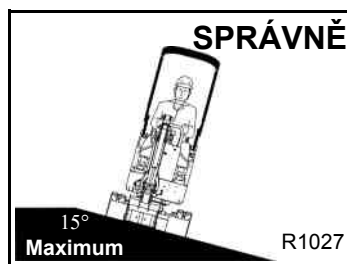
**!** Pracujte na pevném a rovném povrchu.



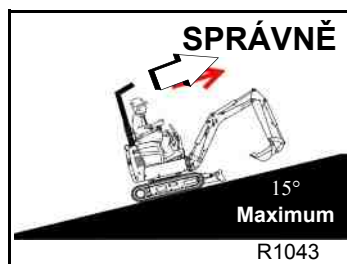
**!** Dbejte na to, aby ostatní osoby nestály v pracovním dosahu stroje.

**!** Nikdy nepojíždějte a neotáčejte se s vysunutou lžící.

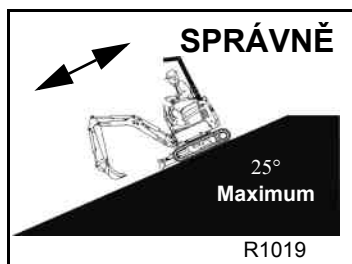
**!** Nikdy nepřpravujte další osoby.



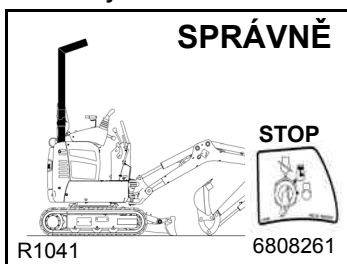
**!** Nikdy nejezděte na svahu s bočním sklonem větším než 15°.



**!** Nikdy nejezděte do svahu se stoupáním převyšujícím 15°.

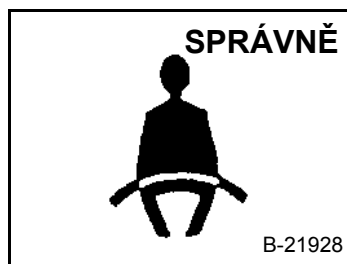


**!** Nesjíždějte a necouvejte do svahu se sklonem převyšujícím 25°.



**!** Opouštíte-li rypadlo, spusťte pracovní zařízení a radlici na zem.

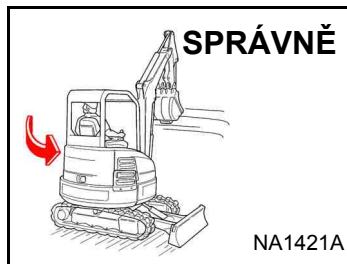
**!** Vypněte motor.



**!** Používejte ochranu TOPS a vždy si pevně zapněte bezpečnostní pás.

**!** Ovladače obsluhujte pouze ze sedadla obsluhy.

**!** Nohy a ruce mějte stále na ovládacích prvcích.



**!** Dívejte se ve směru otáčení a dbejte na to, aby ostatní osoby nestály v pracovním dosahu stroje.

## BEZPEČNOSTNÍ VYBAVENÍ

Při každém použití musí být rypadlo Bobcat® vybaveno nezbytnými bezpečnostními prvky. Informace o dostupnosti a bezpečném použití příslušenství a doplňků vám poskytne váš prodejce Bobcat.

1. **BEZPEČNOSTNÍ PÁS:** Zkontrolujte ukotvení pásu a, zda pás nebo spona není poškozena.
2. **TOPS:** Zkontrolujte stav a upevňovací prvky.
3. **UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA:** Musí být v kabině nebo stříšce.
4. **LEVÁ KONZOLA:** Po zvednutí konzoly musí dojít k deaktivaci funkcí pojezdu a hydrauliky.
5. **VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY (NÁLEPKY):** Jsou-li poškozené, vyměňte je.
6. **MADLA:** Jsou-li poškozená, vyměňte je.
7. **POJISTKA OTOČENÍ**
8. **BEZPEČNOSTNÍ NÁŠLAPY:** Jsou-li poškozené, vyměňte je.

OSW56-0917



## OBSAH

OBSAH .....	1
ÚVOD .....	2
BEZPEČNOST A ŠKOLICÍ MATERIÁLY .....	9
PROVOZNÍ POKYNY .....	20
PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA .....	51
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	88
ZÁRUKA .....	96
ABECEDNÍ REJSTŘÍK .....	98

### REFERENCE

Do následujících řádků napište informace o SVÉM rypadle Bobcat. Budete-li hovořit o vašem rypadle Bobcat, vždy používejte tato čísla.

Výrobní číslo rypadla \_\_\_\_\_

Výrobní číslo motoru \_\_\_\_\_

POZNÁMKY:

PRODEJCE BOBCAT:

ADRESA:

TELEFON:



Bobcat Company  
P.O. Box 128  
Gwinner, ND 58040-0128  
SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

Doosan Bobcat EMEA s.r.o.  
U Kodetky 1810  
263 12 Dobříš  
ČESKÁ REPUBLIKA

## ÚVOD

Účelem tohoto návodu k obsluze a údržbě je poskytnout vlastníkovi/obsluze pokyny k bezpečné obsluze a údržbě rypadla Bobcat. PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU RYPADLA SI PŘEČTĚTE A SEZNAMTE SE S TÍMTO NÁVODEM K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ. S případnými dotazy se obraťte na autorizovaného prodejce Bobcat. V tomto návodu mohou být zobrazené doplňky a příslušenství, které nejsou nainstalovány ve vašem rypadle.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	3
Pro model E10z .....	3
SPOLEČNOST BOBCAT JE CERTIFIKOVÁNA PODLE ISO 9001 .....	4
POLOŽKY PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY .....	4
MAZIVA A KAPALINY .....	5
UMÍSTĚNÍ VÝROBNÍCH ČÍSEL .....	6
Výrobní číslo rypadla .....	6
Výrobní číslo motoru .....	6
DODACÍ LIST .....	6
POPIS RYPADLA .....	7
VYBAVENÍ, PŘÍSLUŠENSTVÍ A DOPLŇKY .....	8
Standardní položky .....	8
Volitelné vybavení a příslušenství .....	8
Přídavná zařízení .....	8
STŘÍŠKA OBSLUHY (TOPS) .....	8

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Pro model E10z

## Obsah Prohlášení o shodě EC

Tato informace je uvedena v návodu k obsluze pro zachování souladu s odstavcem 1.7.4.2(c) Přílohy I Směrnice o strojním zařízení 2006/42/EC.

Oficiální Prohlášení o shodě EC je dodáno jako samostatný dokument.

### Výrobce



Bobcat Company  
Světové ústředí  
250 East Beaton Drive  
West Fargo, ND 58078-6000  
SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

### Technická dokumentace

Správce homologací  
Doosan Bobcat EMEA s.r.o.  
U Kodetky 1810  
263 12 Dobříš  
ČESKÁ REPUBLIKA

### Popis zařízení

Typ zařízení: Rypadlo  
Název modelu: E10Z  
Kód modelu: B4PD

Výrobce motoru: Kubota  
Model motoru: D722-EF15  
Výkon motoru: 7,5 kW při 2000 ot./min

Směrnice 2000/14/ES: Emise hluku v prostředí způsobované zařízením určeným pro venkovní použití

### Notifikovaný subjekt

Technický a zkušební ústav pro stavební průmysl  
Praha, Česká republika  
Číslo notifikovaného subjektu: 1020

### Číslo osvědčení ES

1020-090-022395

### Postup posuzování shody

2000/14/ES, Příloha VIII, Komplexní zabezpečování jakosti

### Úrovně akustického výkonu [Lw(A)]

Naměřený akustický výkon **93 dBA**  
Garantovaný akustický výkon **93 dBA**

### Zařízení odpovídá níže uvedeným směrnicím EU

2006/42/ES: Směrnice ke strojnímu zařízení  
2014/30/EU: Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

### Prohlášení o shodě

Toto zařízení splňuje požadavky uvedené ve všech směrnicích EU uvedených v tomto prohlášení.

### Účinnost od:

14. září 2018

## SPOLEČNOST BOBCAT JE CERTIFIKOVÁNA PODLE ISO 9001





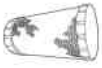




**ISO 9001** je řadou mezinárodních norem, které specifikují požadavky na kvalitu systému řízení a které upravují procesy a postupy, které naše společnost uplatňuje při vývoji, konstrukci a výrobě, stejně jako při prodeji a servisu výrobků.

Britský standardizační institut (**BSI**) je certifikovaná registrační společnost, kterou si Bobcat Company zvolila pro vyhodnocení splnění požadavků normy ISO 9001 ve výrobních závodech Bobcat Company ve městech Gwinner v Severní Dakotě (USA), Pontchateau (Francie) a v sídle Bobcat Company (Gwinner, Bismarck a West Fargo) v Severní Dakotě. **TÜV Rheinland** je certifikovaná registrační společnost, kterou si společnost Bobcat zvolila pro vyhodnocení splnění požadavků normy ISO 9001 ve výrobním závodě společnosti Bobcat v Dobříši (Česká republika). Registrace směřjí udělovat pouze certifikovaní hodnotitelé, jako BSI a TÜV Rheinland.














ISO 9001 znamená, že jsme organizací, která říká, co dělá, a dělá, co říká. Jinými slovy, zavedli jsme postupy a zásady a prokazujeme, že se těmito postupy a zásadami řídíme.

### POLOŽKY PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY

	FILTR MOTOROVÉHO OLEJE 6671057		PRIMÁRNÍ HYDRAULICKÝ FILTR 6653336
	PALIVOVÝ FILTR 6667352		BATERIE 6669600
	VZDUCHOVÝ FILTR, vnější 6673752		UZÁVĚR CHLADIČE 6702797
	VZDUCHOVÝ FILTR, vnitřní 6673753		

**POZNÁMKA:** Číslo dílů vždy ověřujte u svého autorizovaného prodejce Bobcat.

# MAZIVA A KAPALINY

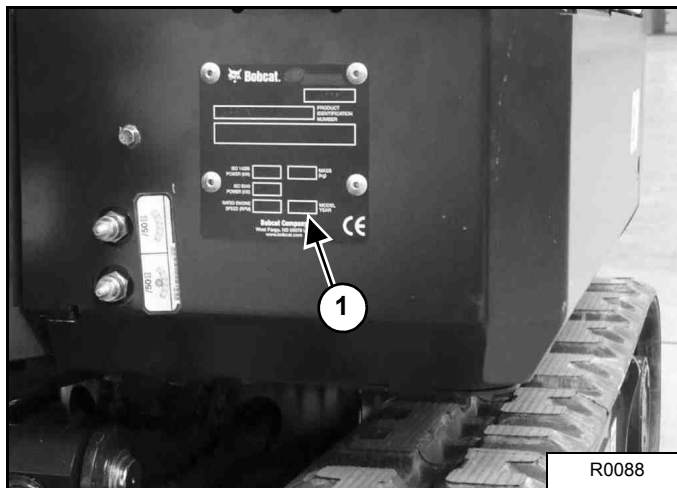
Vybavení Bobcat		Pouze pro kolový EXC a AL															
		MOTOR / PŘEVODY NAKLADAČE		HYDRAULICKÁ / HYDROSTATICKÁ ČÁST		NEMRZNOUCÍ CHLADÍČÍ KAPALINA											
Balení	Znázornění	 Výkon motoru Bobcat SAE 0W30  Výkon motoru Bobcat SAE 10W30 C14  Výkon motoru Bobcat SAE 15W40 C14 Výkon motoru Bobcat SAE 15W40 Výkon motoru Bobcat SAE 20W50	 Bobcat Superior SH Hydraulická / hydrostatická část  Bobcat Bio Hydraulická / hydrostatická část	 Bobcat PG Coolant Celoroční Bobcat EG Coolant Koncentrována Bobcat EG Coolant Předmíchána	 -35°C   +30°C -25°C   +30°C -20°C   +40°C -15°C   +50°C	 -12°C   +50°C -20°C   +40°C	Bobcat Brake Fluid LHM 										
							6987796A 6987796B 6987796C 6987796D	6987797A 6987797B 6987797C 6987797D	6987791A 6987791B 6987791C 6987791D	6987792A 6987792B 6987792C 6987792D	6987793A 6987793B 6987793C 6987793D	6987803A 6987803B 6987803C 6987803D	6987804A 6987804B 6987804C 6987804D	6987794A 6987794B 6987794C 6987805D			
Plechovka 5 l		6987797A	6987797B	6987797C	6987797D	6987797A	6987797B	6987797C	6987797D	6987797A	6987797B	6987797C	6987797D	6987797A	6987797B	6987797C	6987797D
Nádoba 25 l		6987790A	6987790B	6987790C	6987790D	6987790A	6987790B	6987790C	6987790D	6987790A	6987790B	6987790C	6987790D	6987790A	6987790B	6987790C	6987790D
Barel 209 l		6987818A	6987818B	6987818C	6987818D	6987818A	6987818B	6987818C	6987818D	6987818A	6987818B	6987818C	6987818D	6987818A	6987818B	6987818C	6987818D
Nádrž 1000 l		6987789A	6987789B	6987789C	6987789D	6987789A	6987789B	6987789C	6987789D	6987789A	6987789B	6987789C	6987789D	6987789A	6987789B	6987789C	6987789D
		Víceúčelový mazací tuk Bobcat						6987888									
		Mazací tuk Bobcat Supreme HD						6987889									
		Mazací tuk Bobcat Extreme HP						6987890									
		4700300-EN (06-13)															

## UMÍSTĚNÍ VÝROBNÍCH ČÍSEL

V žádostech o informace nebo v objednávkách dílů vždy uvádějte výrobní číslo rypadla. Nové a starší modely (lze identifikovat pomocí výrobního čísla) mohou používat odlišné díly nebo může být při provádění specifických oprav použito jiného postupu.

### Výrobní číslo rypadla

Obr. 1



Štítek s výrobním číslem rypadla (položka 1) [Obr. 1] je umístěn na označeném místě na rámu stroje.

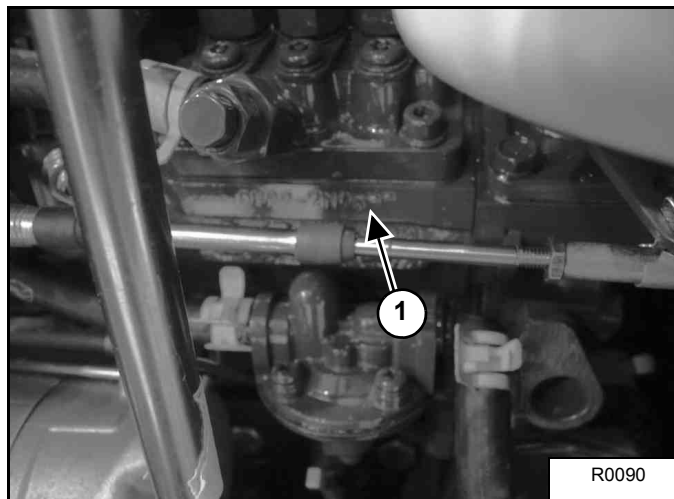
### Výrobní číslo motoru

Obr. 2



Výrobní číslo motoru je umístěno na štítku (položka 1) na horní části motoru [Obr. 2].

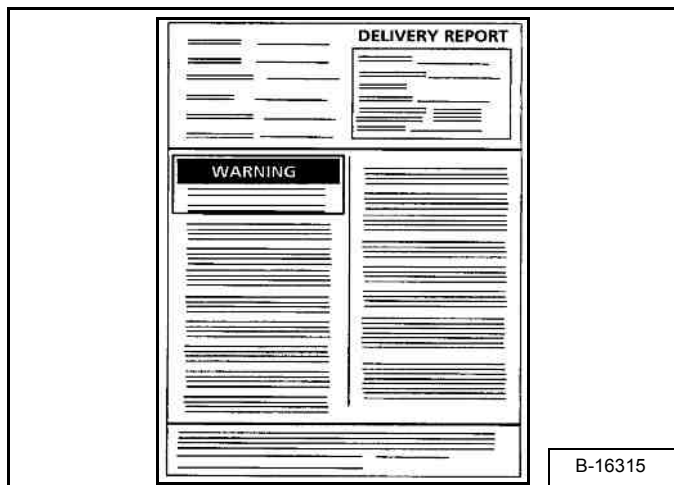
Obr. 3



Je také vyraženo na boku motoru (položka 1) [Obr. 3].

## DODACÍ LIST

Obr. 4

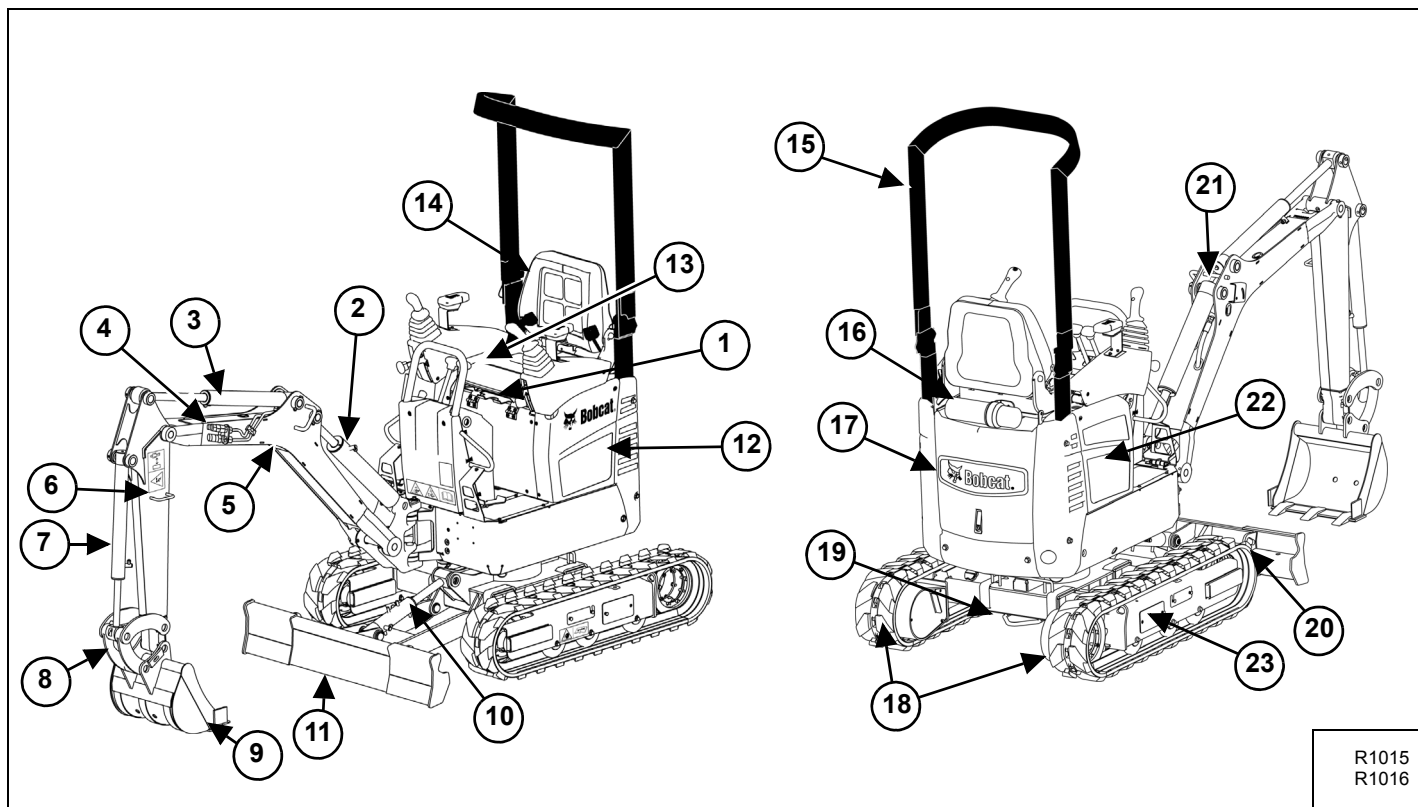


Dodací list [Obr. 4] obsahuje seznam položek, které musí prodejce vysvětlit nebo ukázat majiteli nebo obsluze při předání rypadla Bobcat.

Dodací list musí být vyplněn a podepsán majitelem nebo obsluhou a autorizovaným prodejcem.



## POPIS RYPADLA



R1015  
R1016

POLOŽKA	POPIS	POLOŽKA	POPIS
1	Uživatelská příručka	15	Ochranná konstrukce proti překlopení (TOPS)
2	Hydraulický válec výložníku	16	Návod k obsluze a údržbě
3	Válec ramene	17	Zadní kryt
4	Pomocné rychlospojky	18	Pásy
5	Výložník	19	Vázací body
6	Rameno	20	Vázací body / zvedací bod (na obou stranách)
7	Hydraulický válec lžice	21	Zvedací bod
8	Připojovací spojka závěsu lžice (je-li ve výbavě)	22	Pravý boční kryt
9	Lžice [A]	23	Rám pásů
10	Hydraulický válec radlice		
11	Radlice		
12	Nástavba		
13	Ovládací páky (joysticky)		
14	Sedadlo operátora s bezpečnostním pásem		

[A] LŽICE - K rypadlu Bobcat se dodává několik různých lžic a jiná příslušenství.

## VYBAVENÍ, PŘÍSLUŠENSTVÍ A DOPLŇKY

### Standardní položky

Rypadla Bobcat E10z jsou vybavena těmito standardními položkami:

- Dozerová radlice 710 mm / s rozšířením na 1 100 mm
- Pryžové pásy 180 mm
- Přídavná hydraulika
- Uzamčení ovládací konzoly
- Klakson
- Hydraulicky rozšiřitelný podvozek z 710 na 1 100 mm
- Samonavíjecí bezpečnostní pás
- Tlumič výfuku s lapačem jisker
- Odpružené sedadlo
- Dvourychlostní pojezd
- \* Stříška TOPS
- Ochrana proti vandalizmu
- Pracovní osvětlení
- Usazovací jímka palivového filtru

### Volitelné vybavení a příslušenství

Následuje seznam některých položek vybavení, které dodává váš autorizovaný prodejce Bobcat, nebo které může instalovat výrobce. O dalších možnostech volitelného vybavení, příslušenství a doplňků se informujte u svého prodejce Bobcat.

- Dvojčinná přídavná hydraulika
- Maják
- Demoliční souprava
- Bezklíčkové startování
- Signalizace jízdy
- Stroboskop
- Ochrana hadic pro těžký provoz
- Zvedací zařízení
- Tlumič výfuku s lapačem jisker
- Rozšíření podvozku
- Světlo výložníku
- Souprava čističe výfukových plynů
- Souprava nástavce radlice
- Boční zrcátko

**Specifikace podléhají možnosti změny bez upozornění, standardní položky se mohou měnit.**

### Přídavná zařízení

Tato a další přídavná zařízení jsou schválena pro použití na tomto modelu rypadla Bobcat. Nepoužívejte neschválená přídavná zařízení. Přídavná zařízení, která nejsou vyrobena společností Bobcat, nemohou být schválena.

Rypadlo Bobcat se pomocí řady přídavných zařízení snadno změní na univerzálně použitelný stroj.

Další informace o těchto a dalších příslušenstvích a přídavných zařízeních si vyžádejte u svého prodejce Bobcat.

- Výkopová lžice
- Srovnávací lžice
- Hydraulické bourací kladivo

## STŘÍŠKA OBSLUHY (TOPS)

Rypadlo je standardně vybaveno stříškou (TOPS - ochranná konstrukce proti překlopení). Konstrukce TOPS splňuje požadavky norem ISO 3471 a ISO 12117.

Stříška zajišťuje ochranu obsluhy, jestliže se rypadlo převrátí. Funkce konstrukce TOPS je podmíněna použitím bezpečnostního pásu.



**Na kabině neprovádějte nikdy žádné úpravy svařováním, broušením, vrtáním otvorů nebo montáží příslušenství mimo případů, které jsou schváleny společností Bobcat. Úpravy kabiny mohou narušit ochrannou funkci kabiny při převrácení nebo před padajícími předměty a vést tak ke zranění nebo smrti.**

W-2069-0200

## BEZPEČNOST A ŠKOLICÍ MATERIÁLY

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	10
Před zahájením práce .....	10
Za bezpečnost provozu odpovídá obsluha stroje .....	11
Bezpečný provoz vyžaduje kvalifikovanou obsluhu. ....	11
Zabraňte kontaktu s křemičitým prachem .....	12
PROTIPOŽÁRNÍ PREVENCE .....	12
Údržba .....	12
Provoz .....	12
Elektroinstalace .....	12
Hydraulický systém .....	13
Tankování .....	13
Startování .....	13
Výfukový systém s lapačem jisker .....	13
Svařování a broušení .....	13
Hasicí přístroje .....	13
PUBLIKACE A ŠKOLICÍ MATERIÁLY .....	14
ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY) .....	15
Pouze obrazové bezpečnostní štítky .....	17

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Před zahájením práce

Pečlivě dodržujte pokyny týkající se provozu a údržby uvedené v tomto návodu.

Rypadlo Bobcat velmi dobře manévruje a lze je lehce obsluhovat. Je robustní a stabilní a může být nasazeno v různých pracovních podmínkách. To vše umožňuje rypadlu Bobcat pracovat i mimo silnice, v náročných terénech.

Rypadlo Bobcat je vybaveno spalovacím motorem, který produkuje žár a spaliny. Výfukové plyny mohou způsobit smrt nebo mohou vést ke způsobení otravy, a proto používejte rypadlo pouze se zajištěním odpovídající ventilace.

Prodejce vám vysvětlí možnosti a omezení rypadla Bobcat a jeho příslušenství pro každé použití. Prodejce předvede bezpečnou obsluhu v souladu s instruktážními materiály Bobcat, které jsou obsluze rovněž k dispozici. Prodejce může také upozornit na nebezpečné úpravy nebo na použití neschváleného příslušenství. Příslušenství a lžíce jsou konstruovány pro jmenovitou provozní nosnost. Jsou navrženy k bezpečné montáži na rypadlo Bobcat. Bezpečnou hmotnost nákladu při použité kombinaci příslušenství musí uživatel určit na základě materiálu a jeho hustoty s prodejcem nebo podle literatury společnosti Bobcat.


Následující publikace a školící materiály poskytují informace pro bezpečné používání a údržbu stroje a příslušenství Bobcat:

- Dodací list se používá ke kontrole, zda byly novému majiteli předány kompletní informace a zda je stroj ve stavu, který zaručuje jeho bezpečný provoz.
- Návod k obsluze a údržbě dodávaný se strojem nebo s jeho příslušenstvím poskytuje informace o obsluze, o běžné údržbě a servisních postupech. Je součástí stroje a může být uložen v určeném prostoru v kabině. Náhradní návod k obsluze a údržbě můžete získat po objednání u Vašeho prodejce Bobcat.
- Stroj je opatřen štítky (nálepkami), které upozorňují na bezpečnou obsluhu stroje a jeho příslušenství. Štítky a jejich umístění je znázorněno v návodu k obsluze a údržbě. Náhradní štítky můžete získat po objednání u vašeho prodejce Bobcat.
- Uživatelská příručka je připevněna ke kabině obsluhy rypadla. V blízkosti obsluhy se tak nachází souhrn hlavních pokynů. Více informací o přeložených verzích získáte u svého prodejce Bobcat.

Při dodání stroje prodiskutuje prodejce s majitelem nebo obsluhou doporučené použití stroje. Pokud majitel / obsluha bude používat stroj k jiným činnostem, musí požádat autorizovaného prodejce o doporučení pro daný typ použití.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY (POKR.)

Za bezpečnost provozu odpovídá obsluha stroje

	<b>Bezpečnostní výstražný symbol</b>
Tento symbol s výstražnou informací znamená: „Pozor, buďte opatrní! Vaše bezpečnost je ohrožena!“ Pozorně si přečtěte následující informace.	



Před zahájením provozu musí být obsluha proškolená. Neškolená obsluha může způsobit zranění nebo smrt.

W-2001-0502



Toto upozornění obsahuje postupy, které musí být dodržovány, aby nedošlo k poškození stroje.

I-2019-0284



Signální slovo NEBEZPEČÍ na stroji a v příručkách označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která bude mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud jí nebude zabráněno.

D-1002-1107



Signální slovo VAROVÁNÍ na stroji a v příručkách označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému nebo smrtelnému zranění, pokud jí nebude zabráněno.

W-2044-1107

Před zahájením provozu musí být rypadlo Bobcat a jeho příslušenství v dobrém technickém stavu.

Zkontrolujte všechny položky uvedené na nálepce s plánem údržby Bobcat ve sloupci „Po každých 8-10 provozních hodinách“ nebo v návodu pro obsluhu a údržbu.

## Bezpečný provoz vyžaduje kvalifikovanou obsluhu.

Obsluha nesmí požívat drogy ani alkoholické nápoje, které ovlivňují pozornost a koordinaci při práci. Pokud obsluha užívá léky, musí mít k obsluze stroje povolení od lékaře.

*Kvalifikovaná obsluha musí dodržovat tyto zásady:*

*Rozumět písemným pokynům, pravidlům a předpisům*

- Psanými pokyny společnosti Bobcat Company se myslí Dodací list, Návod k obsluze a údržbě, Uživatelská příručka a štítky na stroji (nálepky).
- Seznamte se s předpisy a zásadami platnými na pracovišti. Jejich součástí mohou být bezpečnostní požadavky zaměstnavatele. Pro jízdu na veřejných komunikacích musí být stroj vybaven příslušným vybavením podle místních předpisů, aby splňoval podmínky pro provoz na veřejných komunikacích v dané zemi. Předpisy mohou stanovit rizika, jako jsou inženýrské sítě.

*Absolvovat zácvik pro skutečný provoz*

- Školení obsluhy musí obsahovat předvedení a slovní výklad. Školení poskytne autorizovaný prodejce Bobcat ještě před dodáním produktu.
- Nová obsluha se musí zaškolit na místě, kde nejsou jiné osoby, a musí používat všechny ovladače k bezpečné obsluze stroje a přídatného zařízení za všech podmínek na pracovišti. Před zahájením provozu si vždy řádně zapněte bezpečnostní pás.

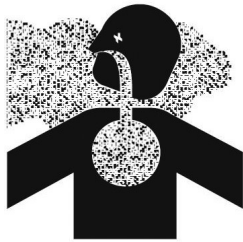
*Seznamte se s provozními podmínkami*

- Obsluha musí znát hmotnost materiálu, se kterým bude pracovat. Vyvarujte se překročení maximální povolené nosnosti stroje. Materiál s velkou hustotou je těžší, než je stejný objem materiálu s menší hustotou. Při práci s materiály, které mají velkou hustotu, zmenšete velikost nákladu.
- Obsluha se musí seznámit se všemi zakázanými oblastmi na pracovní ploše, například musí vědět o strmých svazích.
- Seznamte se s umístěním všech podzemních vedení.
- Používejte vhodný pracovní oděv. Při provádění údržby vždy používejte ochranné brýle. Pro určité druhy činností jsou vyžadovány ochranné brýle, respirátor, ochrana sluchu nebo sada pro speciální použití. Informace o bezpečnostní výbavě získáte u svého prodejce Bobcat.

SI EXC EMEA-0913

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY (POKR.)

### Zabraňte kontaktu s křemičitým prachem



Řezání nebo vrtání do pískového betonu nebo kamene obsahujícího křemen může mít za následek vznik křemičitého prachu. Používejte respirátor, vodní postřik nebo jiné prostředky pro omezení prašnosti.

## PROTIPOŽÁRNÍ PREVENCE



### Údržba

Stroj a některé příslušenství mají několik částí, které při běžném provozu dosahují vysokých teplot. Primárním zdrojem vysokých teplot je motor a výfukový systém. Poškozený nebo nedostatečně udržovaný elektrický systém může být zdrojem elektrického oblouku nebo jisker.

Hořlavý materiál (listí, sláma atd.) musí být pravidelně odstraňován. Nahromaděné hořlavé materiály mohou způsobit požár. Čistěte zařízení dostatečně často, aby nedocházelo k hromadění tohoto materiálu. Hořlavé zbytky v motorovém prostoru představují potenciální nebezpečí požáru.

Místo obsluhy, motorový prostor a systém chlazení motoru musí být denně kontrolovány a podle potřeby čištěny, aby nemohlo dojít k požáru a přehřátí.

Všechna paliva, většina maziv a některé chladicí směsi jsou hořlavé. Hořlavé kapaliny, které unikají nebo se rozlévají na horké povrchy nebo na elektrické součásti, mohou způsobit požár.

### Provoz

Nepoužívejte stroj na místech, kde se mohou jiskry nebo horké součásti dostat do styku s hořlavými materiály, výbušným prachem nebo plyny.

### Elektroinstalace



Kontrolujte neporušenost všech elektrických vedení a spojů. Dbejte na to, aby byly póly baterie čisté a utažené. Opravte nebo vyměňte všechny poškozené díly nebo vedení, která jsou uvolněná nebo prodřená.

Plyny vznikající v baterii mohou explodovat a způsobit vážné zranění. Dodržujte postup připojení baterie a startování z pomocné baterie uvedený v Návodu k obsluze a údržbě. Neprovádějte pomocný start nebo dobíjení zmrzlé nebo poškozené baterie. Nepřibližujte k bateriím zdroje jiskření nebo zdroje s otevřeným ohněm. V prostoru dobíjení baterií nekuřte.



## PROTIPOŽÁRNÍ OCHRANA (POKRAČOVÁNÍ)

### Hydraulický systém

Kontrolujte poškození a netěsnost hydraulického potrubí, hadic a šroubení. Kontrolu těsnosti neprovádějte plamenem ani holou rukou. Hydraulické trubky a hadice musí být řádně vedeny a musí mít odpovídající oporu a bezpečné svorky. Jakékoli součásti vykazující netěsnost utáhněte nebo vyměňte.

Úniky kapalin vždy zlikvidujte. Nikdy nepoužívejte k čištění dílů benzin nebo naftu. Používejte komerčně dostupná nehořlavá rozpouštědla.

### Tankování



Před doplňováním paliva zastavte motor a nechte jej vychladnout. Nekuřte! Nedoplňujte palivo do stroje v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje jiskření. Palivo doplňujte venku.

Nafta s velmi nízkým obsahem síry (ULSD) představuje větší nebezpečí statického vznícení než předchozí diesel přípravky s vyšším obsahem síry. Vyhněte se nebezpečí smrti či vážného zranění v důsledku požáru nebo výbuchu. Poradte se se svým dodavatelem zajišťujícím palivo nebo palivové systémy a ujistěte se, zda jsou dodávky systému v souladu s příslušnými normami týkajícími se správného uzemnění a spojování.

### Startování

U motorů se žhavicími svíčkami nepoužívejte éter nebo startovací kapaliny. Tyto pomocné startovací kapaliny mohou způsobit výbuch a zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.

Dodržujte postup připojení baterie a startování z pomocné baterie uvedený v Návodu k obsluze a údržbě.

### Výfukový systém s lapačem jisker

Výfukový systém s lapačem jisker je zkonstruován pro odvod emisí a horkých částic z motoru a výfuku, ale tlumič výfuku a výfukové plyny jsou stále horké.

Pravidelně kontrolujte výfukový systém s lapačem jisker, abyste se ujistili, že je provozuschopný a pracuje správně. Při čištění tlumiče s lapačem jisker (je-li nainstalován) se řiďte postupem v návodu pro obsluhu a údržbu.

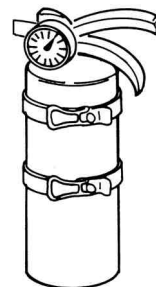
### Svařování a broušení

Před svařováním vždy očistěte stroj a příslušenství, odpojte baterii a vedení od řídicích jednotek Bobcat. Zakryjte pryžové hadice, baterii a všechny hořlavé součásti. Při svařování mějte v blízkosti připraven hasicí přístroj.

Při broušení nebo svařování natřených součástí zajistěte dostatečné větrání. Při broušení součástí opatřených nátěrem používejte respirátor. Mohou vznikat toxické plyny nebo prach.

Prach vznikající při opravách nekovových dílů, jakými jsou kapoty, blatníky nebo kryty, může být hořlavý nebo výbušný. Takové díly opravujte v dobře větraných prostorách, v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně nebo zdroje jiskření.

### Hasicí přístroje

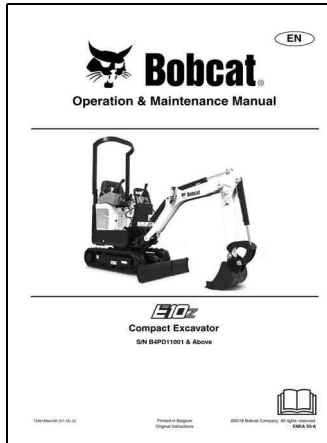


Informujte se, kde jsou umístěny hasicí přístroje a lékárničky pro první pomoc, a seznamte se s jejich používáním. Pravidelně prohlížejte hasicí přístroje a zajistěte jejich pravidelný servis. Řiďte se doporučeními na štítku s instrukcemi.

## PUBLIKACE A ŠKOLICÍ MATERIÁLY

K rypadlu Bobcat si můžete objednat následující publikace. Objednávky provádějte u autorizovaného prodejce Bobcat.

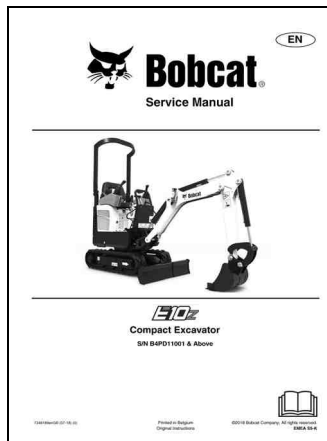
Nejnovější informace o výrobcích Bobcat a o společnosti Bobcat naleznete na webové stránce **Bobcat.eu**.



### NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ

7349189csCZ

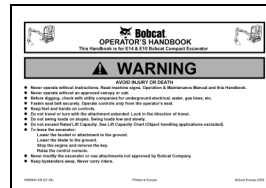
- Kompletní pokyny pro správnou obsluhu a pravidelnou údržbu rypadla BOBCAT.



### SERVISNÍ PŘÍRUČKA

6986788csCZ

- Úplné pokyny pro údržbu rypadla BOBCAT.



### UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

6986963csCZ

Poskytuje základní pokyny pro obsluhu a bezpečnostní

# ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY)

Dodržujte upozornění a pokyny uvedené na všech štítcích (nálepkách), které jsou umístěny na stroji. Vyměňte všechny poškozené štítky a prověřte, zda jsou správně umístěny. Náhradní štítky získáte u svého prodejce Bobcat.

**7135251**

**7151019**

PRAVÁ STRANA

**6808872**

**7135259**

**7111121**

**7135253**

**7135255**

OBLAST KONZOLY

**UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**

**Bobcat OPERATOR'S HANDBOOK**  
This Handbook is for E10 and E36 Bobcat Compact Excavator

**WARNING**

**AVOID INJURY OR DEATH**

- Never operate without instructions. Read machine signs, Operation & Maintenance Manual and this Handbook.
- Use TOPS and fasten seat belt. Keep arms and feet inside the machine.
- Before digging, check with utility companies for underground electrical, water, gas lines, etc.
- Operate controls only from the operator's seat.
- Keep feet and hands on controls.
- Do not travel or turn with the attachment extended. Look in the direction of travel.
- Do not swing loads on slopes. Swing loads low and slowly.
- Do not exceed Rated Lift Capacity. See Lift Capacity Chart (Object handling applications excluded).
- To leave the excavator:
  - Lower the bucket or attachment to the ground.
  - Lower the blade to the ground.
  - Stop the engine and remove the key.
  - Raise the control console.
- Never modify the excavator or use attachments not approved by Bobcat Company.
- Keep bystanders away. Never carry riders.

**6896963czCS**

**7135247**

**7115386**

**7135256**

**7238017**

**7120934**

**7238123**

**7135252**

**7168039**

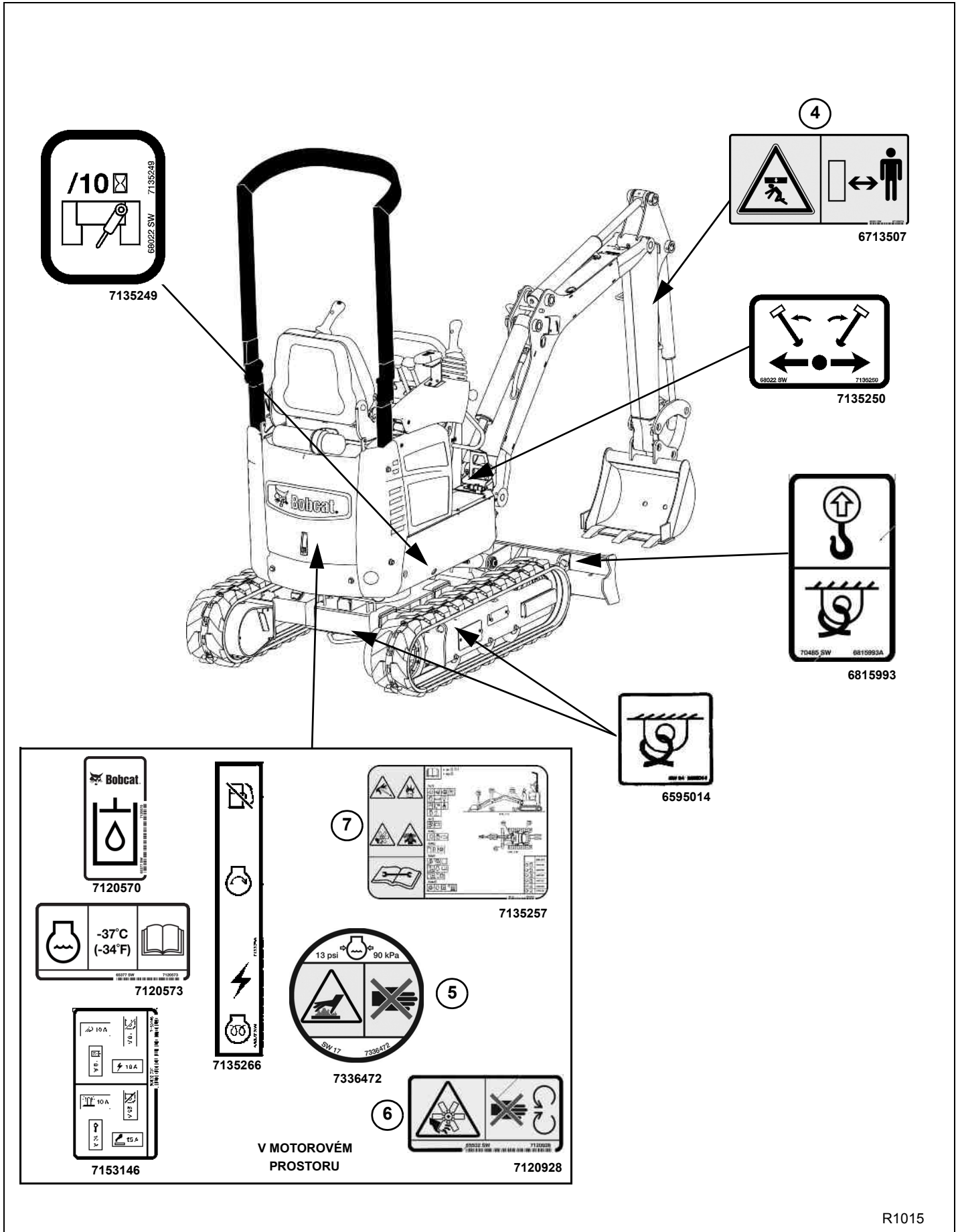
**6533899**

**8**

**7135261**

## ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY) (POKRAČOVÁNÍ)

Dodržujte upozornění a pokyny uvedené na všech štítcích (nálepkách), které jsou umístěny na stroji. Vyměňte všechny poškozené štítky a prověřte, zda jsou správně umístěny. Náhradní štítky získáte u svého prodejce Bobcat.



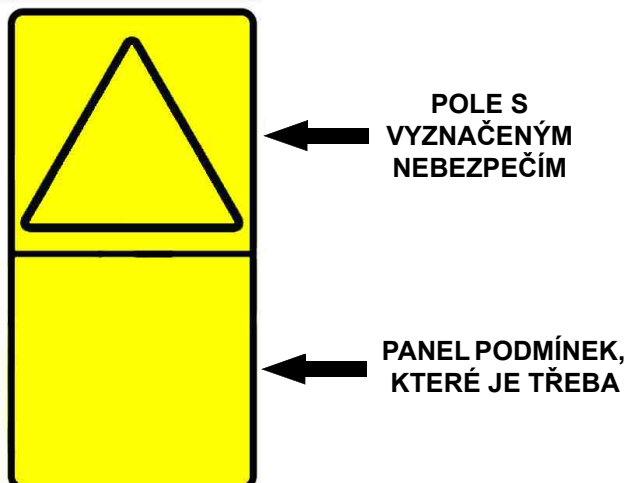
R1015

## ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY) (POKR.)

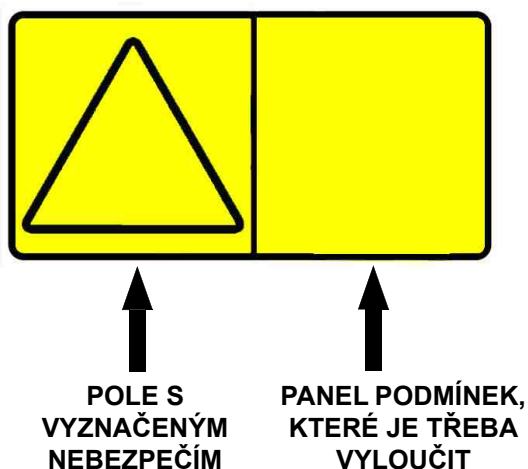
### Pouze obrazové bezpečnostní štítky

Bezpečnostní štítky slouží k upozornění obsluhy nebo pracovníků servisu na nebezpečí, která mohou být spojena s použitím a údržbou stroje. Tato část podrobně popisuje umístění a význam bezpečnostních štítků. Seznamte se se všemi bezpečnostními symboly umístěnými na rypadle.

#### Svislé uspořádání



#### Vodorovné uspořádání



Formát obsahuje panel(y) možných nebezpečí a panel(y) podmínek, které je třeba vyloučit:

Panel možných nebezpečí upozorňuje na potenciální nebezpečí uvedené ve výstražném trojúhelníku.

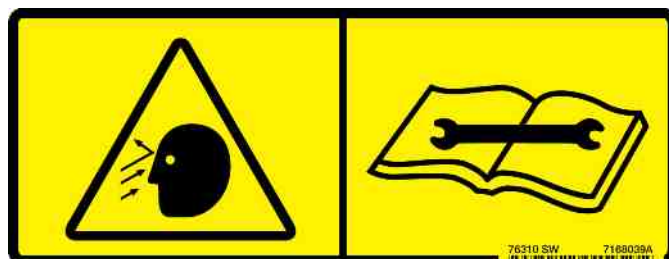
Panel podmínek, které je třeba vyloučit, informuje o požadovaných činnostech, které musí být provedeny, aby se zabránilo nebezpečí.

Bezpečnostní štítek může obsahovat více než jeden panel možných nebezpečí a více než jeden panel podmínek, které je třeba vyloučit.

**POZNÁMKA:** Viz číslované ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY) na straně 15 a Štítky na stroji (nálepky) (Pokračování) na straně 16 nebo umístění jednotlivých číslovaných štítků bez textu na stroji, jak je znázorněno níže.

### 1. Vymrštěné nebo padající předměty (7168039)

Tento symbol je umístěn zvenčí na obou pásech.



Mazací tuk pod vysokým tlakem může způsobit vážné zranění. Nepovolujte maznice mazacího systému. Nepovolujte záslepky více než o 1 - 1/2 otáčky.

Přečtěte si a nastudujte návod k obsluze a údržbě, abyste získali další informace.

W-2516-0110

### 2. Přeprava a zvedání (7135256)

Tento bezpečnostní symbol je umístěn na přední straně stříšky.



Nevhodné postupy při nakládání, přepravě a zvedání mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Před přepravou nebo zvedáním stroje si přečtěte návod k obsluze a údržbě.

W-2517-0110

## ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY) (POKR.)

Pouze obrazové bezpečnostní štítky (pokr.)

### 3. Nosnost (mimo použití pro manipulaci s předměty) (7135259)

Tento bezpečnostní symbol je umístěn v prostoru obsluhy.

A	B		B		B		B	
	2000 mm (79 in)	max. B	2000 mm (79 in)	max. B	2000 mm (79 in)	max. B	2000 mm (79 in)	max. B
2000 mm (79 in)	*319 kg (704 lb)	*319 kg (704 lb)	206 kg (454 lb)	192 kg (424 lb)	94 kg (207 lb)	90 kg (199 lb)	211 kg (465 lb)	200 kg (442 lb)
1000 mm (39 in)	*345 kg (761 lb)	*275 kg (606 lb)	197 kg (434 lb)	121 kg (266 lb)	92 kg (202 lb)	54 kg (118 lb)	204 kg (449 lb)	129 kg (282 lb)
Ground	*404 kg (891 lb)	*229 kg (507 lb)	174 kg (385 lb)	116 kg (256 lb)	78 kg (171 lb)	49 kg (108 lb)	181 kg (399 lb)	119 kg (263 lb)
-1000 mm (-39 in)	*214 kg (473 lb)	*210 kg (464 lb)	171 kg (378 lb)	171 kg (378 lb)	75 kg (165 lb)	73 kg (162 lb)	184 kg (406 lb)	174 kg (383 lb)



Přetížení může způsobit převrácení rypadla a vážné nebo smrtelné zranění.

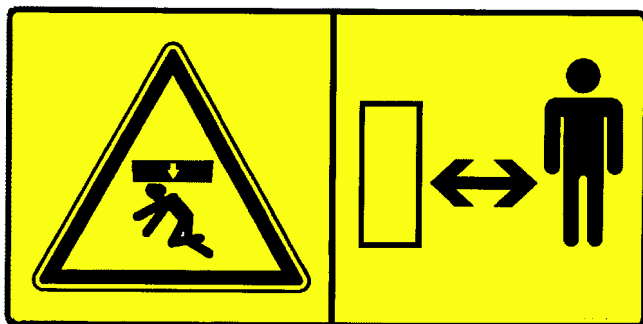
- Nezvedejte břemena překračující nosnost stroje odpovídající konkrétnímu poloměru a výšce.
- Uvádí se celková jmenovitá nosnost. Ke zjištění celkové hmotnosti břemena se musí sečíst hmotnosti všech zvedaných zařízení.

Přečtěte si a nastudujte návod k obsluze a údržbě, abyste získali další informace.

W-2519-0110

### 4. Nebezpečí přimáčknutí (6713507)

Tento symbol je umístěn po obou stranách výložníku.



Nepřibližujte se ke stroji za chodu, abyste vyloučili vážné nebo smrtelné zranění.

W-2520-0106

### 5. Horké plochy (7336472)

Tento symbol je umístěn v motorovém prostoru.



ZABRAŇTE POPÁLENÍ

Nesnímejte víčko chladiče, je-li motor horký. Mohlo by dojít k vážným popáleninám.

W-2070-1203

### 6. Horké plochy a rotující ventilátor (7120928)

Tento symbol je umístěn v motorovém prostoru.



Rotující lopatky ventilátoru mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Nepřibližujte se k ventilátoru a rotujícím součástem. Nepracujte se strojem s demontovaným krytem.

Horké plochy mohou způsobit zranění. Nedotýkejte se jich. Před prováděním údržby a oprav nechejte stroj vychladnout.

W-2521-0106

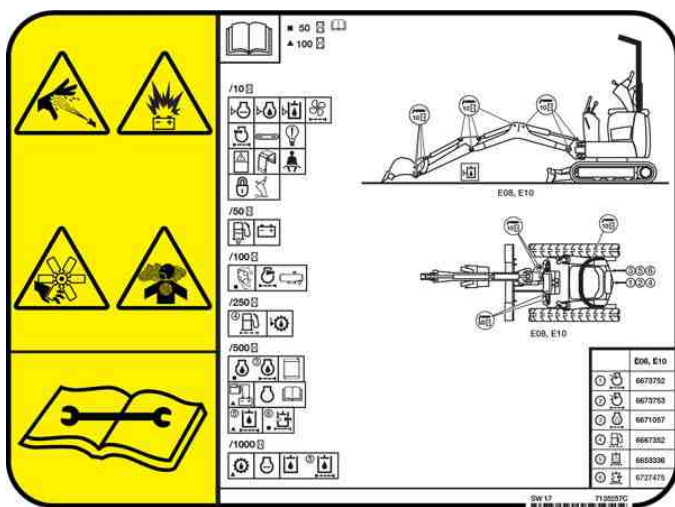


## ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY) (POKR.)

Pouze obrazové bezpečnostní štítky (pokr.)

### 7. Vysoký tlak, baterie, rotující ventilátor a výfukové plyny (7135257)

Tento symbol je umístěn v motorovém prostoru.



Unikající kapaliny pod tlakem mohou proniknout kůží a způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Je třeba ihned vyhledat lékařskou pomoc. Používejte ochranné brýle. Pro kontrolu úniků použijte karton.

Z baterie unikají hořlavé a výbušné plyny. Při práci s bateriemi nekuřte a zamezte zkratu, jiskření a kontaktu s otevřeným ohněm. Nepřibližujte se k elektrickým kontaktům.

Rotující ventilátor může způsobit vážné zranění. Nepřibližujte se k ventilátoru a rotujícím součástem. Nepracujte se strojem s demontovaným krytem.

Výfukové plyny mohou způsobit smrtelné zranění. Zajistěte větrání.

Přečtěte si a nastudujte návod k obsluze a údržbě, abyste získali další informace.

W-2522-0110

### 8. Obecné nebezpečí (7135261)

Tento symbol je umístěn na přední straně kabiny.



Nerespektování výstražných symbolů a pokynů může způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Nikdy nepoužívejte rypadlo bez zaškolení. Přečtěte si a řádně nastudujte návod k obsluze a údržbě a uživatelskou příručku.

Nepřibližujte se ke srázům, strmým svahům nebo nábrežím, která se mohou utrhout.

Při kontaktu s elektrickými vedeními nebo potrubími může dojít k výbuchu nebo zasažení proudem. Před prací zkontrolujte umístění nadzemních nebo podzemních inženýrských sítí.

Zabraňte přístupu okolo do blízkosti stroje. Nevozte spolujezdce. Před použitím ovládacích pák zkontrolujte polohu radlice a směr jízdy.

Ovládání stroje z místa mimo kabinu obsluhy může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.

Před opuštěním rypadla:

1. Spusťte příslušenství na zem.
2. Zastavte motor a vyjměte klíček ze spínací skříňky (je-li ve výbavě).
3. Zvedněte ovládací konzolu.

W-2518-0110

## PROVOZNÍ POKYNY

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ .....	22
PŘÍSTROJE A KONZOLY .....	23
Přístroje .....	23
Ovladače obsluhy .....	23
Zvedání a spouštění pák .....	24
REGULÁTOR OTÁČEK MOTORU .....	24
Provoz .....	24
Dvourychlostní pojezd .....	24
ZADNÍ KRYT .....	25
Otevírání a zavírání zadního krytu .....	25
STŘÍŠKA OBSLUHY .....	26
Homologace TOPS .....	26
Spuštění stříšky TOPS .....	26
Zvedání stříšky TOPS .....	26
ŘÍDICÍ PÁKY .....	27
Jízda dopředu a couvání .....	27
Otáčení .....	27
HYDRAULICKÉ OVLÁDÁNÍ .....	29
Ovládací joysticky .....	29
Zajišťovací páka ovládání .....	30
Pedál přidavné hydrauliky .....	30
Pedál otáčení výložníku .....	31
Rychlospojky .....	31
OVLÁDÁNÍ RADLICE .....	32
Radlice / spínač rozšíření podvozku .....	32
Zvedání a spouštění radlice .....	32
ROZŠÍŘENÍ PODVOZKU .....	33
Roztažení a zatažení pásového podvozku .....	33
ZABLOKOVÁNÍ OTÁČENÍ NÁSTAVBY .....	34
DENNÍ KONTROLA .....	35
PŘEDSTARTOVNÍ PROCEDURA .....	37
Než nastartujete motor .....	37
STARTOVÁNÍ MOTORU .....	38
Startování při nízkých teplotách .....	39
Zahřívání hydraulického systému .....	40
LŽÍCE A PŘÍSLUŠENSTVÍ .....	41
Montáž .....	41
Demontáž .....	41

PRACOVNÍ POSTUP .....	42
Prohlídka pracovní oblasti .....	42
Spuštění pracovního zařízení (motor vypnutý) .....	42
Jízda na veřejných komunikacích .....	42
Manipulace s předměty .....	43
Jízda s rypadlem .....	44
Práce na svazích .....	45
Práce ve vodě .....	47
Nepřipustíte poškození pásů .....	47
ZASTAVENÍ RYPADLA .....	48
ZVEDÁNÍ RYPADLA .....	48
PŘEPRAVA RYPADLA .....	49
Nakládání na přepravní vozidlo .....	49
Upevnění k přepravnímu vozidlu .....	50

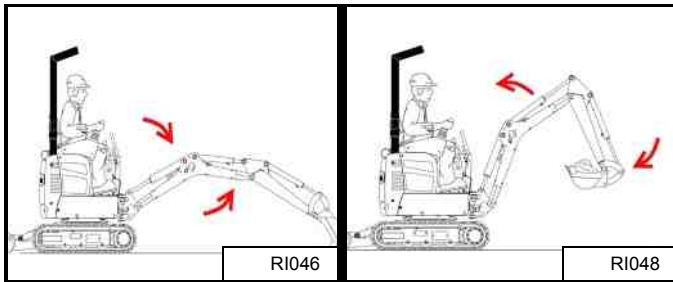
## ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento stroj je klasifikován jako rypadlo podle definice normy ISO 6165. Tento stroj je vybaven pásy a obvykle namontovanou lžící pro zamýšlené funkce výkopových prací, nakládání a zavážení sypkého materiálu jako např. zeminy, štěrku nebo drceného kameniva.

Doplňková přídatná zařízení schválená společností Bobcat umožňují tomuto stroji vykonávat další úkoly popsané v návodech k obsluze a údržbě týkajících se přídatných zařízení.

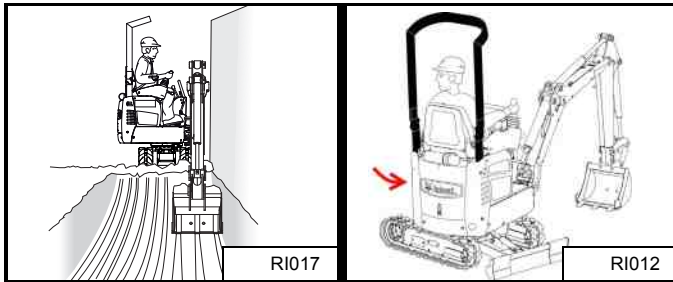
Mezi příklady zamýšleného použití patří:

### Výkopové práce



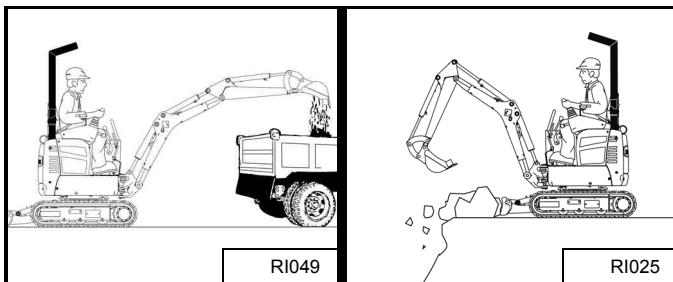
### Posuv výložníku

### Otáčení nástavby stroje



### Nakládání materiálu

### Zavážení



## ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Nepřekračujte jmenovitou nosnost. Nadměrné zatížení může způsobit převrácení nebo ztrátu ovladatelnosti stroje.

W-2374-0500

## ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
V prostoru, kde se mají provádět výkopové práce, zkontrolujte přítomnost visutých nebo podzemních elektrických vedení. Dodržujte bezpečnou vzdálenost od silnoproudých elektrických vedení.

NAPĚTÍ	MINIMÁLNÍ VZDÁLENOST
do 50 kV	3 m (10 stop)
nad 50 kV	5 m (17 stop)

W-2757-EN-0513

## ! VÝSTRAHA

Dbejte na to, aby při činnosti zařízení byly okolo stojící osoby ve vzdálenosti minimálně 6 m (20 stop). Kontakt s pohyblivými částmi stroje, zavalení výkopu nebo odlétávající předměty mohou způsobit poranění nebo smrt.

W-2119-0910

## DŮLEŽITÉ

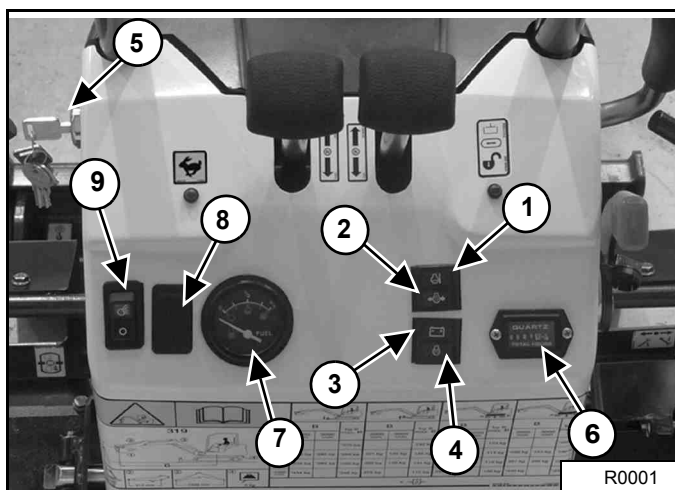
Zabraňte nárazu předmětů do radlice. Může dojít k poškození radlice a podvozku.

I-2256-0507

## PŘÍSTROJE A KONZOLY

### Přístroje

Obr. 5

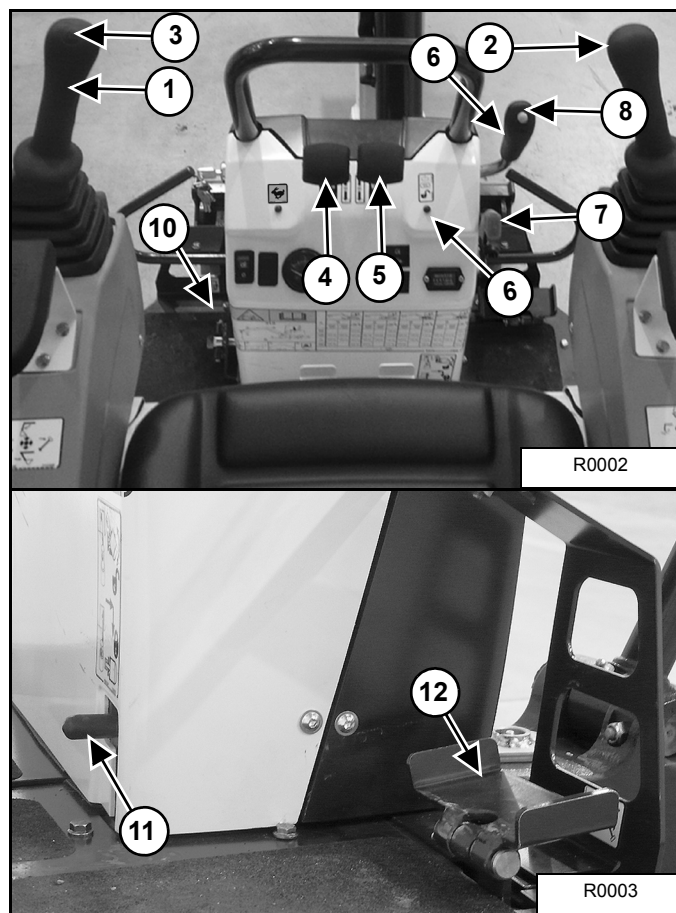


Všechny přístroje jsou sdruženy na ovládací konzoli [Obr. 5].

OZN.	POPIS	FUNKCE/ČINNOST
1	Kontrolka teploty chladicí kapaliny motoru	Rozsvítí se, pokud teplota chladicí kapaliny překročí přípustnou hodnotu. Současně zazní zvuková výstraha. ROZSVÍTÍ-LI se tato kontrolka, ZASTAVTE motor.
2	Výstražná kontrolka tlaku oleje v motoru	Kontrolka se ROZSVÍTÍ, poklesne-li tlak pod přípustnou hodnotu. Současně bude znít zvuková výstraha. ROZSVÍTÍ-LI se tato kontrolka, ZASTAVTE motor.
3	Kontrolka systému dobíjení	Kontrolka se ROZSVÍTÍ, nenabíjí-li alternátor baterii.
4	Kontrolka žhavení	Kontrolka se ROZSVÍTÍ, je-li klíč v poloze ŽHAVENÍ.
5	Klíč zapalování	Slouží k aktivaci žhavicích svíček, nastartování a zastavení motoru.
6	Počítadlo provozních hodin	Zaznamenává celkový počet provozních hodin stroje.
7	Palivoměr	Ukazuje množství paliva v nádrži.
8	Radlice / spínač rozšíření podvozku	Přepínání mezi zvýšením / snížením radlice a rozšířením podvozku. (Viz Radlice / spínač rozšíření podvozku na straně 32)
9	Světlo výložníku	Osvětluje pracovní prostor.
10	Kontrolka uzamčení hydrauliky	Rozsvítí se, je-li uzamčení hydrauliky zapnuto.

### Ovladače obsluhy

Obr. 6



OZN.	POPIS	FUNKCE/ČINNOST
1	Levý ovládací joystick	(Viz Ovládací joysticky na straně 29.)
2	Pravý ovládací joystick	(Viz Ovládací joysticky na straně 29.)
3	Klakson	
4	Levá řídicí páka	(Viz Zatáčení vlevo na straně 28.)
5	Pravá řídicí páka	(Viz Otáčení vpravo na straně 27.)
6	Páka regulátoru otáček motoru	(Viz REGULÁTOR OTÁČEK MOTORU na straně 24.)
7	Tlačítko dvourychlostního pojezdu	(Viz Dvourychlostní pojezd na straně 24.)
8	Kontrolka vysoké pojezdové rychlosti	
9	Pedál přídavné hydrauliky	(Viz HYDRAULICKÉ OVLÁDÁNÍ na straně 29.)
10	Zablokování otáčení nástavby stroje	(Viz ZABLOKOVÁNÍ OTÁČENÍ NÁSTAVBY na straně 34.)
11	Pedál otáčení výložníku	(Viz Pedál otáčení výložníku na straně 31.)

## PŘÍSTROJE A KONZOLY (POKR.)

### Zvedání a spouštění pák

Obr. 7



Přitáhněte páku (páky) ovládání konzoly (položka 1) [Obr. 7] nahoru, aby došlo k jejich uvolnění a zvedněte konzolu (konzoly) (položka 2), abyste mohli nastoupit nebo vystoupit z kabiny stroje.

**POZNÁMKA:** Je-li jedna z konzol zdvižena, joysticky hydrauliky a pojezdový systém jsou zablokovány a nebudou funkční.

Před začátkem práce se strojem spusťte ovládání blokování konzol (položka 2) [Obr. 7] pomocí zatlačení páky ovládání blokování (položka 1), dokud se nezajistí ve spodní poloze.

Obr. 8

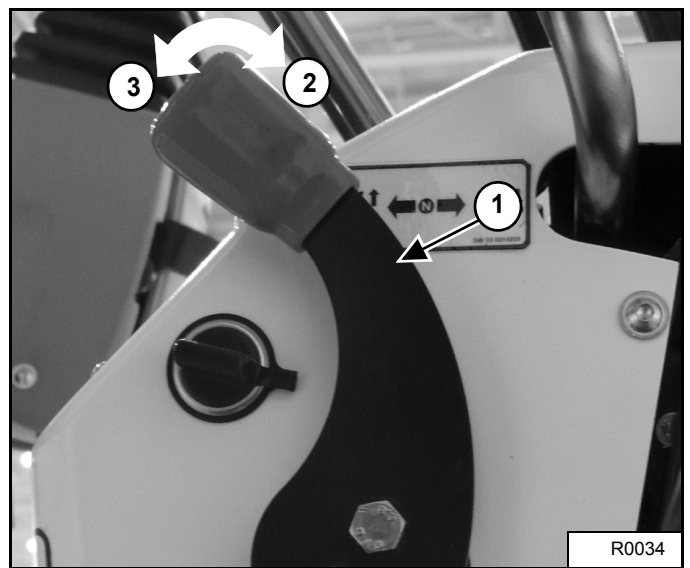


Konzoly lze k sobě přiblížit [Obr. 8], aby odpovídaly rozchodu pásů nebo pro zlepšení pohodlí obsluhy. Zvedněte páku(y) blokování ovládání (položka 1) [Obr. 7] a přitáhněte je blíže k sedadlu obsluhy.

## REGULÁTOR OTÁČEK MOTORU

### Provoz

Obr. 9

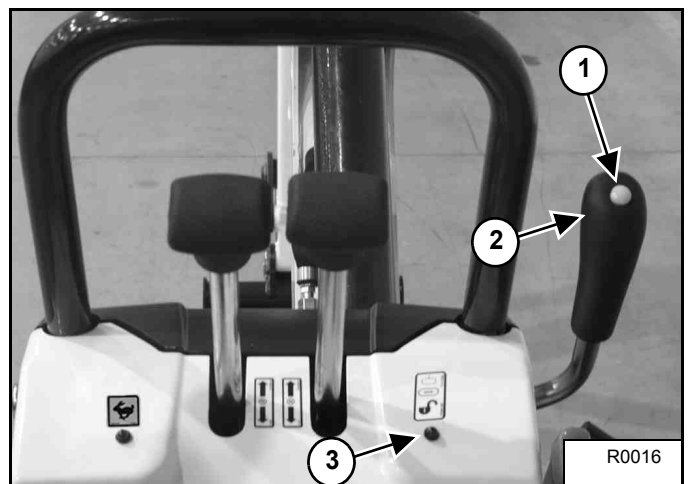


Ovládací páka otáček motoru (položka 1) [Obr. 9] řídí otáčky motoru.

Pro zvýšení otáček páku (položka 2) zatlačte, pro snížení otáček páku (položka 3) přitáhněte [Obr. 9].

### Dvourychlostní pojezd

Obr. 10



K zařazení vysoké pojezdové rychlosti stiskněte tlačítko (položka 1) na ovládací páce radlice / rozšíření podvozku (položka 2).

Dalším stisknutím vysokou pojezdovou rychlost vyřadíte.

Je-li zařazena vysoká pojezdová rychlost, bude svítit zelená kontrolka (položka 3) [Obr. 10].

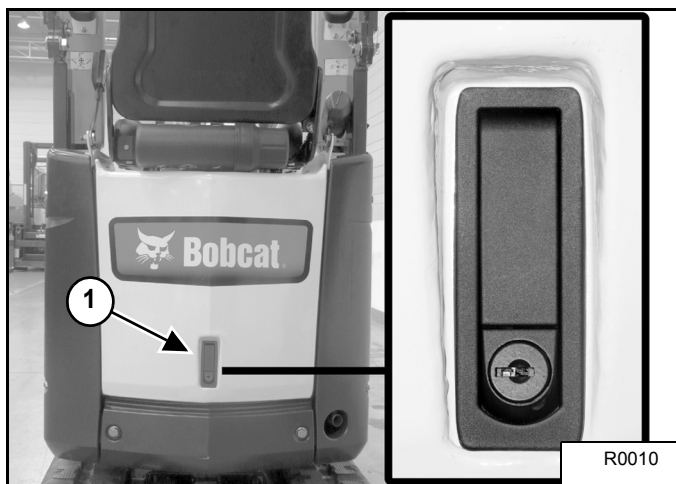
Dalším stisknutím vysokou pojezdovou rychlost vyřadíte.



## ZADNÍ KRYT

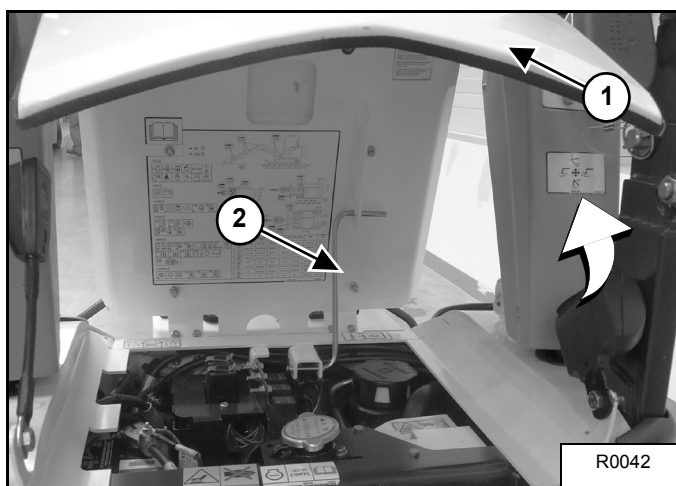
### Otevírání a zavírání zadního krytu

Obr. 11



Uvolněte západku (položka 1) a otevřete zadní kryt [Obr. 11].

Obr. 12



Zatáhněte za zadní kryt (položka 1), dokud nedojde k zablokování klínu (položka 2) [Obr. 12].

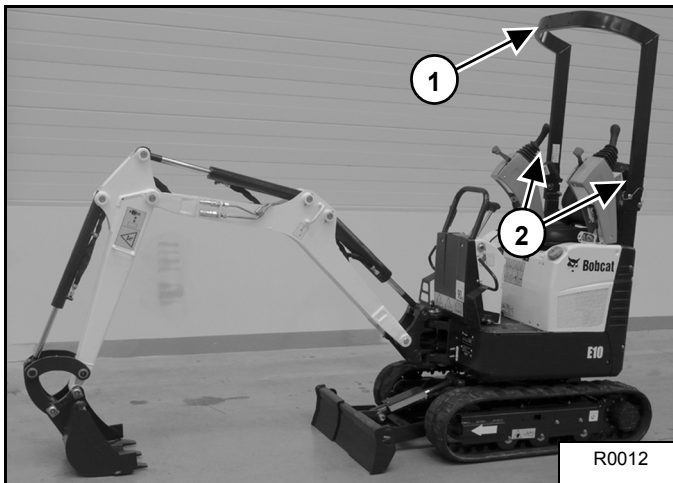
Při zavírání zadního krytu opatrně zatáhněte za klín, manipulujte s krytem a potom jej zavřete tak, aby došlo k opětovnému uzavření západky.

**POZNÁMKA: Zadní kryt může být uzamčen klíčkem spínací skříňky.**

## STŘÍŠKA OBSLUHY

### Homologace TOPS

Obr. 13



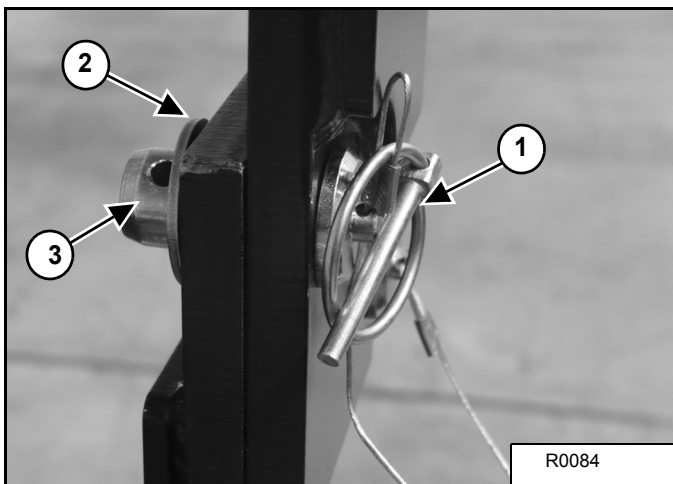
Rypadlo je standardně vybaveno stříškou obsluhy (TOPS / ochranná konstrukce při překlopení) (položka 1) (splňuje normu ISO 12117) [Obr. 13].

Stříška zajišťuje ochranu obsluhy, jestliže se rypadlo převrátí. Funkce konstrukce TOPS je podmíněna použitím bezpečnostního pásu.

### Spuštění stříšky TOPS

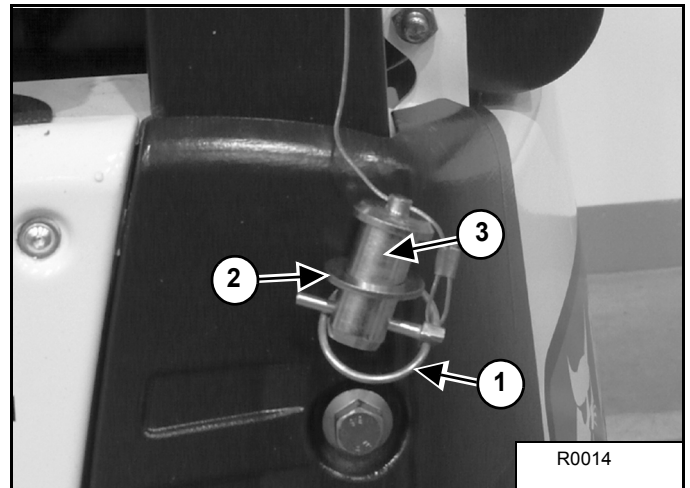
Spuštění stříšky TOPS umožňuje snížit výšku stroje, aby prošel nízkými dveřmi.

Obr. 14



Demontujte sponu (položka 1), podložku (položka 2) a čep (položka 3) [Obr. 14] na obou stranách stříšky (položka 2) [Obr. 13].

Obr. 15



Spojte sponu (položka 1) a podložku (položka 2) čepem (položka 3) [Obr. 15]

Obr. 16



Spusťte stříšku (položka 1) [Obr. 16].

### Zvedání stříšky TOPS

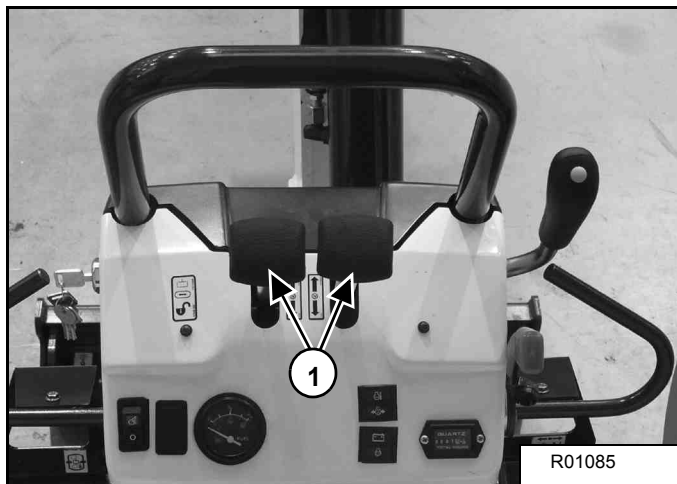
Ke zvednutí stříšky TOPS postupujte v opačném pořadí.

## ŘÍDICÍ PÁKY

### Jízda dopředu a couvání

**POZNÁMKA:** Následující postupy popisují směry vpřed, vzad, vpravo a vlevo z pohledu obsluhy.

Obr. 17

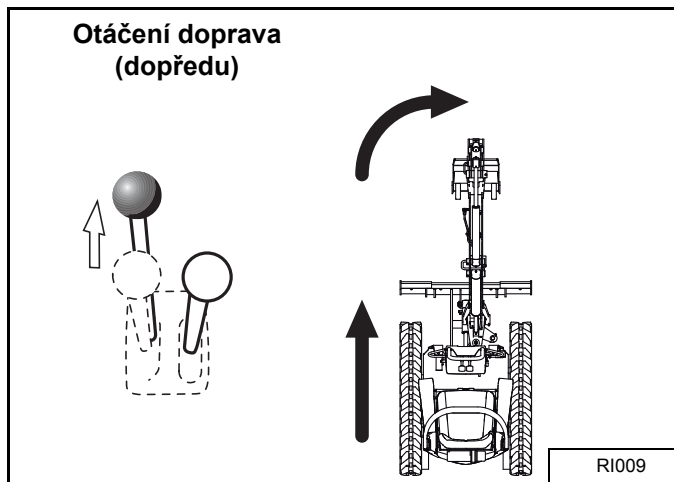


Nastavte radlici před stroj (z pohledu ze sedadla obsluhy). Chcete-li jet dopředu, pomalu zatlačte obě páky řízení (položka 1) [Obr. 17] dopředu. Chcete-li couvat, přitáhněte páky dozadu.

### Otáčení

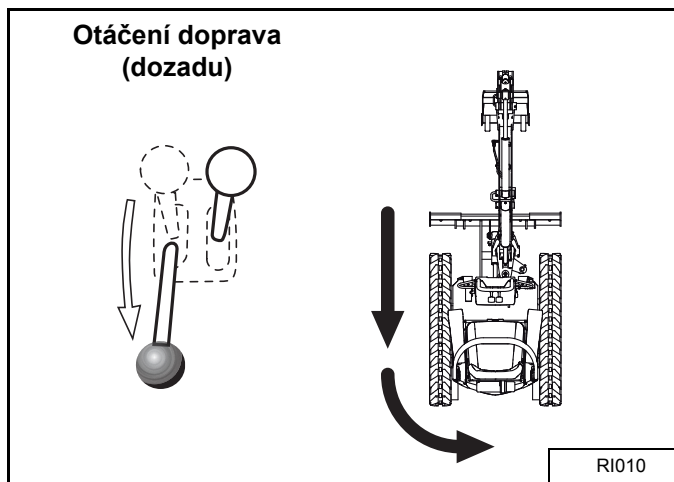
*Otáčení vpravo*

Obr. 18



Při zatočení doprava zatlačte levou řídicí páku dopředu [Obr. 18], jedete-li dopředu.

Obr. 19



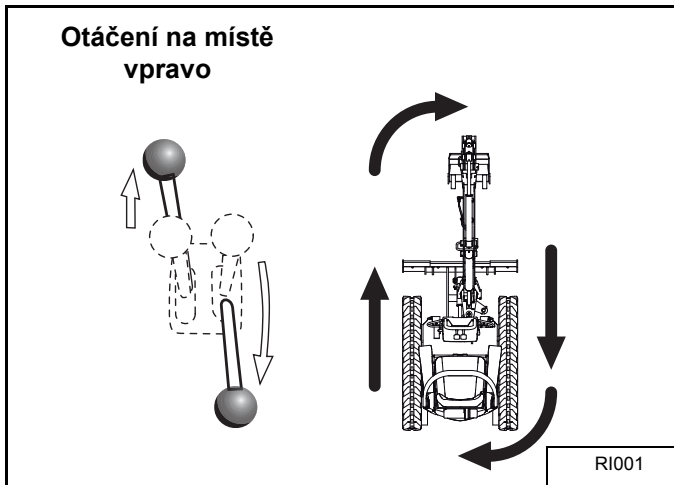
Přitáhněte levou řídicí páku k sobě pro zatočení doprava [Obr. 19] při jízdě vzad.

## ŘÍDICÍ PÁKY (POKR.)

### Zatáčení (pokračování)

Otáčení na místě vpravo

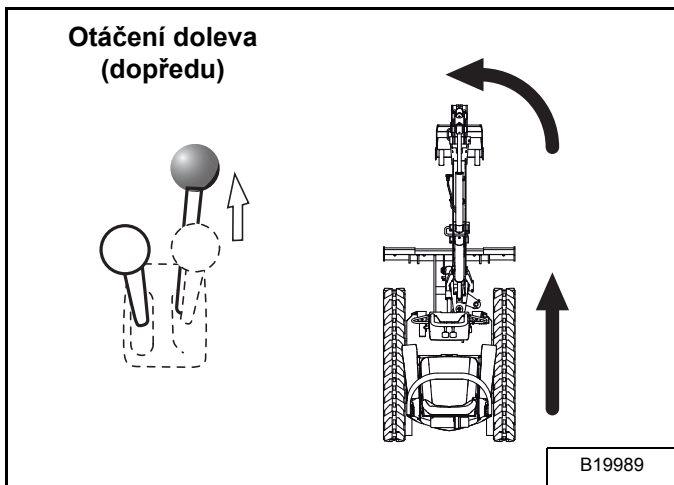
Obr. 20



Zatlačte levou řídicí páku vpřed a přitáhněte pravou řídicí páku vzad [Obr. 20].

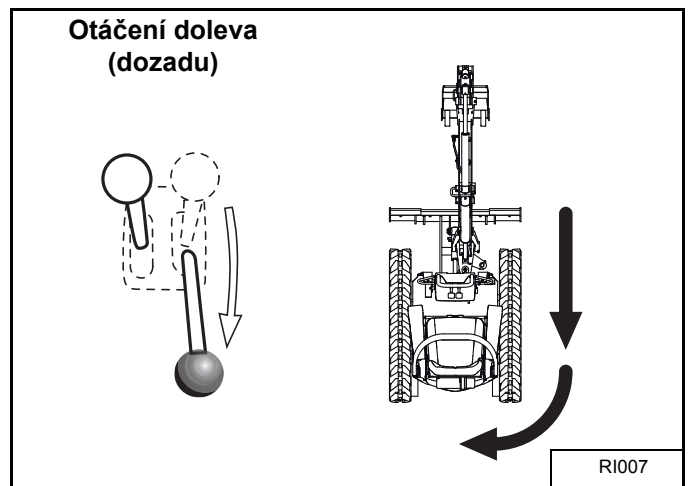
Zatáčení vlevo

Obr. 21



Při zatočení doleva zatlačte pravou řídicí páku dopředu [Obr. 21], jedete-li dopředu.

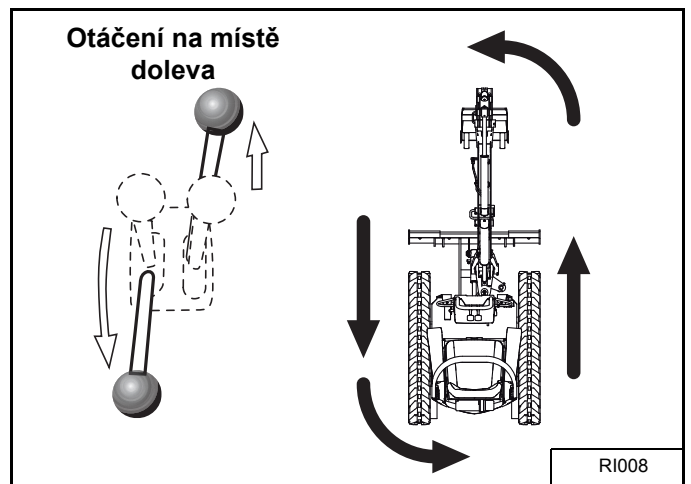
Obr. 22



Přitáhněte pravou řídicí páku k sobě pro zatočení doleva při jízdě vzad [Obr. 22].

Otáčení na místě vlevo

Obr. 23



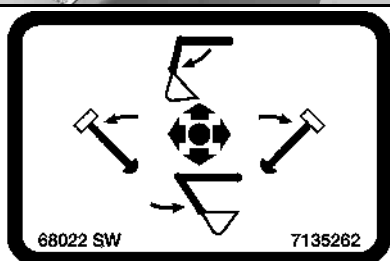
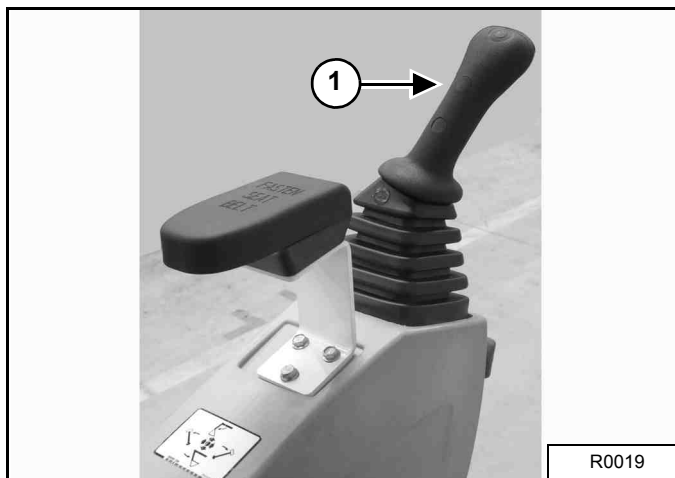
Zatlačte pravou řídicí páku dopředu a přitáhněte levou řídicí páku vzad [Obr. 23].

## HYDRAULICKÉ OVLÁDÁNÍ

### Ovládací joysticky

#### Levý ovládací joystick

Obr. 24



Pracovní zařízení (výložník, rameno, lžice a nástavba) se ovládá levým a pravým joystickem [Obr. 24] a [Obr. 25].

Levý joystick (položka 1) se používá pro obsluhu ramena a otáčení nástavby [Obr. 24].

1. Vysouvání ramene.
2. Vysouvání ramene a otáčení nástavby vpravo.
3. Otáčení nástavby vpravo.
4. Zasouvání ramene a otáčení nástavby vpravo.
5. Zasouvání ramene.
6. Zasouvání ramene a otáčení nástavby vlevo.
7. Otáčení nástavby vlevo.
8. Vysouvání ramene a otáčení nástavby vlevo.

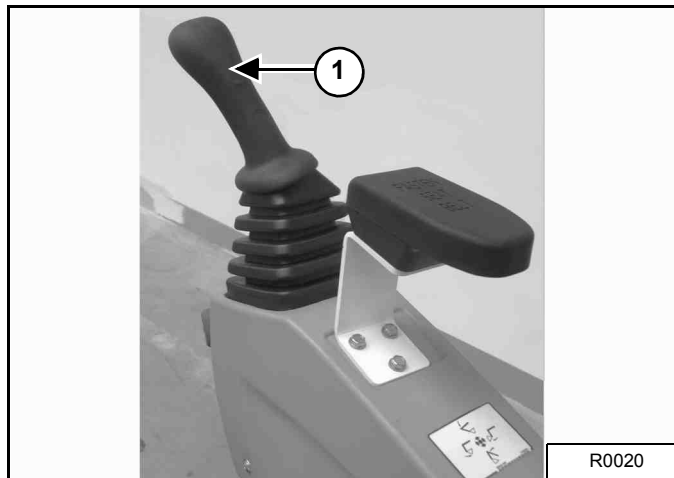
## DŮLEŽITÉ

Před otáčením nástavby se ujistěte, zda je odblokován zámek otáčení nástavby.

I-2051-0905

#### Pravý ovládací joystick

Obr. 25



Pravý ovládací joystick (položka 1) se používá pro obsluhu výložníku a lžice [Obr. 26].

1. Spouštění výložníku.
2. Spouštění výložníku a vyklápění lžice.
3. Vyklápění lžice.
4. Zvedání výložníku a vyklápění lžice.
5. Zvedání výložníku.
6. Zvedání výložníku a přiklápění lžice.
7. Přiklápění lžice.
8. Spouštění výložníku a přiklápění lžice.



## VÝSTRAHA

NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU  
Před opuštěním stroje:

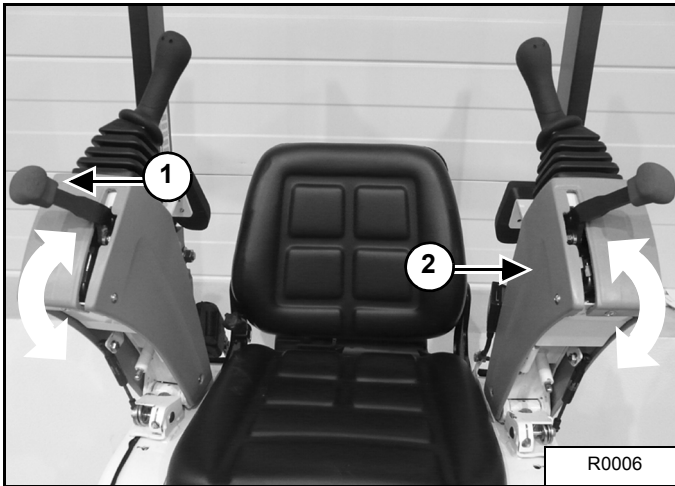
- Spusťte pracovní zařízení na zem.
- Spusťte radlici na zem.
- Zastavte motor a vyjměte klíč ze spínací skříňky.

W-2196-0595

## OVLÁDÁNÍ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU (POKR.)

### Zajišťovací páka ovládání

Obr. 26



Páka zajištění ovladače (položka 1) [Obr. 26] odpojuje hydraulické ovládání funkcí od ovládacích pák (joysticků), dojde-li ke zdvižení jedné z konzol.

**POZNÁMKA:** Dojde-li k vypnutí motoru, výložník / lžíci (přídavná zařízení) lze spustit na zem pomocí hydraulického tlaku v akumulátoru.

Ovládací konzola (konzoly) musí být v zajištěné poloze a klíč je v poloze ON (zapnuto).

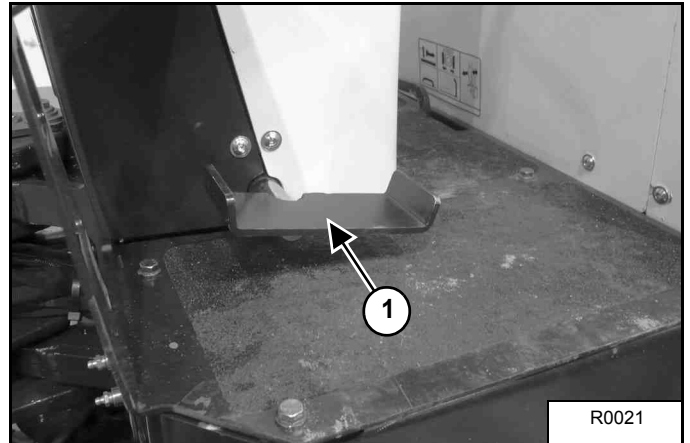
Pomocí ovládací páky spustíte výložník na zem.

Sklopte ovládací konzoly (položka 2) [Obr. 26], aby došlo k obnovení hydraulických funkcí ovládacích pák (joysticků).

### Pedál přídavné hydrauliky

Levý pedál ovládá příslušenství (například hydraulické kladivo), které je namontováno na ramenu.

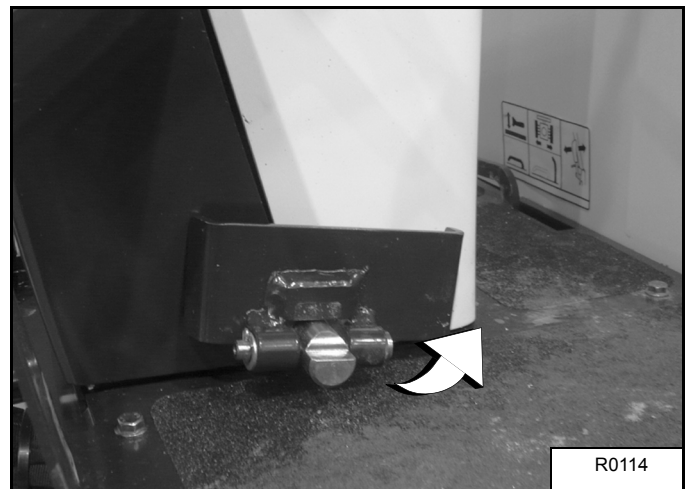
Obr. 27



Sešlápněte pedál přídavné hydrauliky (položka 1) [Obr. 27] k přivedení hydraulického tlaku k horní části hydraulického vedení. Chcete-li zastavit průtok hydraulického oleje, uvolněte pedál.

Pod tlakem je pouze horní vedení přídavné hydrauliky. Spodní vedení je pro průtok vratného oleje.

Obr. 28

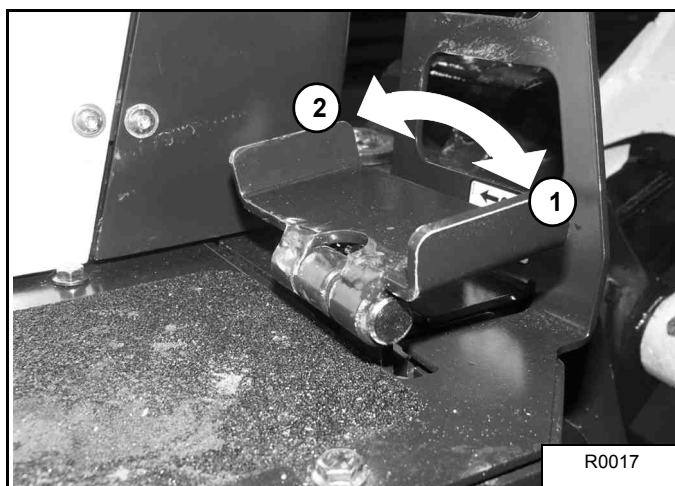


Nepoužíváte-li přídavnou hydrauliku, můžete mít pedál sklopený, aby se zamezilo ovládání funkcí hydrauliky [Obr. 28].

## OVLÁDÁNÍ HYDRAULIKY (POKR.)

### Pedál otáčení výložníku

Obr. 29

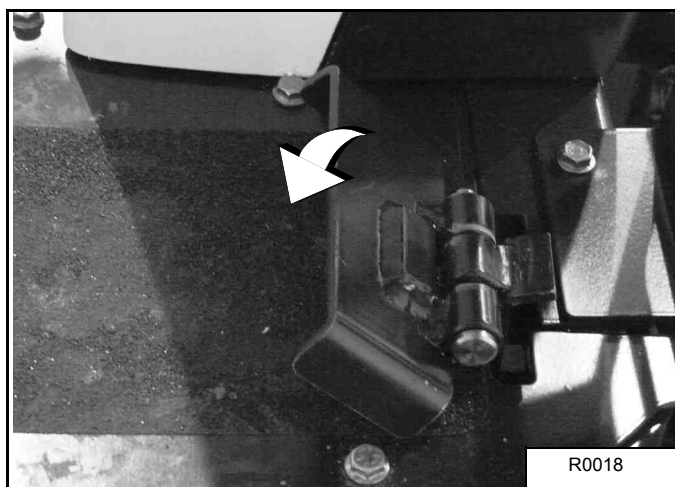


Pedál otáčení výložníku je umístěn na pravé straně ovládací konzoly [Obr. 29].

Chcete-li otočit výložník vpravo, [Obr. 29] sešlápněte pravou stranu pedálu (položka 1).

Chcete-li otočit výložník vlevo, [Obr. 29] sešlápněte levou stranu pedálu (položka 2).

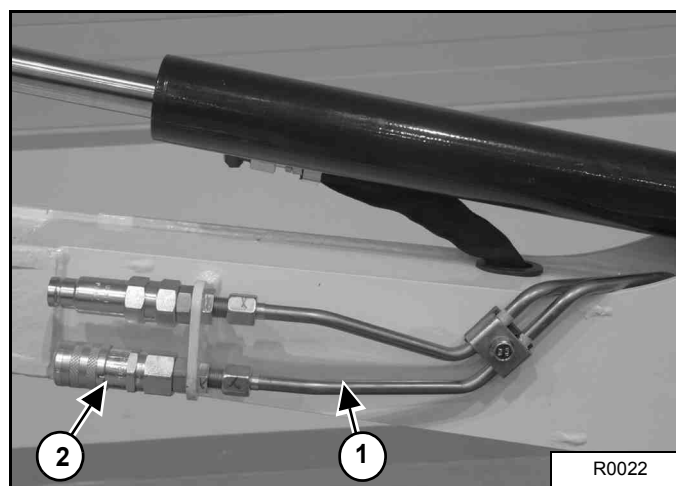
Obr. 30



Nepoužívá-li se, může být pedál otáčení výložníku složen dovnitř, aby bylo zabráněno otáčení výložníku. V této poloze může být použit jako podnožka [Obr. 30].

### Rychlospojky

Obr. 31



Rypadla jsou na výložníku vybavena vedením přídavné hydrauliky (položka 1) [Obr. 31].

K dispozici jsou rychlospojky (položka 2) [Obr. 31] pro použití s hydraulicky ovládaným příslušenstvím.

## ! VÝSTRAHA

### ZABRAŇTE POPÁLENÍ

Hydraulická kapalina, potrubí, spojky a rychlospojky se během provozu stroje a příslušenství mohou zahřívat. Při spojování a rozpojování rychlospojek buďte opatrní.

W-2220-0396

**POZNÁMKA:** Vypněte motor, položte příslušenství rovně na zem a několikrát přesuňte levý pedál dozadu a dopředu. Tím dojde k uvolnění tlaku z okruhu přídavné hydrauliky.

## OVLÁDÁNÍ HYDRAULIKY (POKR.)

### Rychlospojky (pokr.)

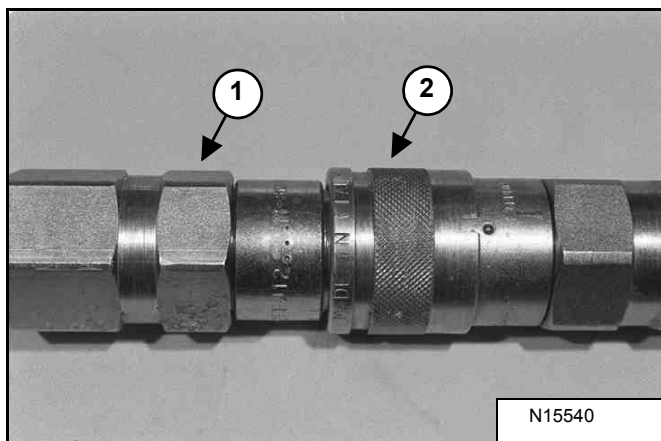
#### Připojení:

Očistěte povrch a vnější průměr vnitřní i vnější spojky. Jsou-li spojky zkorodovány, popraskány, poškozeny nebo nadměrně opotřebené, vyměňte je [Obr. 31].

Vložte kolíkový konektor do dutinkového konektoru. Úplné spojení je provedeno, nasune-li se kuličková uvolňovací objímka dopředu na dutinkový konektor.

#### Rozpojení:

Obr. 32

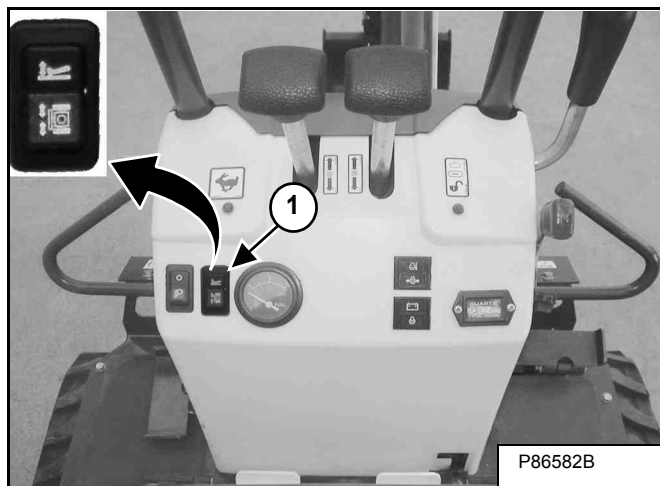


Uchopte vnitřní rychlospojku (položka 1). Stáhněte objímku (položka 2) [Obr. 32] na rychlospojce s vnitřním osazením a rychlospojky rozpojte.

## OVLÁDÁNÍ RADLICE

### Radlice / spínač rozšíření podvozku

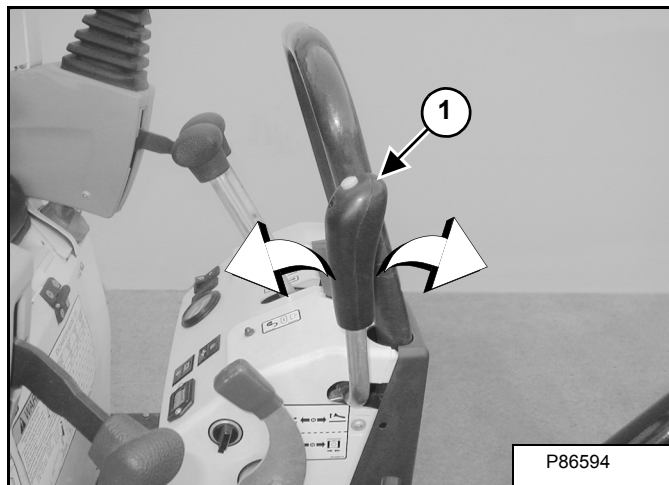
Obr. 33



Stiskněte vrchní část spínače pro ovládání radlice / rozšíření podvozku (položka 1) [Obr. 33], posuňte spínač do polohy RADLICE.

### Zvedání a spouštění radlice

Obr. 34



Spínač pro ovládání pohybu radlice / pásového podvozku (položka 1) [Obr. 33] přesuňte do polohy RADLICE; pro snížení radlice posuňte páku pro ovládání pohybu radlice / pásového podvozku (položka 1) [Obr. 34] dopředu.

Chcete-li radlici zvednout, přesuňte páku pro ovládání radlice / rozšíření podvozku (položka 1) dozadu [Obr. 34].

**POZNÁMKA:** Při provádění výkopových prací nechejte radlici ve spuštěné poloze, aby byla zajištěna lepší výkonnost bagrování.



## ROZŠÍŘENÍ PODVOZKU

### Roztažení a zatažení pásového podvozku

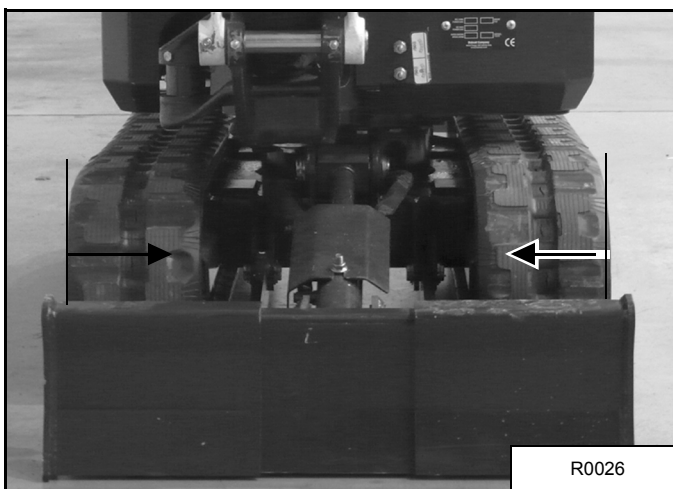
**POZNÁMKA:** Při práci na svazích nebo v obtížných podmínkách vždy proveďte rozšíření pásového podvozku.

# DŮLEŽITÉ

Chcete-li zabránit opotřebování a poškození pásů, před každým zasunutím a vysunutím podvozku zvedněte rypadlo nad povrch terénu.

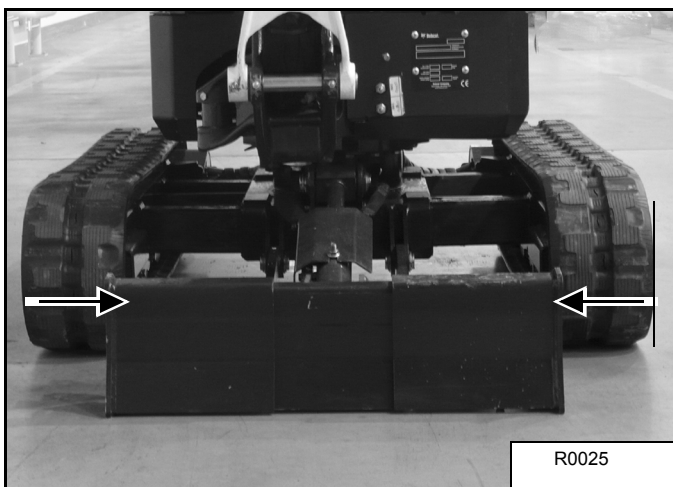
I-2193-0599

Obr. 35



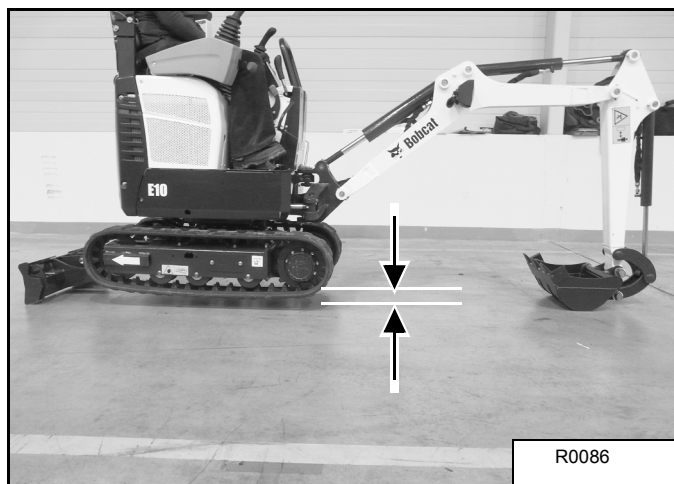
Rypadlo může být použito se zasunutým rámem pásového podvozku při přepravě nebo při pracovních operacích v úzkých prostorech [Obr. 35].

Obr. 36



Proveďte rozšíření pásového podvozku, [Obr. 36] pokud potřebujete-li pracovat se zvýšeným bagrovacím výkonem.

Obr. 37



Nastavte výložník a rameno nad radlici a spusťte radlici tak, aby se pás zvedl 25 až 50 mm nad povrch terénu (1,0 - 2,0 palce) [Obr. 37].

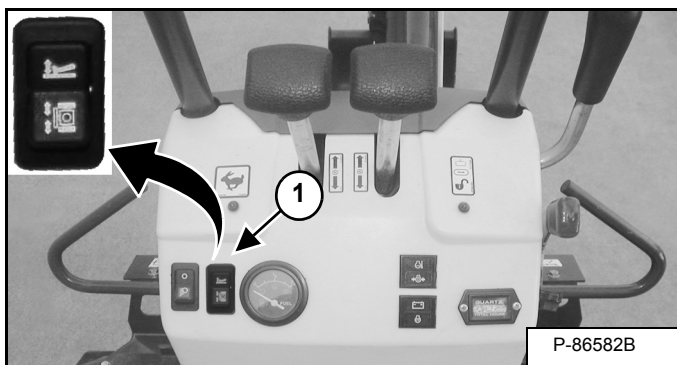
Otočte nástavbu stroje o 180 stupňů.

Spusťte výložník a rameno, aby došlo ke zdvižení zadní části stroje, dokud se pás nezvedne o 25 až 50 mm nad povrch terénu (1,0 - 2,0 palce) [Obr. 37].

## ROZŠÍŘENÍ PODVOZKU (POKR.)

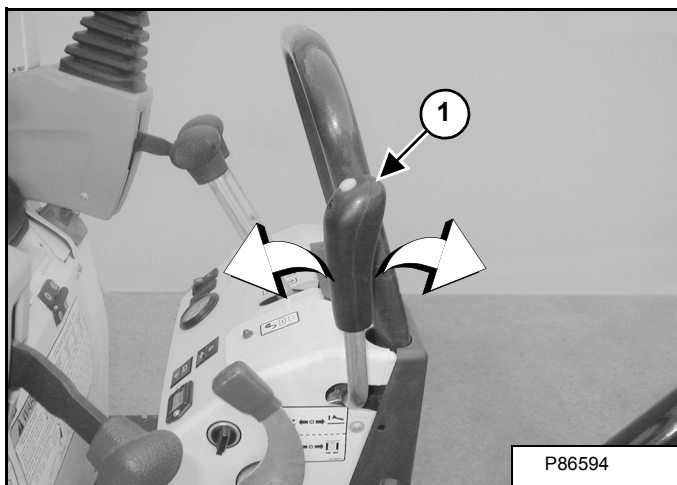
### Roztažení a zatažení pásového podvozku (pokr.)

Obr. 38



Stiskněte spodní část spínače pro ovládání radlice / rozšíření podvozku (položka 1) [Obr. 38] a posuňte spínač do polohy PODVOZEK.

Obr. 39



Spínač pro ovládání pohybu radlice / pásového podvozku (položka 1) [Obr. 38] přesuňte do polohy RADLICE; pro rozšíření podvozku posuňte páku pro ovládání pohybu radlice / pásového podvozku (položka 1) [Obr. 39] dopředu.

Chcete-li zasunout podvozek, přesuňte páku pro ovládání radlice / rozšíření podvozku (položka 1) [Obr. 39] dozadu.

**POZNÁMKA:** Vždy nastavte spínač (položka 1) [Obr. 38] zpět do polohy pro obsluhu RADLICE, aby během použití ovládací páky radlice nedošlo k pohybu pásového podvozku.

**POZNÁMKA:** Stroj provozujte vždy se zcela roztaženým nebo zcela zataženým pásovým podvozkem.

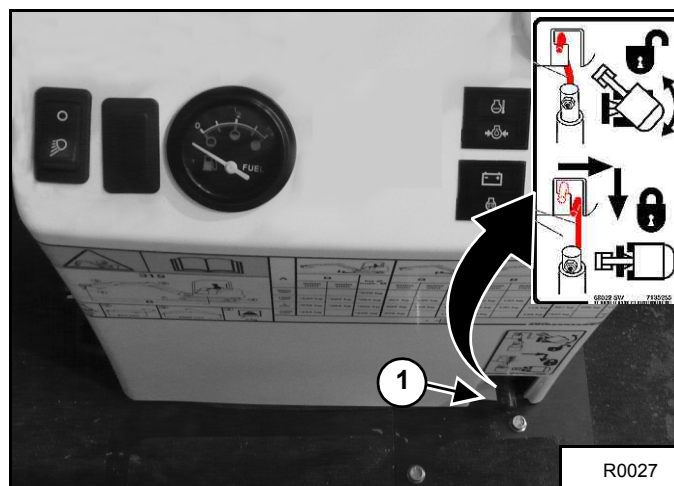
Zvedněte výložník a rameno, aby došlo k spuštění zadní části stroje na povrch terénu.

Zcela zvedněte radlici.

Otočte nastavbu stroje o 180 stupňů.

## ZABLOKOVÁNÍ OTÁČENÍ NÁSTAVBY

Obr. 40



K zablokování otáčení nastavby přesuňte čep blokování otáčení (položka 1) [Obr. 40] doprava a dolů. Abyste zámek otoče řádně zajistili, musí kolík zapadnout do aretované polohy. Je-li zablokování otáčení aktivováno (zajištěno), nastavba stroje je zablokována s pásovým podvozkem a nebude se otáčet.

**POZNÁMKA:** Chcete-li zablokovat nastavbu stroje, musí nastavba směřovat přímo dopředu nebo přímo dozadu.

K uvolnění nastavby stroje od pásového podvozku přesuňte čep blokování otáčení (položka 1) [Obr. 40] nahoru a doleva. Abyste zámek otoče řádně uvolnili, musí kolík zapadnout do aretované polohy.

**! VÝSTRAHA**

**CHRAŇTE SE PŘED ZRANĚNÍM**

Při přepravě stroje musí být páka zablokování horní nastavby stroje v poloze pro zablokování.

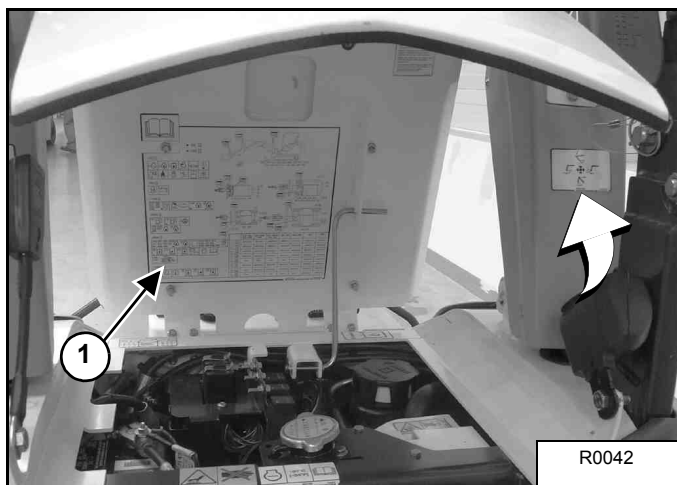
W-2197-0904

## DENNÍ KONTROLA

### Denní kontrola a údržba

Údržba se musí provádět v pravidelných intervalech. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nadměrnému opotřebenosti a k předčasnému vzniku poruch. Plán údržby slouží jako vodítko pro správnou údržbu rypadla Bobcat.

Obr. 41



Nálepka s plánem údržby (položka 1) [Obr. 41] je umístěna uvnitř zadního krytu.

Úplný seznam naplánovaných úkonů údržby je rovněž uveden v plánu údržby (Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.)

## ! VÝSTRAHA

Před zahájením provozu musí být obsluha proškolená. Neškolená obsluha může způsobit zranění nebo smrt.

W-2001-0502

**POZNÁMKA:** Kapaliny, jako např. motorový olej, hydraulickou kapalinu, chladicí kapalinu apod., likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Při rozlití těchto kapalin zajistěte jejich odstranění předepsaným způsobem podle platných nařízení a předpisů. Dodržujte veškeré relevantní předpisy týkající se správné likvidace.

## ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Před obsluhou a údržbou stroje musíte být řádně proškoleni. Pečlivě si přečtěte a nastudujte návod pro obsluhu a údržbu, uživatelskou příručku a bezpečnostní štítky (nálepky) umístěné na stroji. Při provádění oprav, seřizování a servisních úkonů respektujte výstrahy a pokyny uvedené v návodech pro obsluhu a údržbu. Po opravách, úpravách nebo údržbě zkontrolujte správnou funkčnost. Neškolená obsluha a nedodržení instrukcí může způsobit zranění nebo smrt.

W-2003-0807

## DŮLEŽITÉ

Tento stroj je z výrobního závodu vybaven výfukovým systémem s lapačem jisker.

Tlumič výfuku s lapačem jisker, pokud je ve výbavě, musí být pravidelně čištěn, pro udržení správné funkce. Údržba tlumiče s lapačem jisker se provádí vysypáním jiskrové komory každých 100 hodin provozu.

U některých modelů musí správně fungovat turbodmychadlo a tlumič výfuku s lapačem jisker, aby byly jiskry správně zachycovány.

Bude-li rýpadlo používáno v lese, v hořlavém nebo zatravněném porostu, musí být výfukový systém vybaven lapačem jisker a lapač jisker se musí pravidelně udržovat. Požadavky na lapač jisker, viz místní předpisy a nařízení.

I-2284-EN-0909

## DENNÍ KONTROLA (POKR.)

### Denní kontrola a údržba (pokr.)

Každý den před zahájením práce zkontrolujte následující položky:

- Stříška obsluhy (TOPS) a montážní prvky.
- Bezpečnostní pás a montážní prvky. V případě poškození bezpečnostní pás vyměňte.
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené nálepky. Je-li to nutné, vyměňte je.
- Zkontrolujte blokování konzoly.
- Zkontrolujte vzduchový filtr a sací hadice a spony.
- Zkontrolujte, zda v systému montáže přídatného zařízení nejsou poškozené nebo uvolněné díly.
- Zkontrolujte hladinu oleje a případné úniky.
- Vypusťte vodu z palivového filtru.
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny (jak v expanzní nádržce, tak v chladiči) a případné úniky z okruhu.
- Zkontrolujte, zda v motorovém prostoru nejsou hořlavé materiály.
- Hladinu hydraulické kapaliny a případné úniky z hydraulického okruhu.
- Zkontrolujte správnou funkci kontrolky.
- Namažte všechny otočné čepy.
- Zkontrolujte otočné čepy hydraulických válců a upevňovacího mechanismu.
- Zkontrolujte napnutí pásů.
- Opravte poškozené a uvolněné součásti.
- Vyčistěte filtr topení kabiny (je-li ve výbavě).
- Zkontrolujte správnou funkci klaksonu a výstražné signalizace při pohybu (je-li ve výbavě).



## VÝSTRAHA

### NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU

- S výjimkou provádění oprav dbejte na to, aby byly vždy zavřeny dveře/kryty.
- Udržujte motor čistý od hořlavých látek.
- Dbejte na to, aby se vaše tělo, volné předměty a části oblečení nedostaly do blízkosti pohybujících se částí, elektrických kontaktů, horkých dílů a výfuku.
- Nepoužívejte stroj v prostoru, kde se vyskytuje výbušný prach, výbušné plyny, nebo kde se výfuk může dostat do styku s hořlavými materiály.
- U vznětového motoru se žhavicími svíčkami nebo s přehříváním nasávaného vzduchu nikdy nepoužívejte éter ani jinou startovací kapalinu. Používejte pouze startovací pomůcky schválené výrobcem motoru.
- Unikající kapaliny pod tlakem mohou proniknout kůží a mohou způsobit vážná zranění.
- Elektrolyt z baterie způsobuje vážné popáleniny, a proto používejte ochranné brýle. Dojde-li k zasažení očí, pokožky nebo oděvu kyselinou, postížená místa oplachujte vodou. Zasáhne-li elektrolyt oči, okamžitě si je propláchněte dostatečným množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Z baterie unikají hořlavé a výbušné plyny. Při práci s bateriemi nekuřte a zamezte zkratu, jiskření a kontaktu s otevřeným ohněm.
- U nouzového startu jako poslední zapojte záporný kabel k motoru stroje (nikdy ne na baterii). U nouzového startu nejdříve odpojte záporný kabel na motoru.
- Výfukové plyny mohou zabíjet. Zajistěte větrání.

W-2782-0409

## DŮLEŽITÉ

### TLAKOVÉ MYTÍ ŠTÍTKŮ

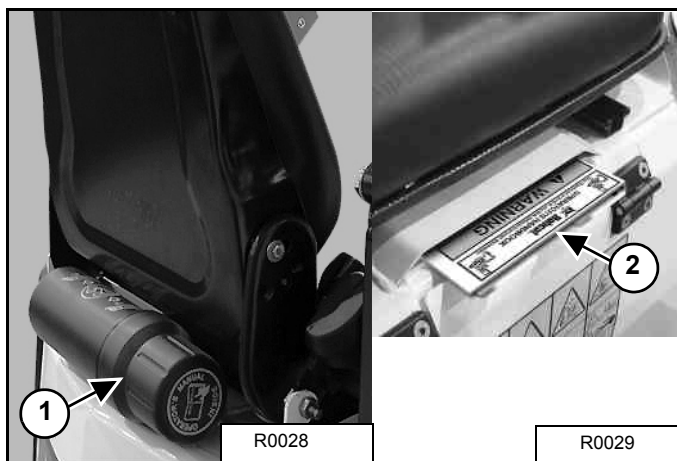
- Nikdy nesměřujte proud na štítek pod malým úhlem, protože by mohlo dojít k jeho poškození a odlepení.
- Proud směřujte kolmo (90 stupňů) na štítek ze vzdálenosti nejméně 300 mm (12 palců). Opláchněte směrem od středu štítku ke krajům.

I-2226-0910

## PŘEDSTARTOVNÍ PROCEDURA

### Než nastartujete motor

Obr. 42



Před zahájením provozu rypadla si přečtěte a prostudujte návod k obsluze a údržbě (položka 1) a uživatelskou příručku (položka 2) [Obr. 42].

Návod k obsluze a údržbě a další příručky lze uchovávat v přihrádce (položka 1) [Obr. 42] za sedadlem obsluhy.

**POZNÁMKA: Ujistěte se, že je víko motoru zajištěno.**

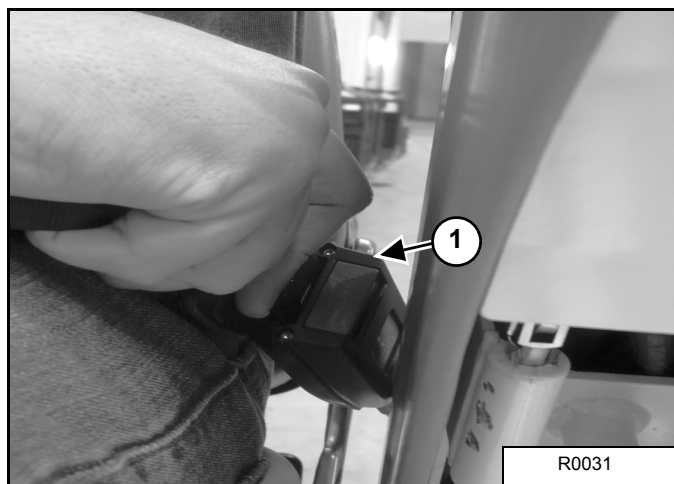
Pro vstup použijte ochrannou konstrukci, pásy a bezpečnostní nášlapy.

Obr. 43



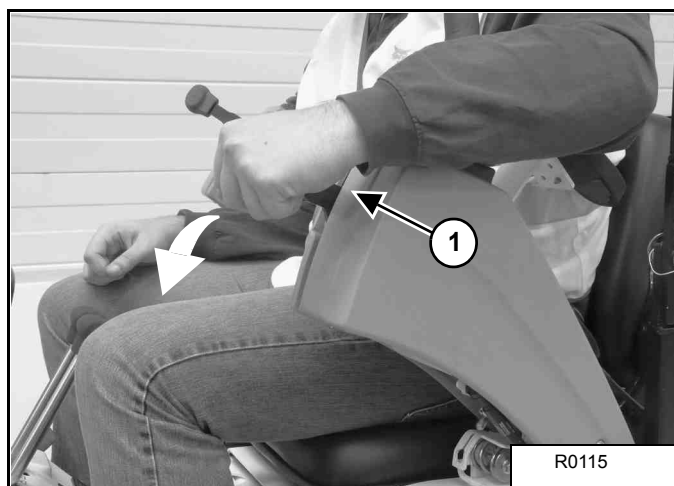
Uvolněte páku sedadla (položka 1) [Obr. 43] a nastavte si sedadlo dopředu nebo dozadu do pohodlné polohy.

Obr. 44



Zapněte si bezpečnostní pás (položka 1) [Obr. 44].

Obr. 45



Před zahájením provozu stroje přeusazte páky blokování ovládání dolů (položka 1) [Obr. 45].

**POZNÁMKA: Páky blokování ovládání musí být ve spodní poloze, aby byly v činnosti ovládací páky hydrauliky.**

## STARTOVÁNÍ MOTORU

Proveďte PŘÍPRAVU PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE. (Viz PŘEDSTARTOVNÍ PROCEDURA na straně 37.)

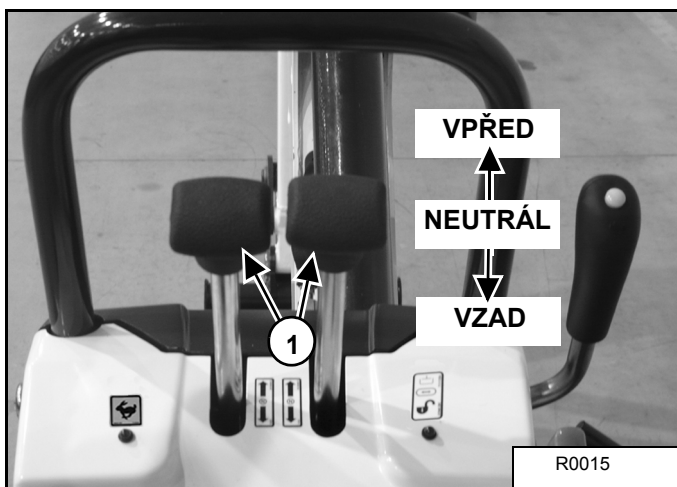
# ! VÝSTRAHA

### NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU

- Zapněte si bezpečnostní pás, nastartujte motor a provádějte obsluhu stroje pouze ze sedadla řidiče.
- Při práci v okolí stroje nikdy nenoste volné oblečení.

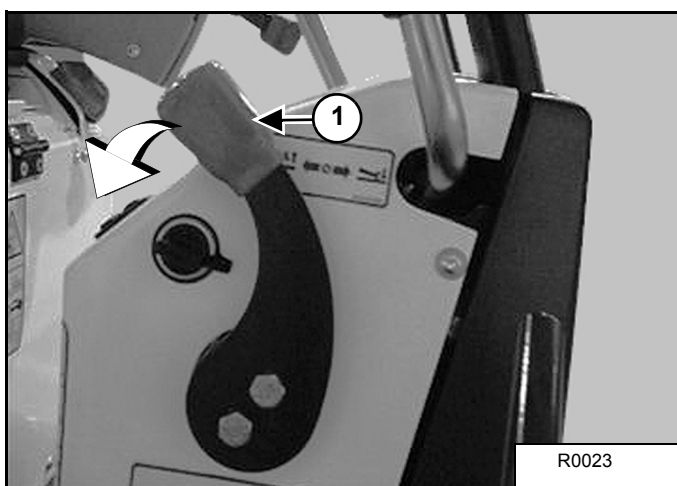
W-2135-1108

Obr. 46



Nastavte řídící páky (položka 1) [Obr. 46] do NEUTRÁLNÍ polohy.

Obr. 47



Nastavte regulátor otáček (položka 1) [Obr. 47] do polohy pro nízké volnoběžné otáčky.

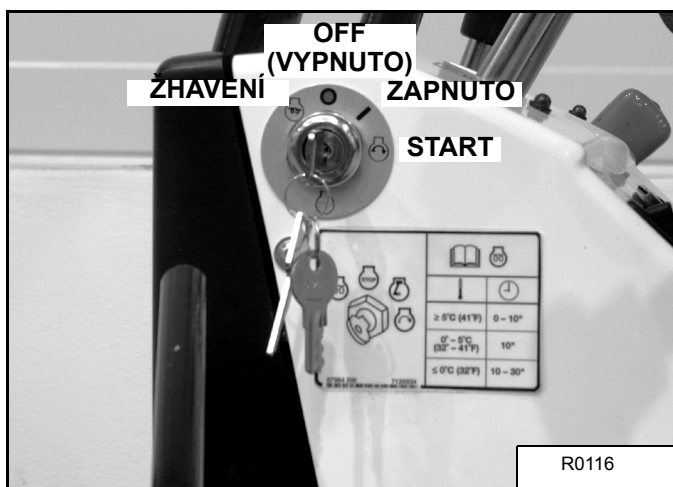
# ! VÝSTRAHA

### NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU

Běží-li motor v uzavřeném prostoru, musí být zajištěno jeho řádné odvětrání, aby nedošlo ke koncentraci výfukových plynů. Jedná-li se o stabilní motor, zajistěte odvod výfukových plynů. Výfukové plyny obsahují nezapáchající, neviditelné plyny, které mohou usmrtit bez upozornění.

W-2050-0807

Obr. 48



Nastavte klíč do polohy PŘEDEHŘEV (je-li to nutné) [Obr. 48].

Nastavte klíč do polohy START [Obr. 48] a jakmile motor nastartuje, klíč uvolněte. Klíč se automaticky vrátí do polohy ON (zapnuto).

Nezhasnou-li výstražné kontrolky a nepřestane-li znít akustická signalizace, zastavte motor. Před opětovným nastartováním motoru vyhledejte příčinu závady.

Motor zastavíte otočením klíčku do polohy vypnuto.

# DŮLEŽITÉ

Startér nikdy nezapínejte na dobu delší než 15 sekund. Mohlo by dojít k jeho poškození v důsledku přehřátí. Před dalším použitím startéru počkejte minutu, než se startér ochladí.

I-2034-0700

## STARTOVÁNÍ MOTORU (POKR.)

### Startování při nízkých teplotách

Klesne-li teplota pod bod mrazu, postupujte podle následujících pokynů, abyste usnadnili nastartování motoru:

Nahradte motorový olej správným typem oleje, který odpovídá svou viskozitou příslušným teplotním podmínkám.

Zkontrolujte, zda je baterie zcela nabitá.

**POZNÁMKA:** Pokud je baterie vybitá (ale není zamrzlá), můžete k nastartování rypadla použít pomocnou baterii. (Viz Připojení pomocné baterie (nouzové startování) na straně 71.).

Instalujte přehřívací zařízení motoru.

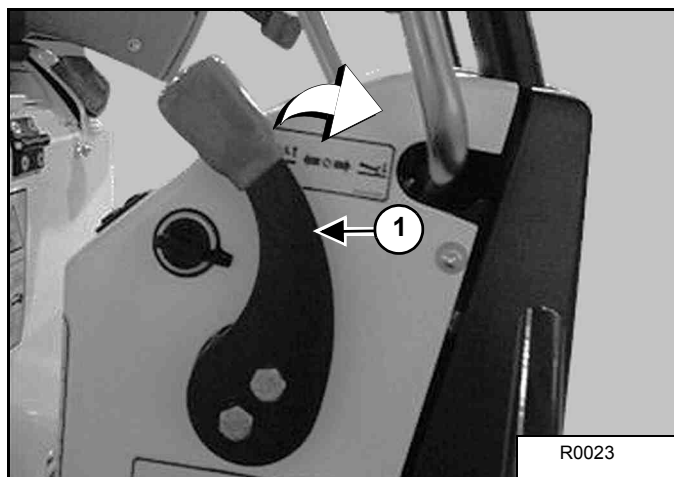
## ! VÝSTRAHA

**EXPLOZE MŮŽE ZPŮSOBIT TĚŽKÉ NEBO SMRTELNÉ ZRANĚNÍ A VÁŽNÉ POŠKOZENÍ MOTORU.**

**NEPOUŽÍVEJTE** éter ani jinou startovací kapalinu u motoru se žhavicími svíčkami nebo přehříváním nasávaného vzduchu.

W-2071-0415

Obr. 49



Zatlačte ovládací páku otáček motoru (položka 1) [Obr. 49] zcela dopředu.

## DŮLEŽITÉ

Startér nikdy nezapínejte na dobu delší než 15 sekund. Mohlo by dojít k jeho poškození v důsledku přehřátí. Před dalším použitím startéru počkejte minutu, než se startér ochladí.

I-2034-0700

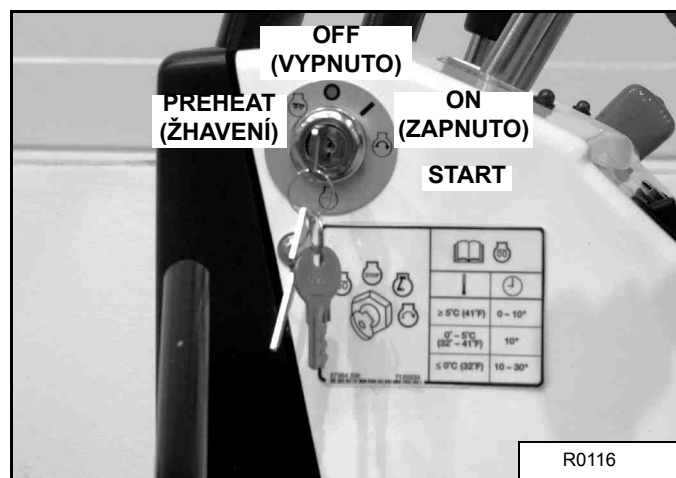
## ! VÝSTRAHA

**ZABRAŇTE ZPŮSOBENÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ZRANĚNÍ**

- Motory mohou mít horké části a mohou vytvářet horké výfukové plyny. Nepřibližujte se s hořlavými materiály.
- Nepoužívejte stroj v prostředí s výskytem výbušného prachu nebo plynů.

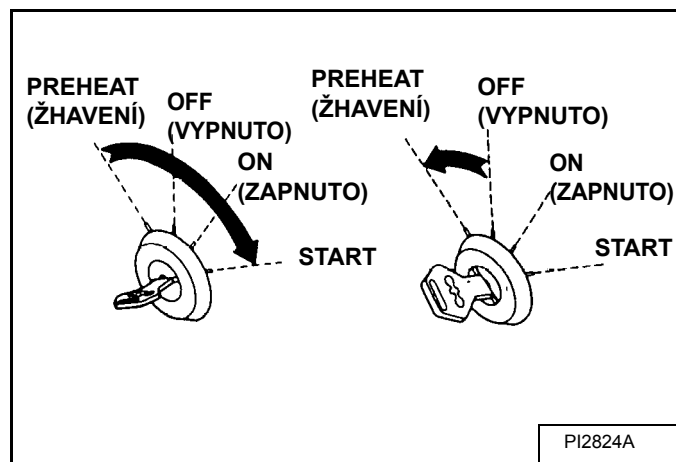
W-2051-0212

Obr. 50



R0116

Obr. 51



PI2824A

Otočte klíčem do polohy ŽHAVENÍ [Obr. 50]. Rozsvítí se kontrolka (položka 1) [Obr. 50]. Proveďte žhavení v délce maximálně 15 sekund.

Nastavte klíč do polohy START [Obr. 50] a jakmile motor nastartuje, klíč uvolněte. Klíč se automaticky vrátí do polohy ON (zapnuto).

Jakmile otáčky motoru začnou stoupat, nastavte páku regulátoru otáček motoru do polohy nízkých volnoběžných otáček.

Motor zastavíte otočením klíče do polohy OFF (vypnuto) [Obr. 50].

## STARTOVÁNÍ MOTORU (POKR.)

### Zahřívání hydraulického systému



# VÝSTRAHA

Za teplot pod 0 °C(32 °F) nepracujte se strojem, dokud se motor alespoň pět (5) minut nezahřívá s akcelerátorem otevřeným méně než z poloviny. Tato doba zahřívání je nutná. Při zahřívání nepoužívejte ovladače. Za teplot pod 30 °C (-20 °F) se musí zahřát hydraulický olej. Za nízkých teplot není hydraulický systém dostatečně zásobován olejem. Je-li to možné, zaparkujte stroj na místě, kde bude teplota nad -18 °C (0 °F).

W-2381-0211

Před prací s rypadlem nechejte motor běžet alespoň pět minut, aby se zahřál motor a hydraulická kapalina.



## LŽÍCE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

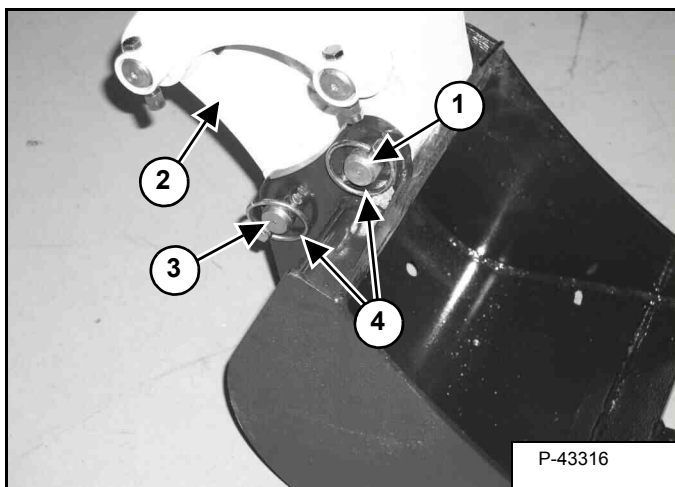
### Montáž

# ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Zastavte stroj na rovném a pevném povrchu. Při montáži nebo demontáži příslušenství (jako je lžíce) vždy dbejte na to, aby na sedadle obsluhy seděla druhá osoba, používejte jasné a srozumitelné signály a pracujte velmi opatrně.

W-2140-0189

Obr. 52



Upevněte na lžíci závěs (položka 2), srovnejte s otvorem, namontujte vodící čep a podložku (položka 3) [Obr. 52].

Nasuňte rameno do lžíce, srovnejte otvor a namontujte vodící čep (položka 1) [Obr. 52].

Namontujte čepy (položka 4) [Obr. 52]. Před provozem promažte otočné čepy.

### Demontáž

Zaparkujte rypadlo na pevném a rovném povrchu a spustěte lžíci na zem.

Sejměte montážní prvky a otočný čep (1, 3 a 4) [Obr. 52]. Otočné čepy udržujte v čistotě.

# ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo lžíce, jež nejsou schváleny Bobcat Company. Pro každý model jsou schváleny lžíce a přídatná zařízení se specifickou měrnou nosností. Neschválená příslušenství mohou způsobit zranění nebo smrt.

W-2052-0907

## PRACOVNÍ POSTUP

### Prohlídka pracovní oblasti

Před zahájením práce proveďte kontrolu bezpečnosti pracoviště.

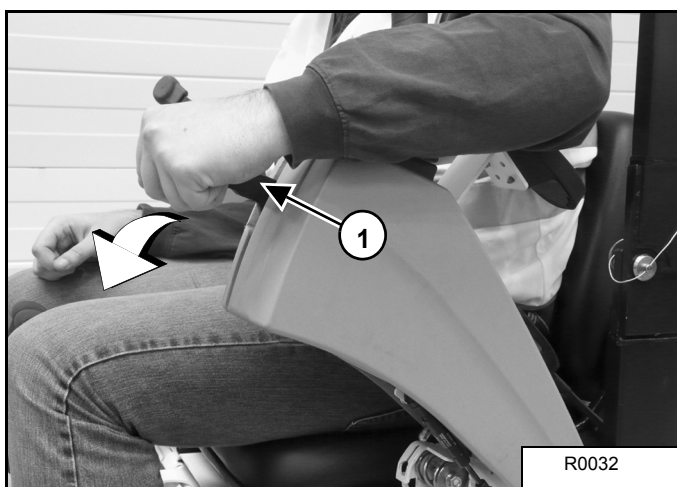
Pozor na strmé svahy nebo nerovný terén. Nechejte si vyznačit polohu podzemních vedení (plynovody, vodovody, kanalizace atd.).

Odstraňte předměty nebo stavební materiály, které by mohly poškodit rypadlo nebo způsobit zranění osob.

### Spuštění pracovního zařízení (motor vypnutý)

Ovládací páky hydrauliky ovládají pohyb výložníku, ramene, lžice a otáčení nástavby.

Obr. 53



Páky blokování ovládacího systému (položka 1) [Obr. 53] odpojují hydraulické ovládací funkce od ovládacích joysticků, dojde-li k jejich zdvižení.

**POZNÁMKA:** Dojde-li k vypnutí motoru, výložník / lžice (přídavná zařízení) lze spustit na zem pomocí hydraulického tlaku v akumulátoru.

Páka (páky) uzamykání ovládacího systému musí být v zajištěné poloze a klíč je v poloze ON (zapnuto).

Sklopte konzoly, aby se obnovila funkce joysticků [Obr. 53].

### Jízda na veřejných komunikacích

Při provozu na veřejných komunikacích a silnicích vždy dodržujte platné předpisy. Například: Může být vyžadováno použití označení pomalu jedoucího vozidla nebo použití výstražných směrových světel.

**POZNÁMKA:** U autorizovaných prodejců Bobcat jsou k dispozici sady pro jízdu na veřejných komunikacích v zemích Evropské unie.

Vždy dodržujte místní předpisy. Další informace vám poskytne autorizovaný prodejce Bobcat.

## ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Nepřekračujte jmenovitou nosnost. Nadměrné zatížení může způsobit převrácení nebo ztrátu ovladatelnosti stroje.

W-2374-0500

Před zahájením práce nechejte motor v chodu v nízkých volnoběžných otáčkách, aby se zahřál motor i hydraulický systém.

Ocelové pásy nesmí být používány na veřejných komunikacích. V případě potřeby jízdy po veřejných komunikacích musí být pásy opatřeny plastovými chrániči.

## DŮLEŽITÉ

Zahřívání stroje při nízkých otáčkách a nízkém zatížení prodlužuje jeho životnost.

I-2015-0284

## PROVOZNÍ POKYNY (POKR.)

### Manipulace s předměty

Rypadlo musí být vybaveno volitelnou spojkou se zvedacím okem (položka 1) [Obr. 54]. Informace o dostupných sadách vám poskytne váš autorizovaný prodejce Bobcat.

Nepřekračujte jmenovitou nosnost. (Viz ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY) na straně 15.)

## ! VÝSTRAHA

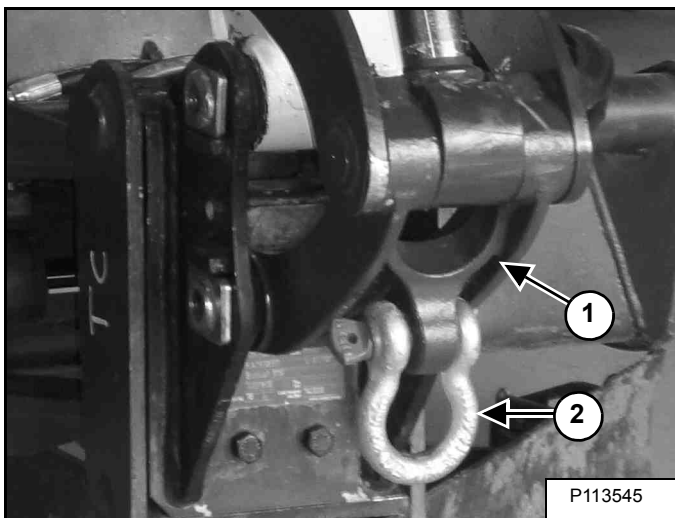
### NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU

- Nepřekračujte jmenovitou nosnost.
- Nadměrné zatížení může způsobit převrácení nebo ztrátu ovladatelnosti stroje.
- Nadměrné zatížení může vést k poškození zvedacího oka a může mít za následek pád nákladu.

W-2991-0714

Válec ovládání lžice úplně vysuňte a výložník spusťte až na zem. Vypněte motor. Vystupte z exkavátoru. (Viz ZASTAVENÍ RYPADLA na straně 48.)

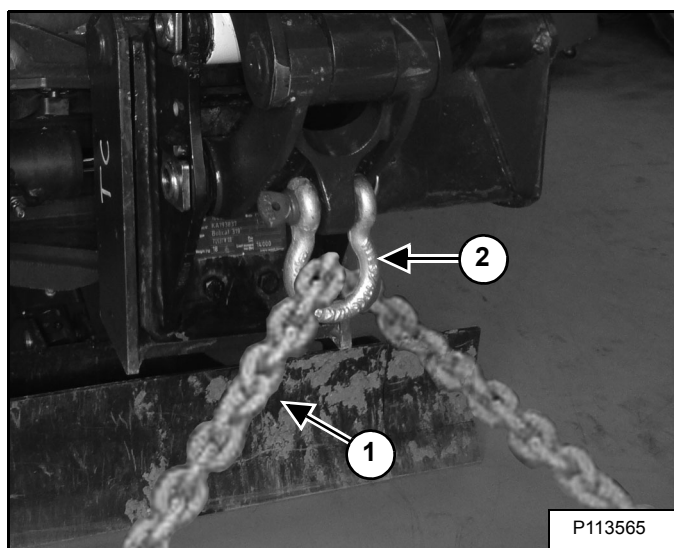
Obr. 54



Umístěte jeřábový hák (položka 2) do zvedacího oka (položka 1) [Obr. 54].

**POZNÁMKA:** Vizuálně zkontrolujte zvedací oko, jeřábový hák a zvedací řetěz (zvedací zařízení) ohledně veškerých poškození. Před zvedáním vyměňte všechny poškozené části.

Obr. 55

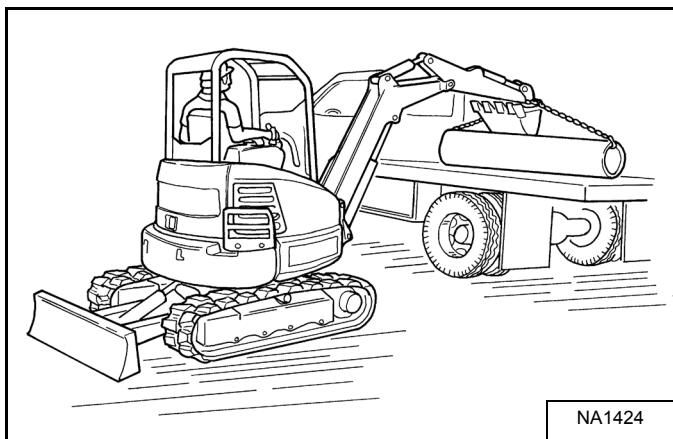


Umístěte zvedací řetěz (položka 1) (nebo jiný typ zvedacího zařízení) do jeřábového háku (položka 2) [Obr. 55] a připojte předmět, který chcete zvedat.

**POZNÁMKA:** Vždy používejte řetězy nebo jiné typy zvedacích zařízení, které jsou určeny pro tento typ používání a které mají dostatečnou nosnost pro předmět, který chcete zvedat.

Nastupte do rypadla, zapněte si bezpečnostní pás a nastartujte motor. (Viz PŘEDSTARTOVNÍ PROCEDURA na straně 37.)

Obr. 56



Zkontrolujte, zda je náklad stabilní a zda je správně vyvážen na zvedacím řetězu (nebo jiném typu zvedacího zařízení). Dbejte na to, aby při zdvihání nedošlo k posuvu nákladu [Obr. 56].

Ovládejte páky pomalu a zlehka, abyste zabránili náhlému zhrounutí zvedaného nákladu.

Zvedněte a umístěte náklad na určené místo. Jakmile bude náklad umístěn a zajištěn na svém místě a dojde k povolání řetězu, odstraňte řetěz z nákladu a vyjměte jej ze zvedacího oka.

## PROVOZNÍ POKYNY (POKR.)

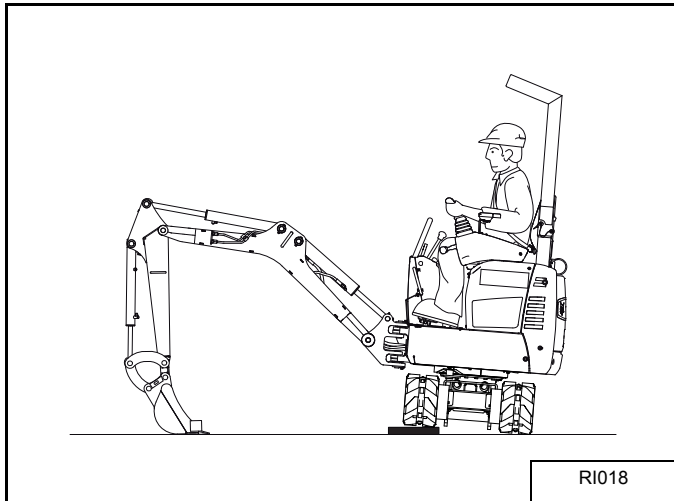
### Jízda s rypadlem

Při jízdě na nerovném terénu jedte co nejpomaleji a vyvarujte se náhlých změn směru jízdy.

Nepřejíždějte přes překážky, jako jsou velké kameny, stromy, pařezy atd.

Při práci na měkkém nebo vlhkém terénu položte na zem prkna, která usnadní pojíždění rypadla a zabrání jeho zapadnutí.

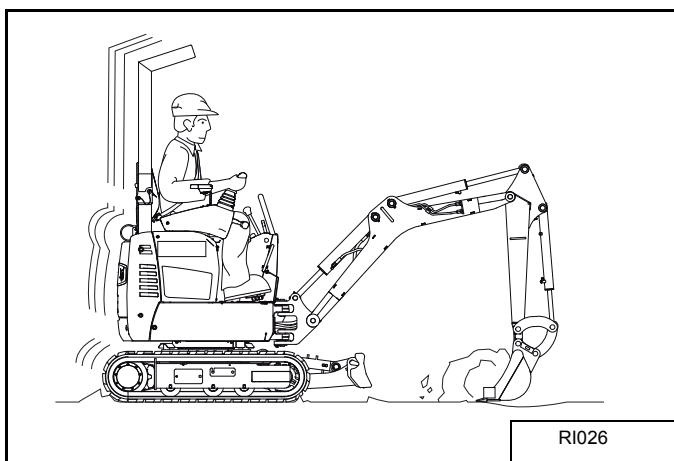
Obr. 57



Jestliže dojde k zapadnutí jednoho nebo obou pásů do měkkého mokrého podkladu, otočte nastavbu rypadla, opřete lžici o zem a zvedněte jeden pás [Obr. 57].

Položte pod pásy prkna a odjedte s rypadlem na suchý povrch.

Obr. 58



Lžice se může používat také k tlačení rypadla. Zvedněte radlici, vysuňte rameno a spustte výložník. Manipulujte s výložníkem a s ramenem stejně jako při provádění výkopových prací [Obr. 58].

## PROVOZNÍ POKYNY (POKR.)

### Práce na svazích

**POZNÁMKA:** Při práci na svazích nebo v obtížných podmínkách vždy proveďte rozšíření pásového podvozku.

## ! VÝSTRAHA

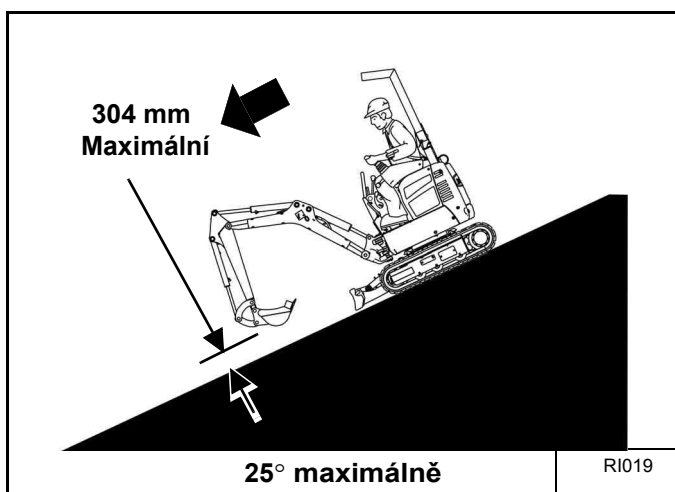
### NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU

- Nejezděte napříč svahem nebo do svahu se sklonem větším než 15°.
- Nejezděte ze svahu ani nestoupejte do svahu se sklonem převyšujícím 25°.
- Vždy se dívejte ve směru jízdy.

W-2497-0304

Během jízdy se svahu regulujte rychlost řídicími pákami a pákou regulace otáček motoru.

Obr. 59



Při jízdě se svahu nebo při couvání do svahu se sklonem převyšujícím 15° nastavte stroj do polohy zobrazené na obrázku a nechte motor v nízkých otáčkách [Obr. 59].

Pracujte co nejpomaleji a vyvarujte se náhlých změn směru jízdy.

Nepřejíždějte přes překážky, jako jsou velké kameny, stromy, pařezy atd.

Před pohybem nastavby stroj vždy zastavte. Dbejte na to, aby radlice nikdy nenarazila do pevného předmětu. Mohlo by dojít k poškození radlice nebo jejího hydraulického válce.

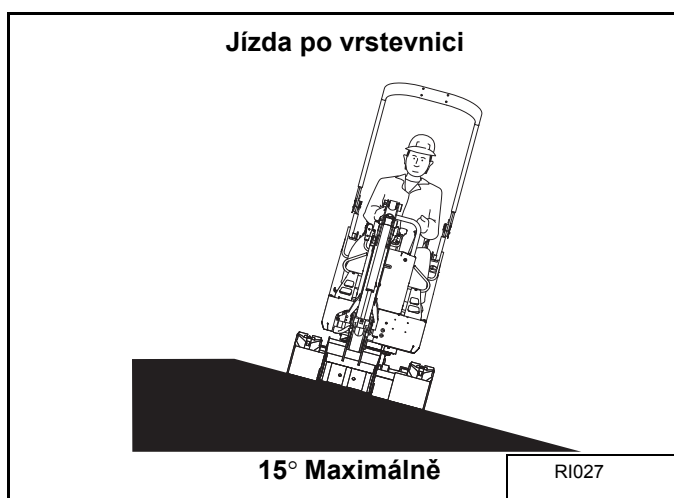
## ! VÝSTRAHA

### NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU

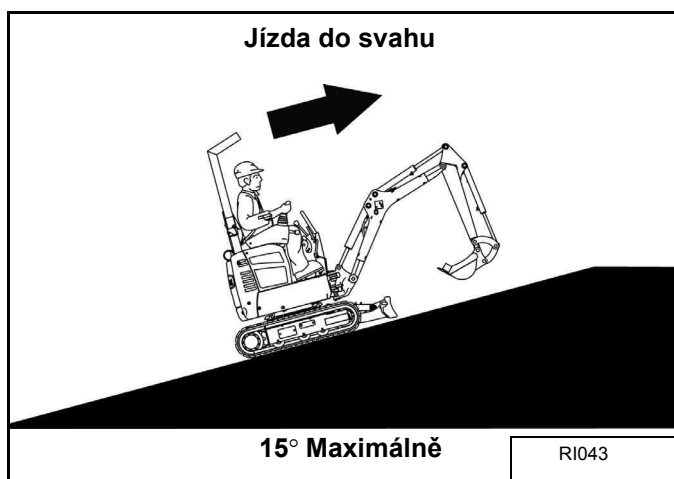
- Vyhýbejte se příkrým místům a břehům, které mohou být nestabilní.
- Při pojezdu na svazích nebo v náročných podmínkách dbejte na to, aby byl výložník stále ve střední poloze a aby bylo příslušenství co nejblíže k povrchu terénu. Vždy se dívejte ve směru jízdy.
- Vždy si zapněte bezpečnostní pás.

W-2498-EN-1009

Obr. 60



Obr. 61

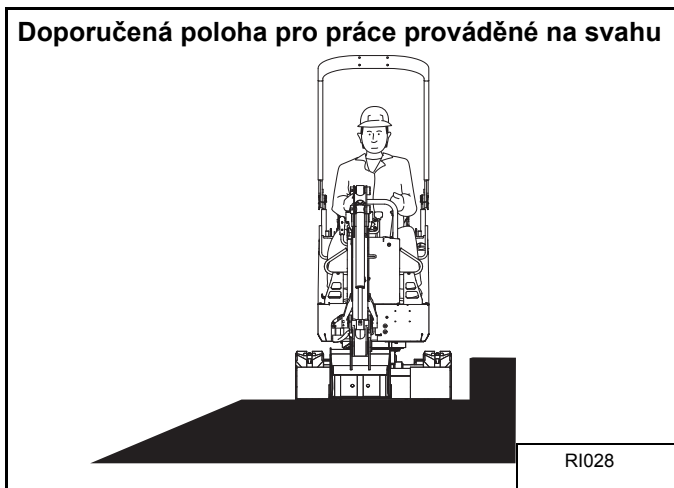


Při jízdě do svahu nebo po vrstevnici se sklonem menším než 15° nastavte stroj do polohy zobrazené na nákrese a nechte motor v chodu v nízkých otáčkách [Obr. 60] a [Obr. 61].

## PROVOZNÍ POKYNY (POKR.)

### Práce na svazích (pokr.)

Obr. 62



Před zahájením práce na svahu si srovnejte pracovní terén [Obr. 62].

Není-li to možné, měli byste použít následující postup:

Nepracujte na svazích, jejichž sklon je větší než 15°.

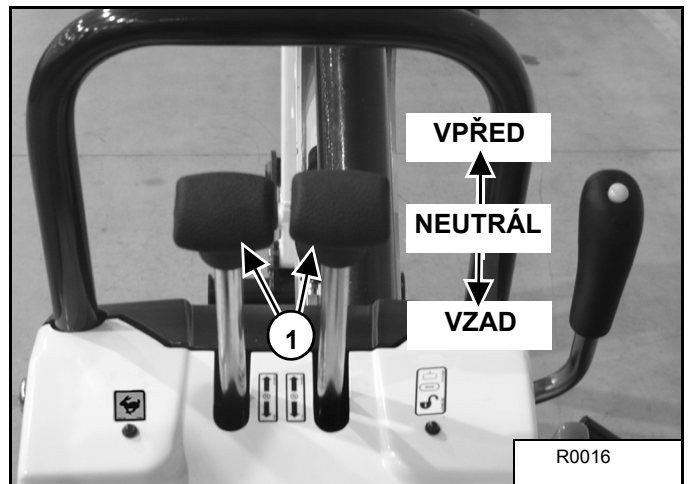
Používejte pomalé pracovní cykly.

Vyvarujte se práce s pásy nastavenými kolmo na sklon svahu. Tímto způsobem by došlo ke snížení stability stroje a ke zvýšení pravděpodobnosti smyku stroje. Postavte stroj se spuštěnou radlicí tak, aby radlice směřovala se svahu.

Omezte na minimum situace, kdy lžíce směřuje dolů ze svahu. Musíte-li lžíci takto otočit, udržujte rameno při otáčení co nejnižší.

Při práci na svahu udržujte lžíci v nejmenší možné výšce nad zemí. Výkopový materiál odkládejte dostatečně daleko od výkopu, aby nedošlo k jeho zavalení.

Obr. 63



Brzdění stroje při jízdě se svahu zajistíte nastavením řídicích pák (položka 1) [Obr. 63] do polohy NEUTRÁL. Takto dojde k hydrostatickému brzdění stroje.

Jestliže dojde k zastavení motoru na svahu, nastavte řídicí páky do neutrální polohy. Spusťte výložník / lžíci na zem.

**POZNÁMKA:** Dojde-li k vypnutí motoru, výložník / lžíci (přídavná zařízení) lze spustit na zem pomocí hydraulického tlaku v akumulátoru. Konzola musí být v zajištěné poloze a klíč je v poloze ON (zapnuto). Pomocí ovládací páky spusťte výložník na zem.

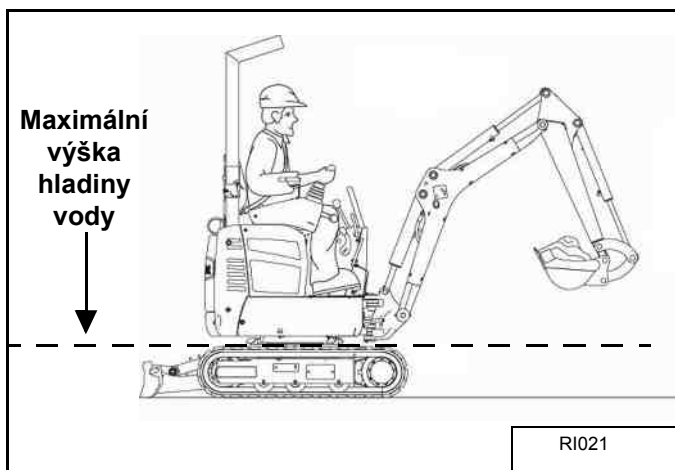
Nastartujte motor a pokračujte v práci.

## PROVOZNÍ POKYNY (POKR.)

### Práce ve vodě

Po skončení práce ve vodě před zaparkováním stroje rypadlo osušte a zbavte případných nánosů bahna. Při teplotách pod bodem mrazu zaparkujte stroj na prknech nebo na betonu, aby byly pásy a podvozek chráněny před přimrznutím a před možným pohybem.

Obr. 64



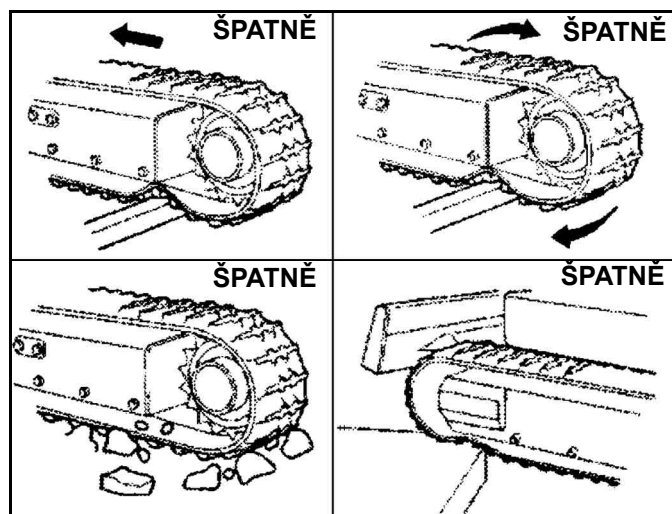
Rypadlo nesmí pracovat ve vodě, pokud její hladina přesahuje spodní část věnce otočného mechanismu [Obr. 64].

Po delším pobytu stroje ve vodě je nutné rypadlo dobře promazat. Mazivo vytlačí vodu z mazaných míst.

Voda na pístních tyčích hydraulických válců se musí osušit. Zamrzne-li voda na hydraulických pístech, může při jejich zasunutí dojít k poškození těsnění hydraulického válce.

### Nepřipusťte poškození pásů

Obr. 65



- Nepřejíždějte ostré hrany a stupňovité svahy a nezatáčejte na nich.
- Ilustrace [Obr. 65] ukazuje provozní podmínky, aby bylo zabráněno poškození pryžových pásů.
- Neotáčejte se rychle na povrchu s vysokým součinitelem tření, jako je beton nebo asfalt.
- Chraňte pásy před olejem. Očistěte rozlitý olej.
- Nepracujte na pláži nebo v oblasti, kde může docházet k nadměrnému opotřebení.
- Není-li stroj dlouho používán, zaparkujte stroj v budově, aby nebyl vystaven přímému účinku slunce, deště, sněhu atd.

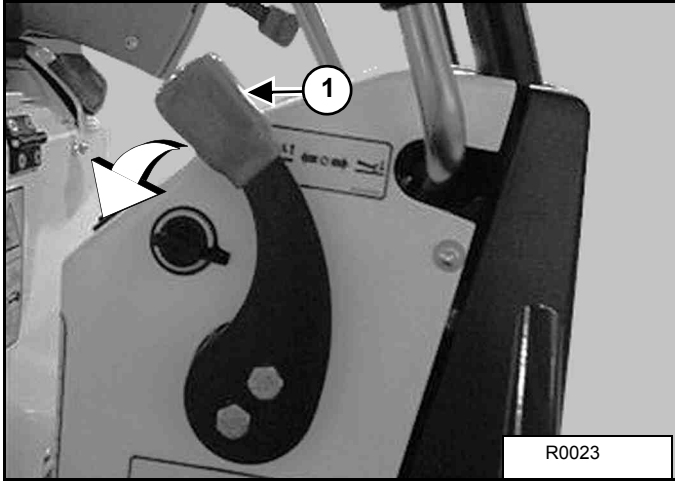
## ZASTAVENÍ RYPADLA

Obr. 66



Zastavte stroj na rovném a pevném povrchu. Spustěte příslušenství a radlici na zem [Obr. 66].

Obr. 67



Přesuňte ovládací páku otáček motoru úplně dolů [Obr. 67] a nechte motor v chodu v nízkých volnoběžných otáčkách asi 5 minut, aby došlo k jeho vychladnutí.

Vypněte motor.

Zvedněte páky blokování ovládání.

Rozepněte bezpečnostní pás. Vyjměte klíč ze spínací skříňky, aby se strojem nemohla manipulovat nepovolaná osoba. Vystupte ze stroje.

## ZVEDÁNÍ RYPADLA

Zcela vysuňte hydraulické válce lžíce, ramena a výložníku.

Zcela zvedněte radlici.

Otočte nastavbu tak, aby byl výložník v opačné poloze než radlice.

Přesuňte všechny ovladače do neutrální polohy a zapněte zámek otoče. (Viz ZABLOKOVÁNÍ OTÁČENÍ NÁSTAVBY na straně 34.)

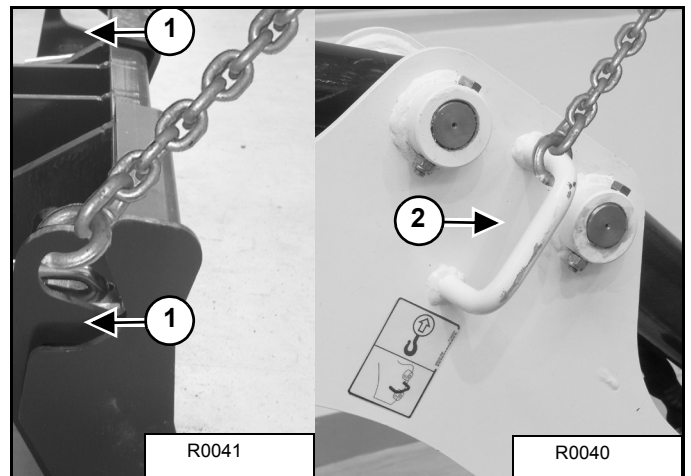
## ! VÝSTRAHA

### NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU

- Používejte zvedací zařízení s dostatečnou nosností, která bude odpovídat hmotnosti stroje i jeho příslušenství.
- Při zvedání stále udržujte stabilitu stroje a kontrolujte polohu jeho těžiště.
- Neotáčejte výložník a nastavbu stroje. Zablokujte otáčení nastavby.
- Při zvedání stroje nesmí být v kabině rypadla žádná osoba.

W-2202-EN-0909

Obr. 68



Upevněte řetězy k otvorům v radlici (položka 1) [Obr. 68] a k rozpěrné tyči nad stříškou stroje.

Upevněte řetěz do háku výložníku (položka 2) [Obr. 68].



## PŘEPRAVA RYPADLA

### Nakládání na přepravní vozidlo

Při přepravě stroje dodržujte platné předpisy týkající se přepravovaných i přepravních vozidel a dodržujte dopravní předpisy. Používejte přepravní vozidlo s odpovídající délkou a dostatečnou nosností.

Srovnejte rampy s osou přepravního vozidla. Zajistěte rampy k přepravnímu vozidlu (nebo přívěsu) a ujistěte se, zda sklon rampy nepřesahuje 15°.

Používejte kovové nakládací rampy s protiskluznou úpravou povrchu.

Používejte rampy vhodné délky a šířky s dostatečnou nosností podle hmotnosti stroje.

Zadní část přepravního vozidla musí být při nakládání nebo vykládání stroje zablokována nebo podepřena, aby se zabránilo nadzvednutí přední části přepravního vozidla.

Před rozjezdem nastavte správný směr pohybu pásů (radlice vpředu). Zablokujte otáčení nástavby stroje. (Viz ZABLOKOVÁNÍ OTÁČENÍ NÁSTAVBY na straně 34.)

**Obr. 69**



Najeďte se strojem rovně a přímo na přepravní vozidlo [Obr. 69].

Je-li stroj na rampách, nikdy neopravujte směr jízdy.

Spusťte výložník, rameno, lžici a radlici na ložnou plochu přepravního vozidla.

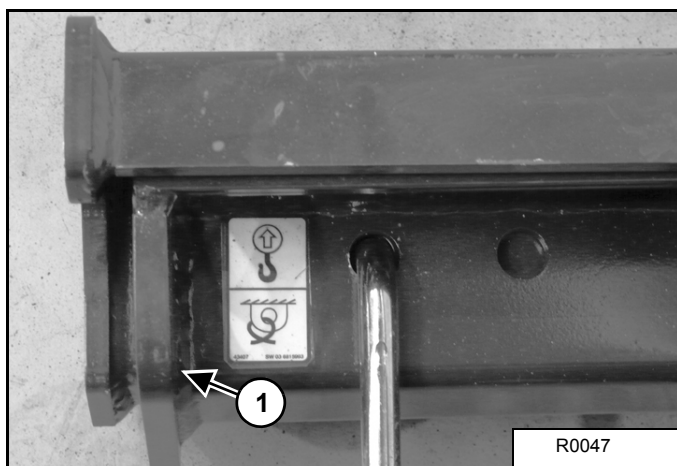
Zastavte motor a vyjměte klíč ze spínací skříňky.

Zepředu i zezadu podložte pásy stroje zakládacími klíny.

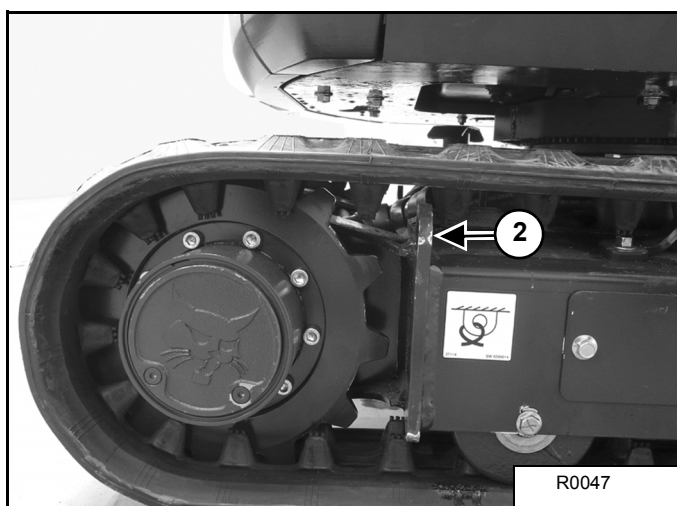
## PŘEPRAVA RYPADLA (POKR.)

### Upevnění k přepravnímu vozidlu

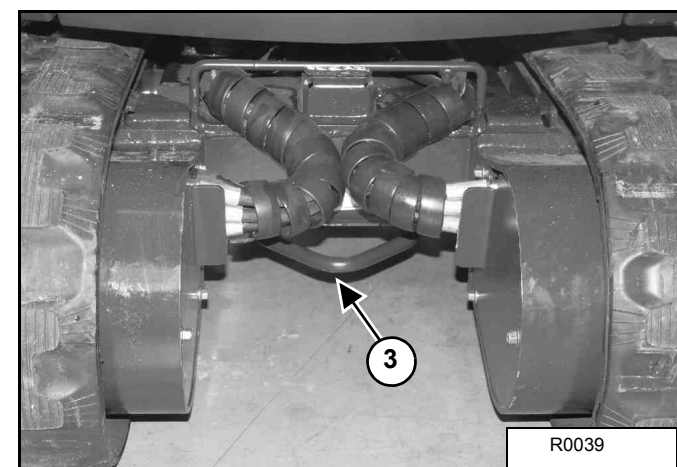
Obr. 70



Obr. 71



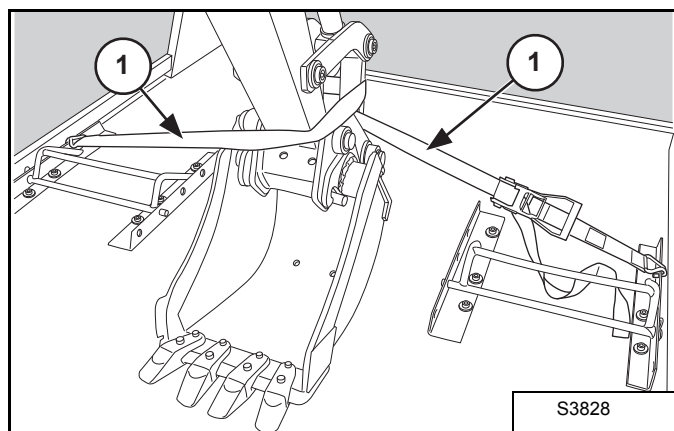
Obr. 72



Upevněte řetězy k předním rohům radlice (položka 1) [Obr. 70], k oběma stranám pásů (položka 2) [Obr. 71] a k upínacímu oku na zadní části rámu pásu (položka 3) [Obr. 72].

K přitažení řetězů použijte napínáky a zajistěte je napínacími pákami, aby nedošlo k jejich povolení.

Obr. 73



- Na přepravním vozidle protáhněte řetězy otvory v montážním rámu.
- Protáhněte řetěz (položka 1) [Obr. 73] okolo táhla lžice.



## VÝSTRAHA

### ZABRAŇTE ZPŮSOBENÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ZRANĚNÍ

Při nakládání stroje na přepravní vozidlo musíte použít vhodné rampy s dostatečnou nosností. Dřevěné rampy se mohou zlomit, a mohou tak způsobit zranění osob.

W-2058-0807

## PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA

BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ .....	53
PLÁN ÚDRŽBY .....	54
Intervaly údržby .....	54
Obsah kontrolní knihy prohlídek .....	56
ZADNÍ KRYT .....	57
Otevírání a zavírání zadního krytu .....	57
VZDUCHOVÝ FILTR .....	58
Denní kontrola .....	58
Výměna filtrů .....	58
BEZPEČNOSTNÍ PÁS .....	59
Kontrola a údržba .....	59
PALIVOVÝ SYSTÉM .....	60
Specifikace paliva .....	60
Míchaná bionafta .....	60
Tankování .....	61
Vypuštění vody z palivového filtru .....	61
Výměna palivového filtru .....	61
Vypuštění palivové nádrže .....	61
Odvzdušnění palivového systému .....	62
MAZÁNÍ MOTORU .....	62
Kontrola a doplnění motorového oleje .....	62
Tabulka motorových olejů .....	62
Výměna oleje a filtru .....	63
CHLADICÍ SYSTÉM .....	64
Čištění chladicího systému .....	64
Kontrola množství chladicí kapaliny .....	64
Výměna chladicí kapaliny .....	65
ŘEMEN VENTILÁTORU ALTERNÁTORU .....	66
Seřízení řemenu alternátoru .....	66
ELEKTRICKÝ SYSTÉM .....	68
Popis .....	68
Pojistky .....	68
Relé a diody .....	68
Údržba baterie .....	69
Udržování baterie v nabitém stavu .....	69
Údržba baterie během odstavení stroje .....	69
Zkoušení baterie .....	70
Nabíjení baterie .....	70
Připojení pomocné baterie (nouzové startování) .....	71
Demontáž a montáž baterie .....	72

HYDRAULICKÝ SYSTEM .....	73
Kontrola a doplnění hydraulické kapaliny .....	73
Tabulka hydraulického a hydrostatického oleje .....	74
Výměna hydraulického filtru .....	74
Vypuštění hydraulického oleje .....	75
Diagnostické konektory .....	76
ZAJIŠŤOVACÍ PÁKY OVLÁDÁNÍ .....	77
Kontrola a údržba .....	77
TLUMIČ VÝFUKU S LAPAČEM JISKER .....	78
Čištění .....	78
NAPNUTÍ PÁSŮ .....	79
Seřízení .....	79
HNACÍ MOTOR .....	81
Kontrola hladiny oleje .....	81
Vypuštění oleje z hnacího motoru .....	81
NÁSTAVCE RADLICE .....	82
Popis .....	82
Rozšíření a zúžení .....	82
MAZÁNÍ VÁLCŮ A VODICÍCH KLADEK PÁSU .....	83
Postup .....	83
MAZÁNÍ HYDRAULICKÝCH ČÁSTÍ RYPADLA .....	83
Radlice .....	83
Otáčení a základna výložníku .....	84
Výložník, uprostřed .....	84
Rám .....	86
Dráha pro rozšíření pásového podvozku .....	86
ODSTAVENÍ RYPADLA A NÁVRAT DO PROVOZU .....	87
Uskladnění .....	87
Návrat do provozu .....	87

# BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ

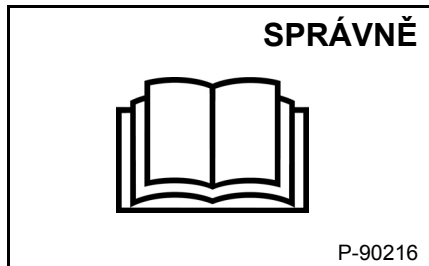
## ! VÝSTRAHA

Před obsluhou a údržbou stroje musíte být proškoleni. Pečlivě si přečtete a nastudujete návod k obsluze a údržbě, uživatelskou příručku a bezpečnostní štítky (nálepky) umístěné na stroji. Při provádění oprav, seřizování a servisních úkonů respektujte výstrahy a pokyny uvedené v návodech pro obsluhu a údržbu. Po opravách, úpravách nebo údržbě zkontrolujte správnou funkčnost. Neškolená obsluha a nedodržení instrukcí může způsobit zranění nebo smrt.

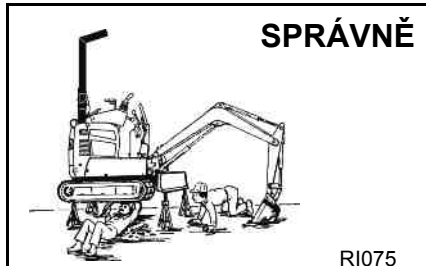
W-2003-0807



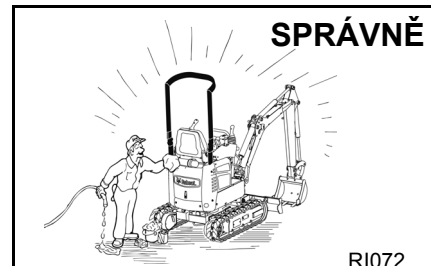
**Bezpečnostní výstražný symbol:** Tento symbol s výstražným textem znamená: „Pozor, buďte opatrní! Vaše bezpečnost je ohrožena!“ Pozorně si přečtete následující informace.



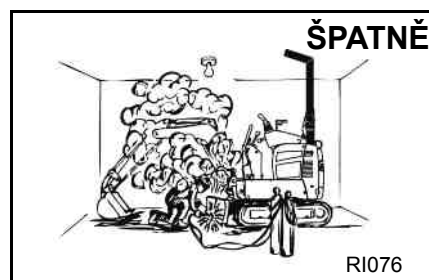
! Nikdy neprovádějte opravy rypadla Bobcat bez instruktáže.



! Pro zvedání a podpírání rypadla použijte správný postup.

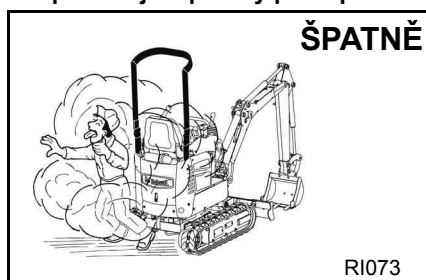


! Čištění a údržbu je třeba provádět každý den.



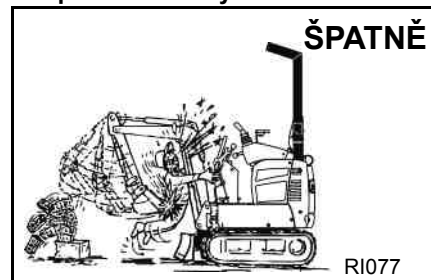
! Při svařování a broušení lakovaných dílů si zajistěte řádné větrání.

! Při broušení součástí opatřených nátěrem používejte respirátor. Mohou vznikat toxické látky.



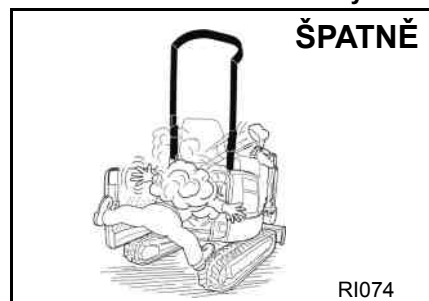
! Musí-li být při údržbě motor v chodu, zajistěte odvod výfukových plynů.

! Výfukový systém musí být řádně utěsněn. Výfukové zplodiny mohou zabít bez varování.



! Před prováděním údržby vždy spusťte lžici a radlici na zem.

! Nikdy neprovádějte úpravy příslušenství a nepoužívejte přídavná zařízení, která nejsou schválena společností Bobcat.

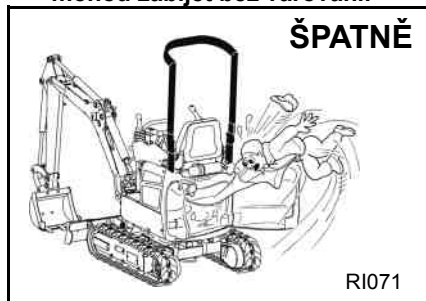


! Před kontrolou provozních kapalin zastavte motor, nechte ho vychladnout a očistěte ho od hořlavých materiálů.

! Nikdy neopravujte a neseřizujte rypadlo s motorem v chodu. Výjimky jsou uvedeny v návodu.

! Vyvarujte se kontaktu s unikající hydraulickou kapalinou nebo naftou pod tlakem. Může proniknout kůži nebo může vniknout do očí.

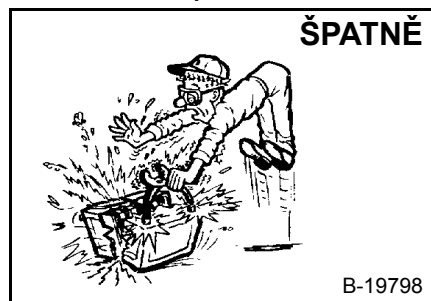
! Nikdy nedoplňujte palivo s motorem v chodu nebo v blízkosti otevřeného ohně. Nekuřte!



! Dbejte na to, aby se vaše tělo, šperky a oblečení nedostaly do blízkosti pohybujících se částí, elektrických kontaktů, horkých dílů a výfuku.

! Je-li motor v chodu nebo používáte-li nářadí, noste ochranné brýle, abyste si chránili oči před elektrolytem z baterie, stlačenými pružinami, kapalinami pod tlakem a nečistotami, které jsou přítomné ve vzduchu. Při svařování použijte ochranu zraku schválenou pro daný typ svařování.

! S výjimkou provádění oprav dbejte na to, aby byl zadní kryt vždy zavřený. Před zahájením práce kryt motoru vždy zavřete a zajistěte.



! Olověné baterie produkují hořlavé a výbušné plyny.

! Nepřibližujte se k baterii s otevřeným ohněm, zdrojem jiskření nebo zapálenými cigaretami.

! Baterie obsahují kyselinu, která při kontaktu s pokožkou nebo očima vyvolá popálení.

! Používejte ochranný oděv.

! Jestliže kyselina zasáhne kůži, omyjte ji ihned vodou. Při zasažení očí je ihned vypláchněte vodou a vyhledejte okamžitě lékaře.

Údržba popsaná v tomto návodu může být prováděna majitelem nebo obsluhou bez zvláštní technické průpravy. Údržba, která není uvedena v tomto návodu, smí být prováděna **POUZE MECHANIKEM AUTORIZOVANÉHO SERVISU BOBCAT**. Vždy používejte originální náhradní díly Bobcat.

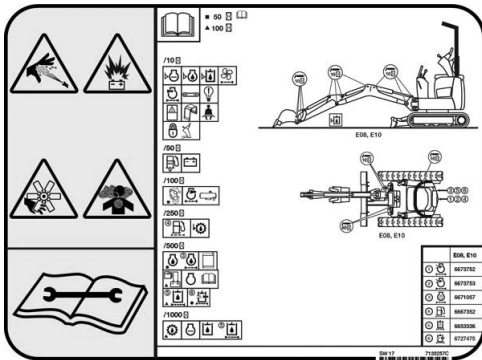
MSW33-0409

## PLÁN ÚDRŽBY

### Intervaly údržby

Údržba se musí provádět v pravidelných intervalech. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nadměrnému opotřebování a k předčasnému vzniku poruch.

PLÁN ÚDRŽBY slouží jako vodítko pro správnou údržbu rypadla Bobcat.



Symbols a identifikační prvky naleznete na vnitřní straně zadní obálky.

*Každých 10 hodin (před spuštěním rypadla)*

- **Motorový olej** - Zkontrolujte hladinu oleje, podle potřeby doplňte. (Viz strana 62.)
- **Vzduchové filtry motoru a vzduchový systém** - Zkontrolujte ukazatel stavu. Údržbu provádějte pouze v případě potřeby. Kontrola poškození částí a úniků. (Viz strana 58.)
- **Chladicí systém motoru** - Odstraňte nečistoty z prostoru chladiče oleje, chladiče a mřížky. Kontrola hladiny STUDENÉ chladicí kapaliny a podle potřeby doplnění namíchané směsi. (Viz strana 64.)
- **Bezpečnostní pás, přitahovače bezpečnostního pásu, montážní dílny bezpečnostního pásu, blokování ovládací konzoly** - Zkontrolujte stav bezpečnostního pásu a jeho montážních dílů. Vyčištění nebo výměna stahovačů dle potřeby. Zkontrolujte správnou funkci blokovací páky ovládacího panelu. Odstraňte nečistoty z pohyblivých dílů. (Viz strana 59.)
- **Výstraha při pohybu** - zkontrolujte správnou funkci (pokud jsou ve výbavě).
- **TOPS** - Zkontrolujte stav a upevňovací prvky. (Viz strana 26.)
- **Kontrolky a světla** - Zkontrolujte správnou funkci všech světel a kontrolky. (Viz strana 23.)
- **Bezpečnostní štítky a bezpečnostní nášlapy** - Zkontrolujte poškozené štítky (nálepky) a bezpečnostní nášlapy. Vyměňte všechny poškozené štítky a bezpečnostní nášlapy. (Viz strana 15.)
- **Hydraulická kapalina** - Zkontrolujte hladinu kapaliny, podle potřeby doplňte. (Viz strana 73.)
- **Napnutí pásů** - Kontrola napnutí a dle potřeby seřízení. (Viz strana 79.)
- **Otočné čepy** - Namažte všechny otočné čepy strojního zařízení. (Viz strana 83.)

*Prvních 50 hodin*

- **Motorový olej a filtr** - vyměňte olej a filtr. (Viz strana 62.)
- **Hnací řemeny (alternátor / ventilátor)** - Zkontrolujte stav. Podle potřeby proveďte výměnu. (Viz strana 66.)

*Každých 50 hodin*

- **Ložisko otočte** - Namažte ložisko a pastorek otočte. Údržbu provádějte každých 10 hodin při provozu ve vodě. (Viz strana 83.)
- **Baterie** - Zkontrolujte kabely, připojení a hladinu elektrolytu; v případě potřeby doplňte destilovanou vodu. (Viz strana 69.)
- **Palivová nádrž** - Vypusťte vodu a usazeniny z palivové nádrže a palivového filtru. (Viz strana 61.)

## ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Před obsluhou a údržbou stroje musíte být řádně proškoleni. Pečlivě si přečtěte a nastudujte návod pro obsluhu a údržbu, uživatelskou příručku a bezpečnostní štítky (nálepky) umístěné na stroji. Při provádění oprav, seřizování a servisních úkonů respektujte výstrahy a pokyny uvedené v návodech pro obsluhu a údržbu. Po opravách, úpravách nebo údržbě zkontrolujte správnou funkčnost. Neškolená obsluha a nedodržení instrukcí může způsobit zranění nebo smrt.

W-2003-0807

## PLÁN ÚDRŽBY (POKR.)

### Intervaly údržby (pokračování)

#### *Prvních 100 hodin*

- **Alternátor a startér** - Kontrola připojení.
- **Hnací motory (rozdovka)** - vyměňte kapalinu. (Viz strana 81.)
- **Hydraulický filtr** - Vyměňte hydraulický filtr. (Viz strana 74.)

#### *Každých 100 hodin*

- **Tlumič s lapačem jisker** - Vyčistěte lapač jisker. (Viz strana 78.)
- **Hnací řemeny (alternátor / ventilátor)** - Zkontrolujte stav. Podle potřeby proveďte výměnu. (Viz strana 66.)

#### *Každých 250 hodin nebo každých 12 měsíců*

- **Palivový filtr** - vyměňte vložku filtru. (Viz strana 61.)
- **Hnací motory (rozdovka)** - Zkontrolujte hladinu kapaliny, podle potřeby doplňte. (Viz strana 81.)

#### *Každých 500 hodin nebo každých 12 měsíců*

- **Motorový olej a filtr** - vyměňte olej a filtr. (Viz strana 61.)
- **Chladicí systém** - Odstraňte nečistoty z prostoru chladiče/chladiče hydraulické kapaliny (je-li ve výbavě). (Viz strana 64.)
- **Hydraulický filtr a uzávěr od vzdušovacího otvoru nádrže hydraulické kapaliny** - Vyměňte hydraulický filtr a uzávěr od vzdušovacího otvoru nádrže. (Viz strana 73.)
- **Alternátor a startér** - Kontrola připojení.
- **Ventily motoru** - Zkontrolujte a seřídte vůle ventilů motoru.

#### *Každých 1000 hodin nebo každých 12 měsíců*

- **Hydraulická kapalina a filtry** - Vyměňujte hydraulickou kapalinu a filtry. (Viz strana 73.)
- **Hnací motory (rozdovka)** - vyměňte kapalinu. (Viz strana 81.)

#### *Každých 24 měsíců*

- **Chladicí kapalina** - vyměňte chladicí kapalinu. (Viz strana 64.)

SS EXC E08-E10 S5-K 07-18

## **PLÁN ÚDRŽBY (POKR.)**

### **Obsah kontrolní knihy prohlídek**

Údržba se musí provádět v pravidelných intervalech. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nadměrnému opotřebením a k předčasnému vzniku poruch. Plán údržby slouží jako vodítko pro správnou údržbu rypadla Bobcat.

Kontrolní kniha prohlídek obsahuje následující informace:

- Záruční podmínky společnosti Doosan
- Podmínky prodloužené záruky „Protection Plus“
- Obecná politika náhradních dílů
- Obecné informace
- První prohlídka
- Plánovaná údržba
- Autorizace oprávnění
- Tabulka maziv a kapalin
- Tabulky servisních dílů

Kontrolní knihu prohlídek si můžete objednat u autorizovaných dealerů Bobcat. Číslo dílu: 4420310.



## ZADNÍ KRYT

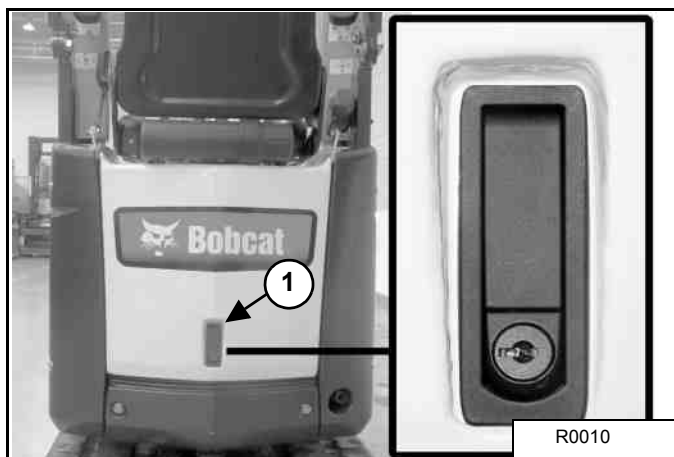
### Otevírání a zavírání zadního krytu

# ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Nikdy neopravujte a neseřizujte stroj s motorem v chodu. Výjimky jsou uvedeny v návodu.

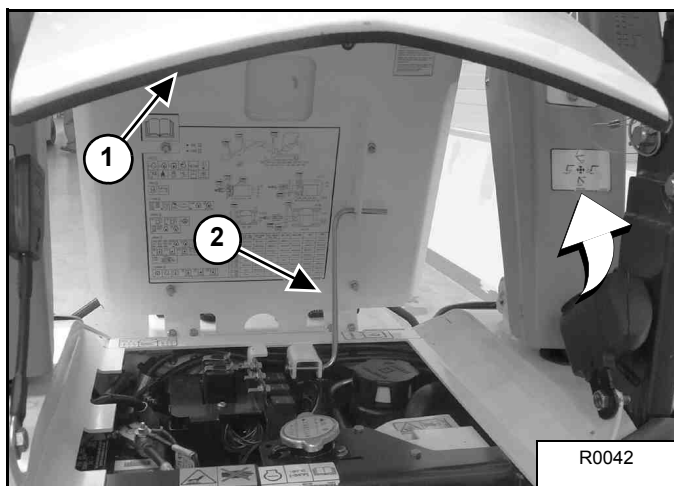
W-2012-0497

Obr. 74



Uvolněte západku (položka 1) [Obr. 74] a otevřete zadní kryt.

Obr. 75



Zatáhněte za zadní kryt (položka 1), dokud nedojde k zablokování klínu (položka 2) [Obr. 75].

Při zavírání zadního krytu opatrně zatáhněte za klín, manipulujte s krytem a potom jej zavřete tak, aby došlo k opětovnému uzavření západky.

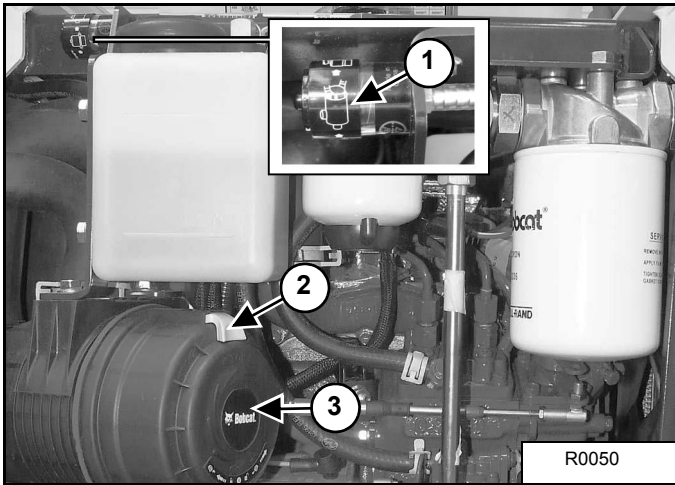
**POZNÁMKA: Zadní kryt může být uzamčen klíčkem spínací skříňky.**

## VZDUCHOVÝ FILTR

(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.), kde naleznete správné intervaly údržby.

### Denní kontrola

Obr. 76



Zkontrolujte indikátor stavu (položka 1) [Obr. 76]. Objeví-li se v indikátoru červený kroužek, filtr musí být vyměněn.

### Výměna filtrů

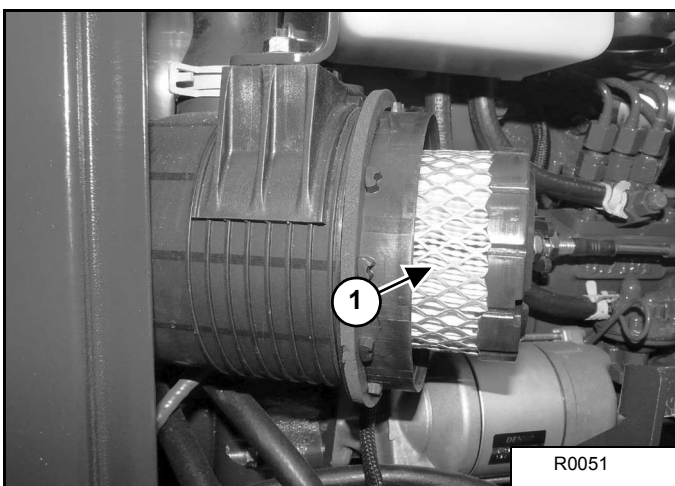
#### Vnější filtr

Zatáhněte za přichytku (položka 2) [Obr. 76].

Otočte zachytávačem prachu (položka 3) [Obr. 76] proti směru hodinových ručiček asi o 1/8 otáčky.

Sejměte a očistěte zachytávač prachu.

Obr. 77



Vytáhněte vnější filtr (Položka 1) [Obr. 77] ze skříňe vzduchového filtru.

Zkontrolujte, zda není obal filtru poškozen.

Vyčistěte skříň filtru a těsnicí plochy. **NEPOUŽÍVEJTE** stlačený vzduch.

Nainstalujte nový vnější filtr.

Namontujte zachytávač prachu (položka 3) [Obr. 76] a otočte jej asi o 1/8 otáčky.

Zatlačte přichytku (položka 2) [Obr. 76].

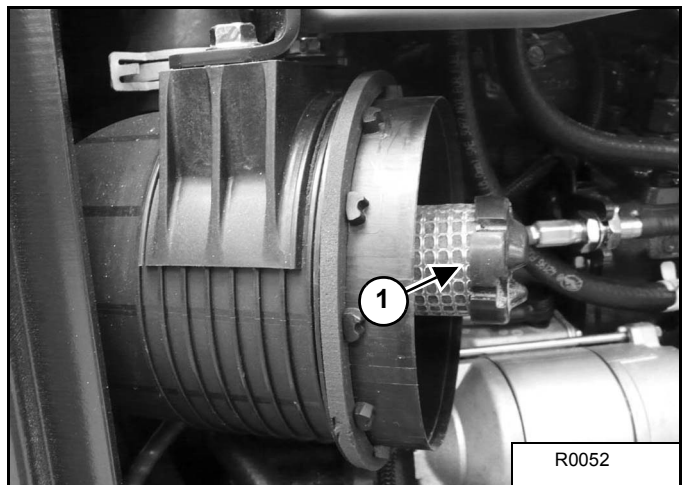
Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny hadice sání nebo skříň filtru. Ujistěte se, zda jsou řádně dotaženy všechny spoje.

#### Vnitřní filtr

Vnitřní vložku vzduchového filtru vyměňte pouze v následujících případech:

- Vnitřní vložku vyměňujte po každé třetí výměně vnější vložky filtru.
- Po výměně vnější vložky filtru stiskněte tlačítko (položka 1) na horní části indikátoru [Obr. 76] a nastartujte motor. Nechte motor běžet v maximálních otáčkách, snižte je a potom motor zastavte. Objeví-li se v indikátoru stavu filtru červený kroužek, vnitřní filtr musí být vyměněn.

Obr. 78



Demontujte zachytávač prachu (položka 3) [Obr. 76], vnější filtr (položka 1) [Obr. 77] a vnitřní filtr (položka 1) [Obr. 78].

**POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda jsou čisté všechny těsnicí plochy.**

Vložte nový vnitřní filtr.

Vložte vnější filtr a namontujte kryt proti prachu.

Stiskněte tlačítko na indikátoru stavu, aby došlo k obnovení funkce indikátoru (položka 1) [Obr. 76] (červený kroužek musí zmizet).

## BEZPEČNOSTNÍ PÁS

### Kontrola a údržba

# ! VÝSTRAHA

Nesprávná kontrola a údržba bezpečnostního pásu může způsobit nedostatečné připoutání řidiče, což může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.

W-2466-0703

**Kontrolujte správnou funkci bezpečnostního pásu každý den.**

Kompletní kontrolu bezpečnostního pásu provádějte jednou ročně nebo v kratším intervalu, pracuje-li stroj v náročných provozních podmínkách.

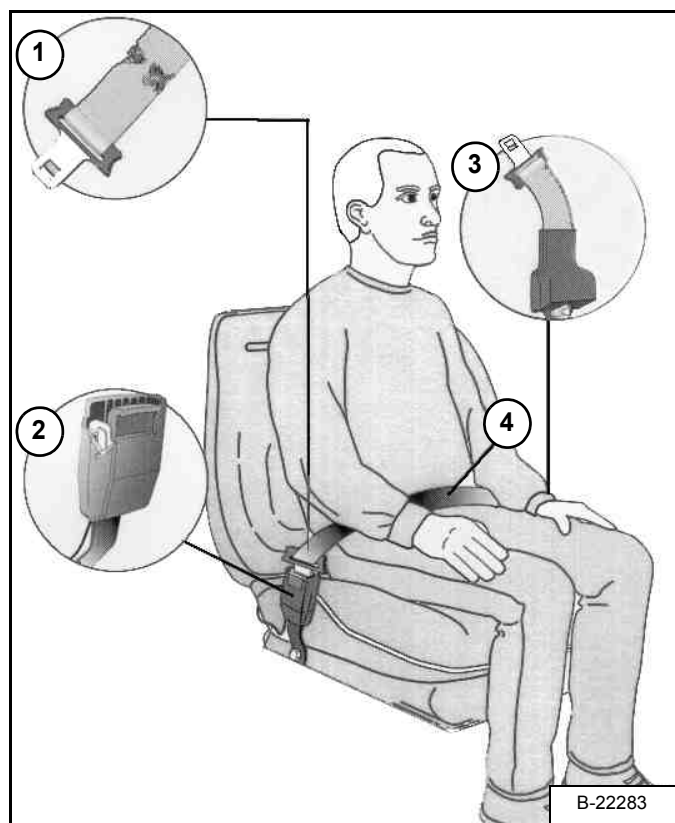
Objevíte-li na bezpečnostním pásu řezy, roztřepení, nadměrné nebo neobvyklé opotřebení, značné vyblednutí způsobené ultrafialovým zářením, nadměrné znečištění, prodření tkaniny pásu nebo poškození přezky, západky, navíjecího mechanismu (je-li ve vybavení) či jeho montážních prvků, montážní sestava bezpečnostního pásu musí být vyměněna nebo opravena.

Níže uvedené položky jsou uvedeny na **[Obr. 79]**.

1. Zkontrolujte tkaninu bezpečnostního pásu. Je-li systém vybaven navíjením, vytáhněte celý popruh a zkontrolujte popruh po celé délce. Zkontrolujte, zda na popuhu nejsou žádné řezy, otřepy nebo nečistoty, zda není opotřebován a zda je ohebný.
2. Zkontrolujte správnou funkci přezky a západky. Ujistěte se, zda není část se západkou nadměrně opotřebovaná či deformovaná nebo zda není poškozena přezka.
3. Odvinutím pásu zkontrolujte navíjecí mechanismus (je-li ve vybavení), abyste se ujistili, zda dochází k jeho správnému navíjení a odvíjení.
4. Zkontrolujte tkaninu, která je vystavena působení ultrafialového záření (UV) nebo značné prašnosti či znečištění. Je-li původní zbarvení popuhu na těchto místech mimořádně vybledlé nebo je-li popruh nadměrně znečištěn, může být pevnost popuhu značně snížena.

Obraťte se na svého autorizovaného prodejce společnosti Bobcat, budete-li potřebovat náhradní díly k bezpečnostnímu pásu.

Obr. 79



## PALIVOVÝ SYSTÉM

### Specifikace paliva

**POZNÁMKA:** Jestliže chcete získat doporučení pro vaši oblast, obraťte se na vašeho místního dodavatele paliva.

*Americká norma (ASTM D975)*

Používejte pouze čistou, vysoce kvalitní motorovou naftu třídy 2-D nebo třídy 1-D.

V tomto stroji musí být použita motorová nafta s velmi nízkým obsahem síry. Ultra nízký obsah síry je definován jako obsah síry v palivu s maximální hodnotou 15 mg/kg (15 ppm).

Následující tabulka udává poměry míchání paliva pro prevenci zahušťování při nízkých venkovních teplotách:

TEPLOTA	TŘÍDA 2-D	TŘÍDA 1-D
Nad -9 °C (+15 °F)	100 %	0 %
Až do -21 °C (-5 °F)	50 %	50 %
pod -21 °C (-5 °F)	0 %	100 %

**POZNÁMKA:** Ve stroji je možné použít také bionaftu. Míchaná bionafta – musí obsahovat nejvýše pět procent bionafty smíchané s motorovou naftou s nízkým nebo velmi nízkým obsahem síry minerálního původu. Toto směsné palivo s bionaftou se běžně prodává jako směsná motorová nafta B5. Směsné dieselové palivo B5 musí splňovat specifikace ASTM.

*Norma EU (EN590)*

Používejte pouze čisté, vysoce kvalitní dieselové palivo, které splňuje specifikace EN590 uvedené níže:

- Motorová nafta s mimořádně nízkým obsahem síry definovaným jako maximálně 10 mg/kg (10 ppm) síry
- Motorová nafta s cetanovým číslem minimálně 51,0.

**POZNÁMKA:** Ve stroji je možné použít také bionaftu. Směsné palivo s bionaftou smí obsahovat maximálně sedm procent bionafty přimíchané do motorové nafty s mimořádně nízkým obsahem síry. Toto směsné palivo s bionaftou se běžně prodává jako směsná motorová nafta B7. Směsná motorová nafta B7 musí splňovat specifikace EN590.

### Míchaná bionafta

Míchaná bionafta má jedinečné vlastnosti, které je třeba zvážit před použitím v tomto stroji:

- Studené počasí může vést k ucpání součástí palivového systému a k problémům při startování.
- Směs bionafty je vynikajícím prostředím pro růst mikrobů a kontaminaci, což může způsobit korozi a ucpání součástí palivového systému.
- Použití míchaní bionafty může způsobit předčasné závady dílů palivového systému, jako například: ucpání palivových filtrů a poškození palivových vedení.
- systém může také vyžadovat kratší intervaly údržby, například pro: čištění palivového systému a výměnu palivových filtrů a palivových vedení.
- Použití směsí bionafty obsahujících víc než pět procent bionafty může mít vliv na životnost motoru a může způsobit poškození hadic, trubek, vstřikovačů, vstřikovacího čerpadla a těsnění.

Je-li použita míchaná bionafta, řiďte se následujícími pokyny:

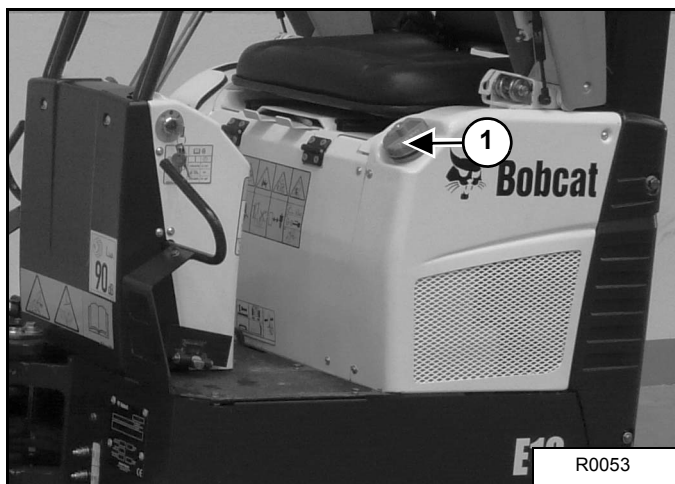
- Zajistěte, aby byla palivová nádrž pokud možno stále plná, aby se zabránilo usazování vlhkosti v palivové nádrži.
- Zajistěte, aby byl uzávěr palivové nádrže bezpečně utažen.
- Míchané palivo bionafta může poškodit natřené povrchy, ihned odstraňte rozlité palivo z natřených povrchů.
- Denně před provozem stroje vypusťte všechnu vodu z palivového filtru.
- Nepřekračujte intervaly výměny motorového oleje. Prodloužené intervaly výměny oleje mohou způsobit poškození motoru.
- Před odstavením vozidla: vypusťte palivovou nádrž, naplňte ji 100% ropným dieselovým palivem, přidejte stabilizátor paliva a nechejte motor v chodu alespoň 30 minut.

**POZNÁMKA:** Bionafta nemá dlouhodobou stabilitu a neměla by se skladovat déle než tři měsíce.

## PALIVOVÝ SYSTÉM (POKR.)

### Tankování

Obr. 80



Pomocí klíče demontujte uzávěr plnění paliva (položka 1) pod levou konzolou [Obr. 80].

Při doplňování paliva používejte čistý a bezpečný kanistr. Doplňujte palivo pouze na dobře větraných místech, kde se nevyskytuje otevřený oheň a kde nedochází k jiskření. **NEKURŤTE!**

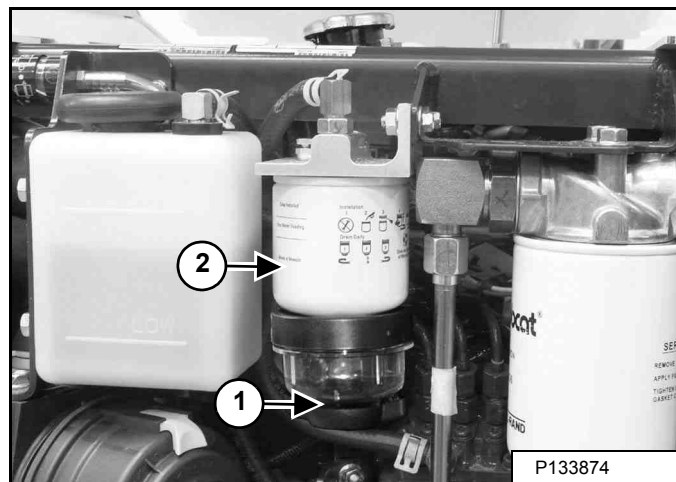
Namontujte a řádně dotáhněte uzávěr palivové nádrže.

(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.) pro servisní interval vypuštění vody z palivového filtru nebo pro výměnu palivového filtru.

### Vypuštění vody z palivového filtru

Otevřete zadní kryt.

Obr. 81



Povolte výpustný šroub (položka 1) [Obr. 81] ve spodní části palivového filtru a vypusťte vodu z filtru.

### Výměna palivového filtru

Demontujte filtr (položka 2) [Obr. 81].

Očistěte prostor v okolí palivového filtru. Naneste trochu oleje na těsnění nového filtru. Řádně nainstalujte nový filtr a dotáhněte jej pouze rukou.

Odvzdušněte palivový systém. (Viz Odvzdušnění palivového systému na straně 62.)

### Vypuštění palivové nádrže

Demontujte palivové vedení na motoru a položte konec hadice do nádoby na palivo, stiskněte baňku plnicího čerpadla (je-li ve výbavě) a vypusťte touto cestou palivovou nádrž (sifonový efekt).

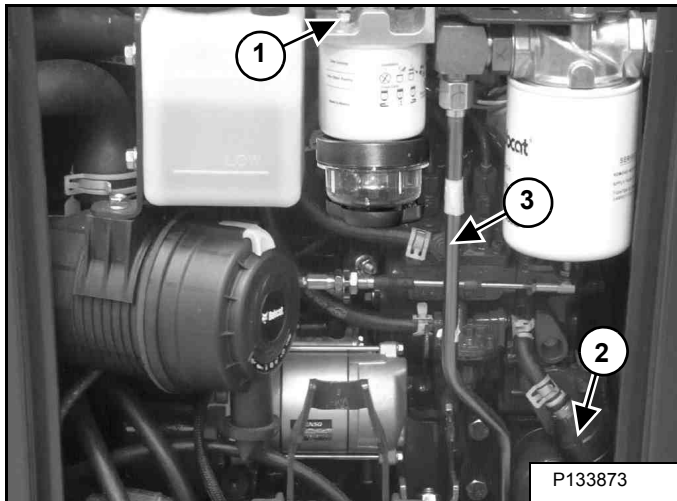
(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.), kde naleznete správné intervaly údržby.

## PALIVOVÝ SYSTÉM (POKR.)

### Odvzdušnění palivového systému

Po výměně palivového filtru nebo při úplném spotřebování paliva musí být palivová soustava před nastartováním motoru odvzdušněna.

Obr. 82



Otevřete odvzdušňovací ventil palivového filtru (položka 1) [Obr. 82].

Pumpujte ručním čerpadlem (plnicí čerpadlo) (položka 2) [Obr. 82] dokud z ventilu nebude vycházet palivo bez bublinek.

Uzavřete odvzdušňovací ventil (položka 1) [Obr. 82] na krytu palivového filtru.

Nastartujte motor a nechejte jej běžet v nízkých volnoběžných otáčkách. Možná bude nutné krátké otevření ventilu (Položka 3) [Obr. 82] na vstřikovacím čerpadle, dokud nebude chod motoru plynulý.

## ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Nafta nebo hydraulická kapalina pod tlakem mohou proniknout kůží nebo vniknout do oka a mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Úniky kapalin pod tlakem nejsou vždy viditelné. K vyhledávání úniku používejte kus kartonu nebo dřeva. Nepoužívejte holé ruce. Používejte ochranné rukavice. Dostane-li se kapalina pod kůži nebo do očí, ihned vyhledejte pomoc lékaře, který je seznámen s tímto druhem zranění.

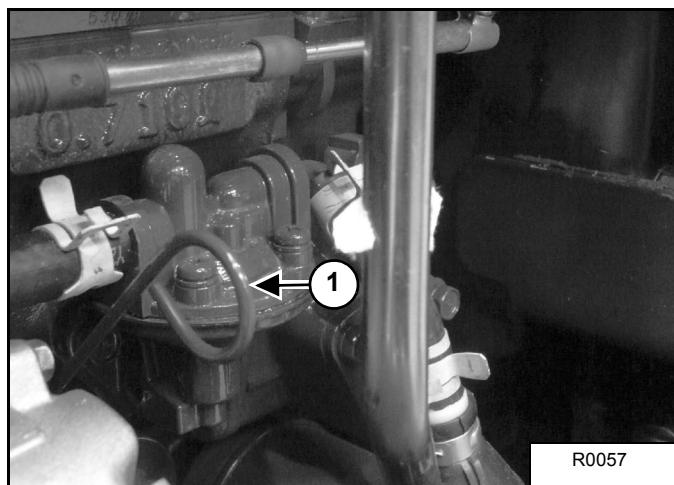
W-2072-EN-0909

## MAZÁNÍ MOTORU

### Kontrola a doplnění motorového oleje

Kontrolujte hladinu oleje denně, vždy před nastartováním motoru na začátku směny.

Obr. 83



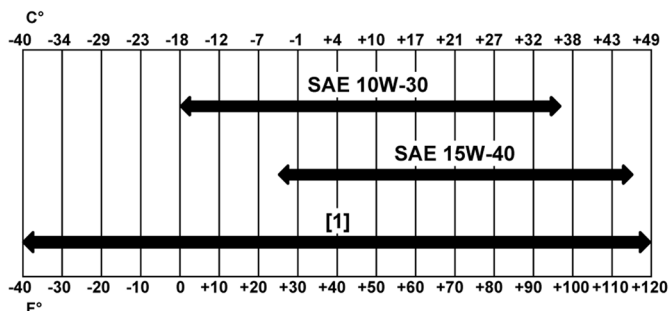
Otevřete kryt motorového prostoru a vytáhněte měrku (položka 1) [Obr. 83].

Hladina oleje musí být na měrce mezi oběma ryskami.

### Tabulka motorových olejů

Obr. 84

#### MOTOROVÝ OLEJ DOPORUČENÁ VISKOZITA DLE SAE (MAZACÍ OLEJE PRO KLIKOVÉ SKŘÍŇĚ VZNĚTOVÝCH MOTORŮ)



#### OČEKÁVANÝ ROZSAH TEPLOT PŘED DALŠÍ VÝMĚNOU OLEJE (VZNĚTOVÉ MOTORY MUSÍ POUŽÍVAT OLEJE API KLASIFIKACE CJ-4 NEBO LEPŠÍ)

[1] Syntetický olej Bobcat – 5W-40.

Pro použití v těchto strojních zařízeních se doporučují motorové oleje Bobcat. Pokud nemáte motorový olej Bobcat k dispozici, použijte motorový olej dobré kvality, který odpovídá servisní klasifikaci APICJ-4 nebo vyšší [Obr. 84].

## MAZÁNÍ MOTORU (POKR.)

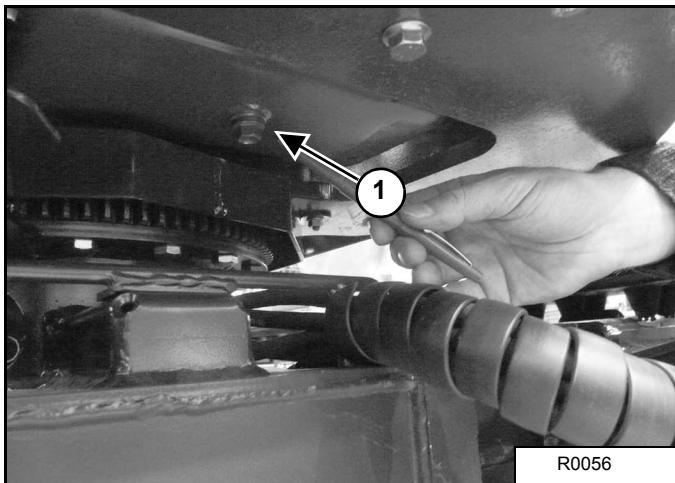
### Výměna oleje a filtru.

(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.) pro servisní interval výměny motorového oleje a filtru.

Nechte motor v chodu, dokud nedosáhne provozní teploty. Vypněte motor.

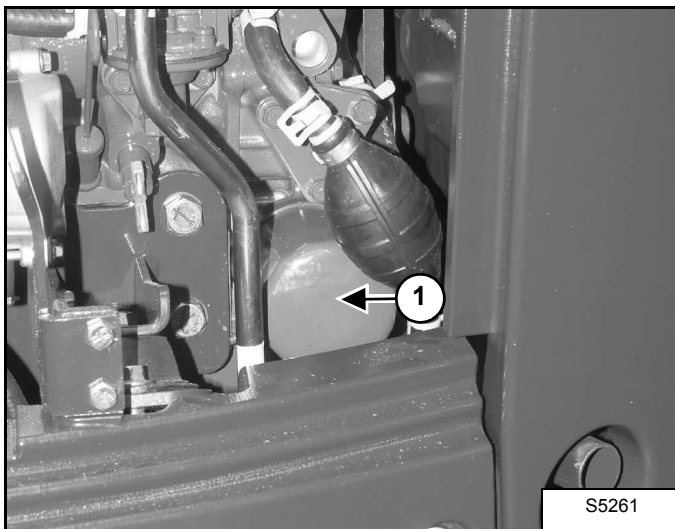
Otevřete zadní kryt.

Obr. 85



Sejměte výpustnou zátku (položka 1) [Obr. 85]. Olej vypusťte do vhodné nádoby a naložte s ním tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

Obr. 86



Vyšroubujte olejový filtr (položka 1) [Obr. 86] a očistěte povrch skříně olejového filtru.

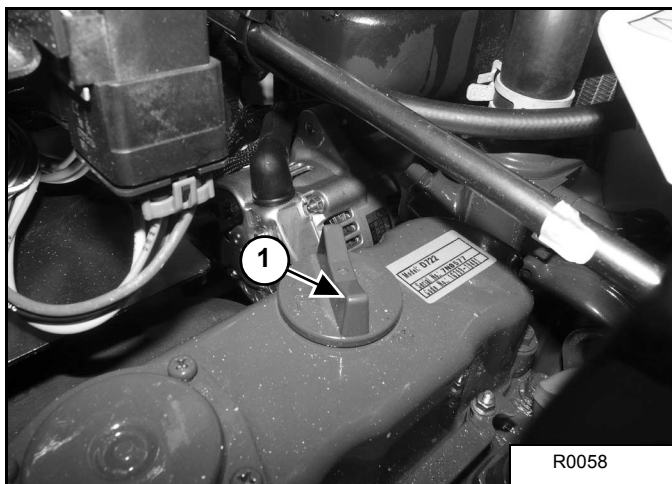
Používejte originální filtr Bobcat.

Na těsnění nového filtru naneste olejový film.

Filtr našroubujte a dotáhněte pouze rukou.

Namontujte a utáhněte zátku (položka 1) [Obr. 85].

Obr. 87



Demontujte uzávěr plnicího otvoru (položka 1) [Obr. 87].

Nalijte do motoru 2,8 l motorového oleje.

Používejte kvalitní motorové oleje, které vyhovují požadavkům servisní klasifikace API [Obr. 87].

Namontujte uzávěr plnicího otvoru.

Nastartujte motor a nechejte jej několik minut v chodu.

Vypněte motor. Zkontrolujte celou soustavu, zda nedochází k únikům oleje. Zkontrolujte hladinu oleje.

Nedosahuje-li hladina oleje po horní rysku měrky, doplňte potřebné množství oleje.

## CHLADICÍ SYSTÉM

Chladicí systém kontrolujte každý den, abyste zabránili přehřátí, ztrátě výkonu nebo poškození motoru.

### Čištění chladicího systému

Otevřete zadní kryt.

Očistěte chladič a chladič oleje proudem vody nebo stlačeného vzduchu.

### Kontrola množství chladicí kapaliny

## ! VÝSTRAHA

### ZABRAŇTE POPÁLENÍ

Nesnímejte uzávěr chladiče, je-li motor horký. Mohlo by dojít k vážným popáleninám.

W-2070-1203

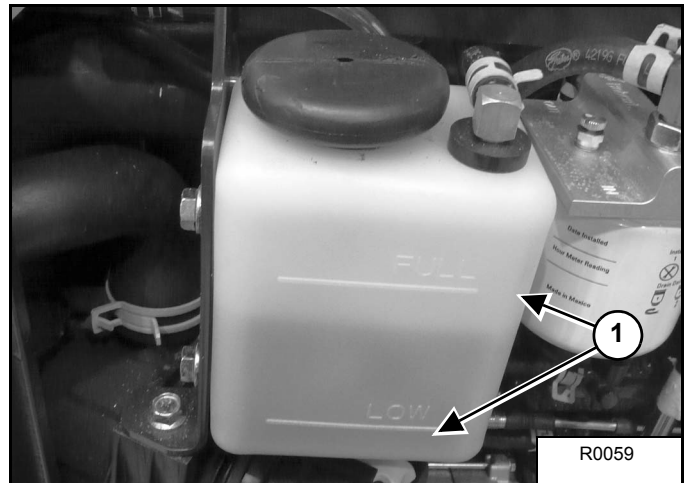
## ! VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Při práci v následujících podmínkách vždy používejte ochranné brýle:

- Kapaliny pod tlakem.
- Jsou přítomny odlétávající úlomky nebo uvolněný materiál.
- Motor je v chodu.
- Používají se nástroje.

W-2019-0907

Obr. 88



Hladina chladicí kapaliny musí být mezi ryskami (položka 1) [Obr. 88] na expanzní nádrži.

## DŮLEŽITÉ

### ZABRAŇTE POŠKOZENÍ MOTORU

Vždy používejte správný poměr vody a nemrznoucí směsi.

Příliš vysoký obsah nemrznoucího přípravku snižuje účinnost chladicí soustavy a může způsobit předčasné poškození motoru.

Příliš nízký obsah nemrznoucího přípravku snižuje množství přísad, které chrání vnitřní části motoru, snižuje bod varu a mrazuvzdornost systému.

Vždy doplňujte pouze předem namíchanou směs. Přidání silného koncentrátu chladicího přípravku může způsobit poškození motoru.

I-2124-0497



## CHLADICÍ SYSTÉM (POKR.)

### Výměna chladicí kapaliny

(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.) pro servisní interval výměny motorového oleje a filtru.

# ! VÝSTRAHA

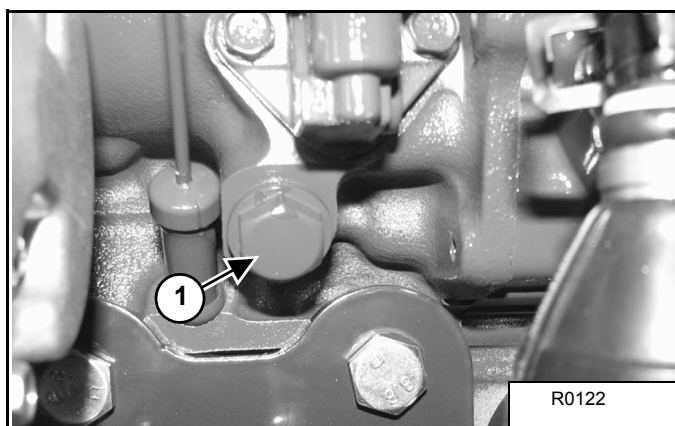
## ZABRAŇTE POPÁLENÍ

Nesnímejte uzávěr chladiče, je-li motor horký. Mohlo by dojít k vážným popáleninám.

W-2070-1203

Jakmile bude motor studený, sejměte uzávěr chladiče.

Obr. 89



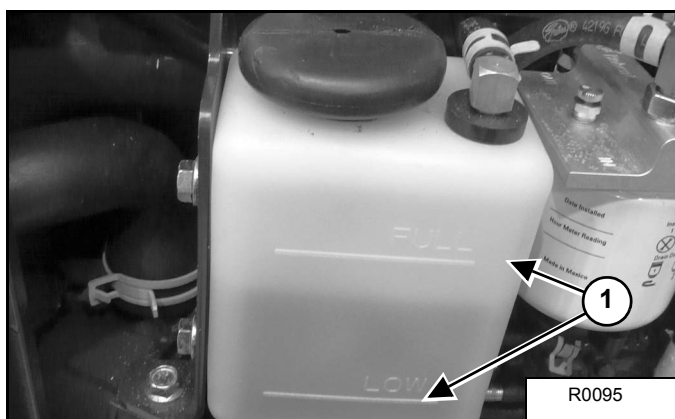
Otevřete výpustný ventil (položka 1) [Obr. 89] na bloku motoru a vypusťte chladicí kapalinu do vhodné nádoby.

Po vypuštění veškeré kapaliny ventil uzavřete.

Naložte s chladicí kapalinou tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

V samostatné nádobě připravte chladicí směs. (Viz Provozní náplně na straně 95.)

Obr. 90



Hladina chladicí kapaliny musí být mezi ryskami (položka 1) [Obr. 90] na expanzní nádržce.

**POZNÁMKA:** Chladicí systém je při výrobě stroje naplněn propylenglykolem (nachová barva). Nemíchejte propylen glykol s etylen glykolem.

Správná směs chladicí kapaliny poskytující ochranu proti zamrznutí do  $-37\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-34\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) se skládá z 5 l propylenglykolu, které jsou smíchány se 4,4 l vody NEBO 1 U.S. galonu propylenglykolu smíchaného s 3,5 kvarty vody.

Je-li množství chladicí kapaliny v přepadové nádržce nedostatečné, doplňte systém připravenou chladicí směsí 47 % vody a 53 % propylenglykolu.

Stav propylenglykolu v chladicí kapalině zjistíte pomocí refraktometru.

Doplňte takové množství směsi, aby bylo množství chladicí kapaliny správné.

Nechte motor v chodu, dokud nedosáhne provozní teploty. Vypněte motor. Provéřte kontrolu množství chladicí kapaliny a je-li to nutné, doplňte ji. Ujistěte se, že uzávěr chladiče je dotažen.

Podle potřeby doplňte chladicí kapalinu v přepadové nádržce.

Zavřete zadní kryt.

# DŮLEŽITÉ

## ZABRAŇTE POŠKOZENÍ MOTORU

Vždy používejte správný poměr vody a nemrznoucí směsi.

Příliš vysoký obsah nemrznoucího přípravku snižuje účinnost chladicí soustavy a může způsobit předčasné poškození motoru.

Příliš nízký obsah nemrznoucího přípravku snižuje množství přísad, které chrání vnitřní části motoru, snižuje bod varu a mrazuvzdornost systému.

Vždy doplňujte pouze předem namíchanou směs. Přidání silného koncentráту chladicího přípravku může způsobit poškození motoru.

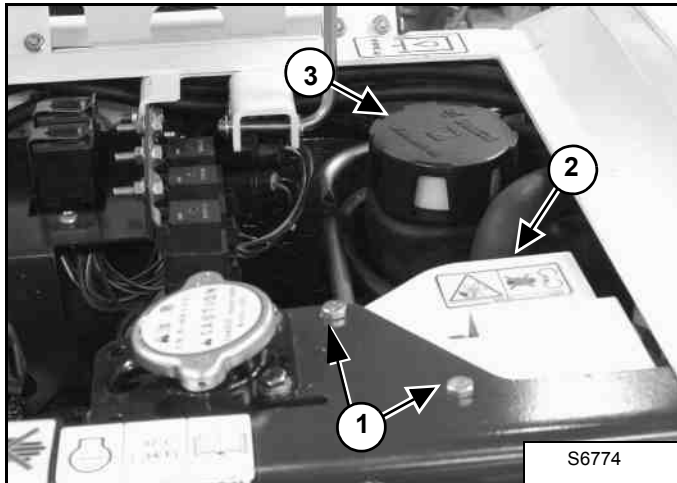
I-2124-0497

## ŘEMEN VENTILÁTORU ALTERNÁTORU

### Seřízení řemenu alternátoru

Je-li řemen roztažen nebo vyskytují-li se na něm praskliny, vyměňte jej. Dotýká-li se řemen dna vodící drážky řemenice, proveďte výměnu.

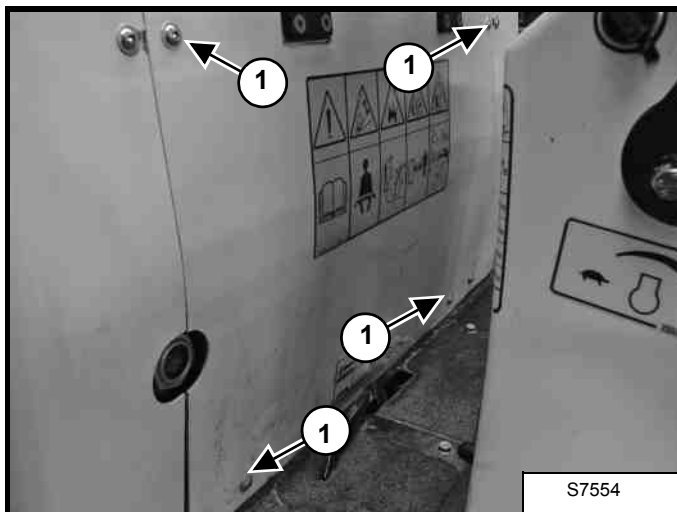
Obr. 91



Demontujte 2 šrouby (položka 1) a kryt ventilátoru (položka 2) [Obr. 91].

Demontujte plnicí uzávěr (položka 3) [Obr. 91] z nádržky hydraulického oleje.

Obr. 92



Demontujte 4 šrouby (položka 1) [Obr. 92].

Demontujte kryt.

Obr. 93

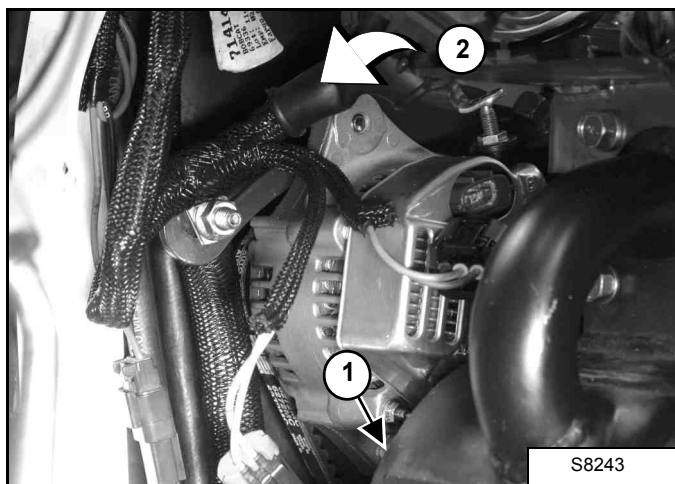


Povolte horní šroub alternátoru pomocí vyhnutého maticového klíče [Obr. 93].

## ŘEMEN ALTERNÁTORU A VENTILÁTORU (POKR.)

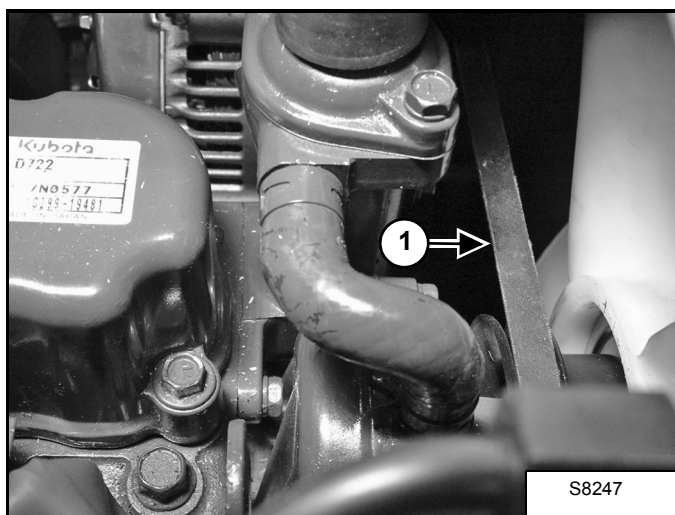
### Seřízení řemenu alternátoru (pokračování)

Obr. 94



Uvolněte dolní montážní a seřizovací šroub alternátoru (položka 1) [Obr. 94].

Obr. 95



Je-li k dispozici napínák řemenu, pohněte alternátorem směrem k přední části stroje (položka 2) [Obr. 94], dokud řemen (položka 1) [Obr. 95] nebude napnutý (nový řemen = 249 - 267 N nebo použitý řemen = 214 - 231 N).

Není-li k dispozici napínák řemenu, přesuňte alternátor směrem k přední části stroje (položka 2) tak, [Obr. 94] aby řemen (položka 1) [Obr. 95] měl průhyb 13 mm uprostřed řemenu při zatížení silou 58 N.

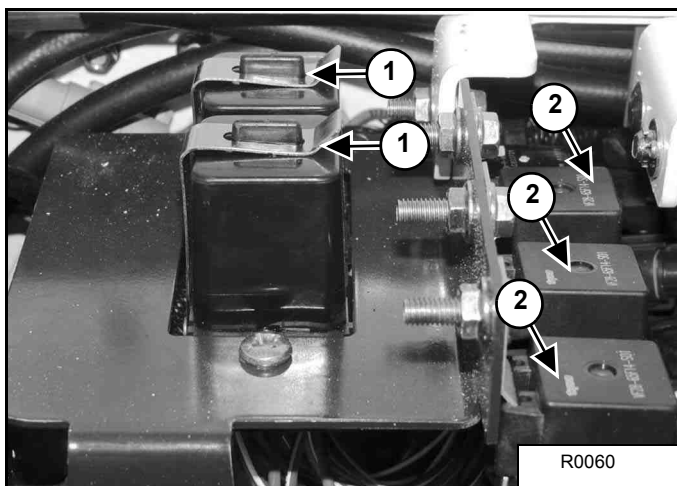
Dotáhněte montážní a seřizovací šrouby.

Namontujte kryt, plnicí uzávěr a zástěnu ventilátoru.

## ELEKTRICKÝ SYSTÉM

### Popis

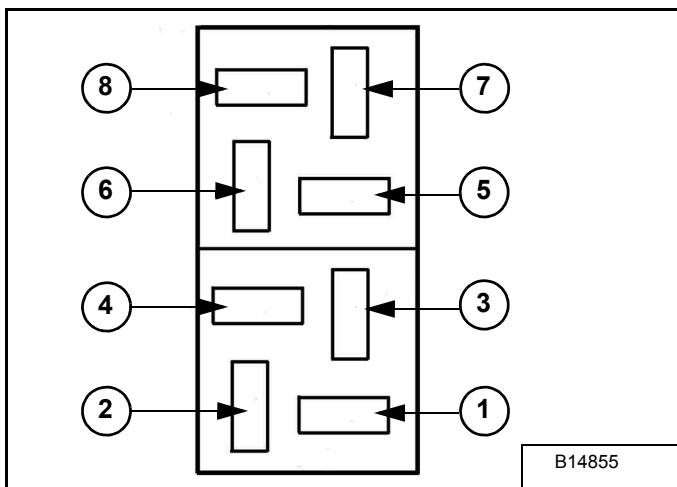
Obr. 96



Rypadlo má elektrický systém 12 V s uzemněným záporným pólem. Elektrický systém je chráněn pojistkami a relé, které se nachází na pravé straně motorového prostoru (1 a 2) [Obr. 96]. Pojistky chrání elektrický systém před přetížením. Najděte příčinu přetížení, než znovu nastartujete motor.

### Pojistky

Obr. 97



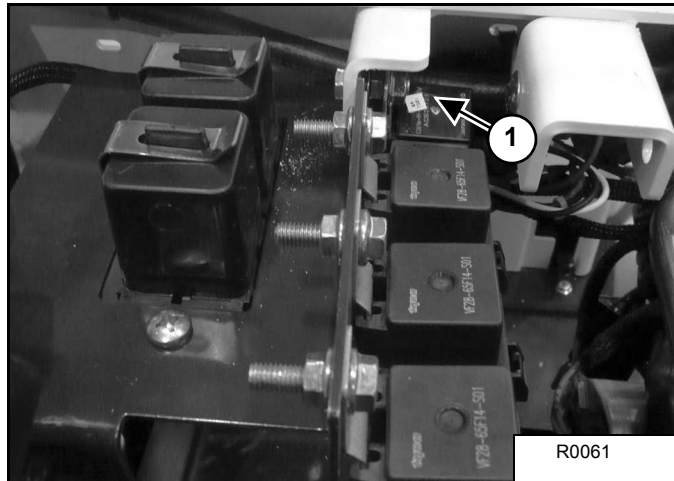
1. Elektrická zásuvka - 15 A
2. Zapalování - 10 A (SW)
3. Časovač - 25 A (UNSW)
4. Maják - 10 A
5. Spínací skříňka - 10 A
6. Klakson - 10 A
7. Spínaný časovač - 10 A
8. Světlo - 10 A

Při výměně používejte vždy stejný typ pojistky se stejnou proudovou hodnotou.

### Relé a diody

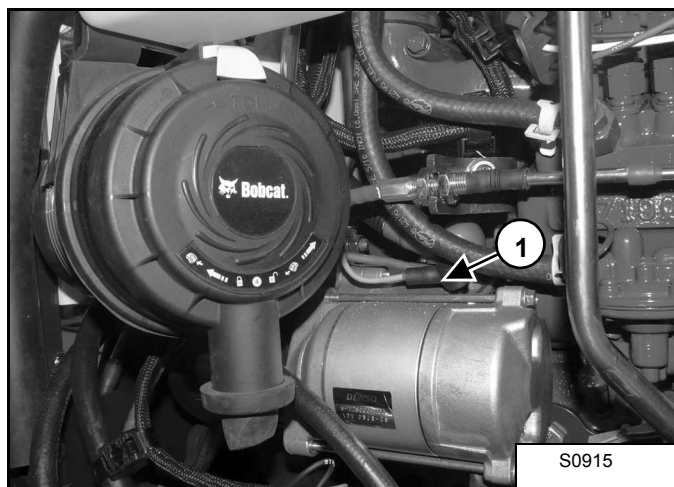
Tři elektrická relé (položka 2) [Obr. 96] jsou umístěna v horní části motorového prostoru. Tato tři relé ovládají startér, žhavicí svíčky a přepínají napájení elektrických okruhů.

Obr. 98



Časový spínač odpojení přívodu paliva (položka 1) [Obr. 98] je umístěn v horní části motorového prostoru.

Obr. 99



V kabelovém svazku za startérem (položka 1) jsou 2 diody [Obr. 99]. Startér je umístěn za čističem, za přístupovým panelem pod sedačkou. Diody jsou použity pro ochranu alternátoru a žhavicích svíček během startování.

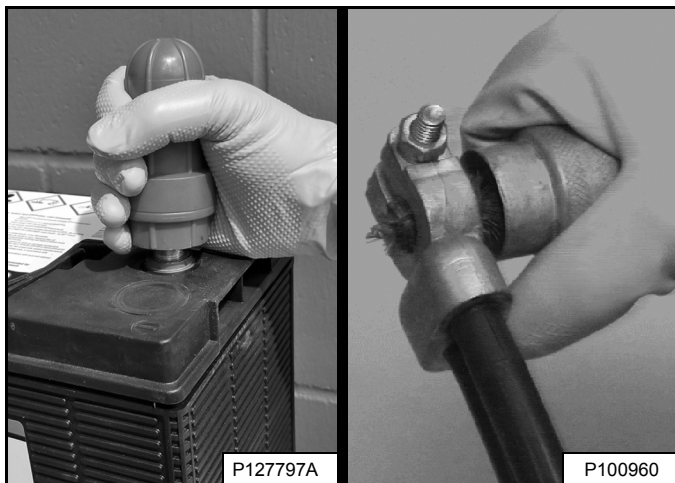
## ELEKTRICKÝ SYSTÉM (POKR.)

### Údržba baterie

VIZ PLÁN ÚDRŽBY, kde naleznete správné intervaly údržby. (Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.)

Baterie značky Bobcat, která je dodána spolu s vaším strojem, je uzavřená a nevyžaduje dolévání vody. K dosažení maximální životnosti všech baterií je zásadní správné nabíjení a skladování.

Obr. 100



Jednoduché kroky pro zajištění spolehlivosti a dlouhé životnosti baterie:

- Svorky a póly baterie udržujte čisté [Obr. 100].
- Póly udržujte utažené.
- Korozi na baterii a pólech odstraňte roztokem uhličitanu sodného (jedlé sody) ve vodě.
- Na póly baterie a konce kabelů naneste ochranný přípravek Battery Saver, abyste zamezili působení koroze.
- Když je to možné, nechte stroj běžet nejméně 15 minut, aby se baterie po spuštění motoru dobila.
- Udržujte baterii v nabitém stavu. To je naprosto zásadní pro její dlouhou životnost.
- Výrazně vybitou baterii nabíjejte pomocí nabíječky a nespolehejte se na dobíjecí systém stroje. (Viz Nabíjení baterie na straně 70.)
- U strojů, které nejsou používány často, kontrolujte stav nabití baterie každých 30 dní. (Viz Zkoušení baterie na straně 70.)

## VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Baterie obsahují kyselinu, která může při kontaktu popálit oči nebo kůži. Používejte ochranné brýle, ochranný oděv a gumové rukavice, aby nedošlo k vašemu zasažení elektrolytem.

Dojde-li ke kontaktu s elektrolytem, omyjte okamžitě potřísněné místo vodou. Zasáhne-li kyselina oči, vyplachujte je minimálně 15 minut čistou studenou vodou a vyhledejte okamžitě lékaře.

Dojde-li k požití elektrolytu, vypijte ihned velké množství vody nebo mléka! **NEVYVOLÁVEJTE** zvracení. Vyhledejte neprodleně lékaře.

W-2065-0807

### Udržování baterie v nabitém stavu

Všechny baterie se časem samy vybíjejí. Tento stroj je vybaven funkcemi, které vyžadují napájení z baterie i tehdy, když stroj není používán. Důrazně doporučujeme používat kvalitní udržovací nabíječku baterie, abyste měli jistotu, že váš stroj bude připraven ke spuštění, až ho budete potřebovat, a předešli jste tak nákladné výměně baterie.

#### Udržovací nabíječky baterie

U strojů, které nejsou používány často, udržujte napětí baterie nad hodnotou 12,4 V pomocí kvalitní udržovací nabíječky. Baterie s napětím nižším než 12,4 V je nutné nejprve nabít pomocí nabíječky. Solární udržovací nabíječky by měly mít minimální kapacitu 10 W, mají-li být účinné.

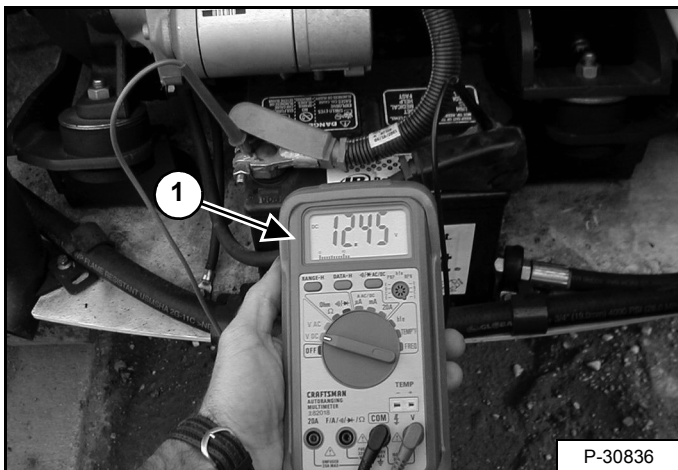
### Údržba baterie během odstavení stroje

Chcete-li stroj odstavit na delší dobu, baterii z něj vyjměte. Baterii plně nabijte. Uložte baterii na suché chladné místo s teplotami nad bodem mrazu a pravidelně ji dobíjejte. Pokud vyjmutí baterie není žádoucí, k zamezení samovolného vybíjení baterie a parazitního zatížení ze strany ovladačů stroje, jeho příslušenství a připojených inteligentních prvků, je nutné použít kvalitní udržovací nabíječku.

## ELEKTRICKÝ SYSTÉM (POKR.)

### Zkoušení baterie

Obr. 101



Nejjednodušší a nejobvyklejší způsob kontroly stavu nabití baterie je pomocí digitální zkoušečky nebo voltmetru (položka 1) [Obr. 101].

Baterii s napětím nižším než 12,4 V je nutné nabít na 100 % podle pokynů k použití nabíječky baterie. **Abyste získali přesné údaje, vyčkejte alespoň 60 minut po použití stroje nebo nabíjení baterie.**

Pokud i po několika hodinách nabíjení naměříte na baterii hodnotu nižší než 12,4 V, obraťte se na svého prodejce Bobcat, aby provedl důkladnější zkoušku baterie.

Bod mrazu elektrolytu baterie závisí na stavu nabití baterie. Budete-li udržovat napětí baterie nad hodnotou 12,4 V, předejdete tím zamrznutí baterie, a to dokonce i při extrémně nízkých teplotách.

Pokud baterie zamrzne, může dojít k poškození vnitřní mřížky a skříň se může poškodit nebo prasknout. Pokud k tomu dojde, zlikvidujte baterii v souladu s místními předpisy.

### Nabíjení baterie

Doporučujeme používat nabíječku určenou pro 12 voltové nabíjecí systémy. K nabití baterie na hodnotu 12,6 V (100% stav nabití) se řiďte pokyny výrobce nabíječky. Nabíjení baterie by mělo probíhat při pokojové teplotě, aby nedošlo k nedostatečnému nebo nadměrnému nabití. Nikdy se nepokoušejte nabít zamrzlou baterii.

V následující tabulce je uvedena přibližná doba potřebná k nabití vybité baterie. Abyste získali přesné údaje, vyčkejte alespoň 60 minut po použití stroje nebo nabíjení baterie.

NAPĚTÍ BATERIE	STAV NABITÍ	MAXIMÁLNÍ NABÍJECÍ PROUD		
		30 A	20 A	10 A
12,6 V	100 %	PŘIPRAVENA K POUŽITÍ		
12,4 V	75 %	0,9 hod.	1,3 hod.	2,5 hod.
12,2 V	50 %	1,9 hod.	2,7 hod.	5,1 hod.
12,0 V	25 %	2,9 hod.	4,3 hod.	7,8 hod.
11,8 V	0 %	4,0 hod.	5,7 hod.	10,7 hod.

**POZNÁMKA:** Abyste předešli poškození baterie nadměrným nabitím, používejte kvalitní automatickou nabíječku.



**PLYNY VZNIKAJÍCÍ V BATERII MOHOU EXPLODOVAT A ZPŮSOBIT ZPŮSOBIT VÁŽNÉ NEBO SMRTELNÉ ZRANĚNÍ.**

**Nepřibližujte se k baterii s otevřeným ohněm, zdrojem jiskření nebo zapálenými cigaretami. Při startování z pomocné baterie připojte jako poslední (záporný) kabel k rámu stroje.**

**Neprovádějte pomocný start nebo dobíjení zmrzlé nebo poškozené baterie. Před připojením k nabíječce baterii zahřejte na 16 °C. Před připojením nebo odpojením kabelů baterie odpojte nejdříve nabíječku. Při nabíjení a zkoušení se nikdy nenaklánějte nad baterii.**

W-2066-0910

## ELEKTRICKÝ SYSTÉM (POKR.)

### Připojení pomocné baterie (nouzové startování)

# DŮLEŽITÉ

Provádíte-li startování rypadla pomocí jiného stroje:

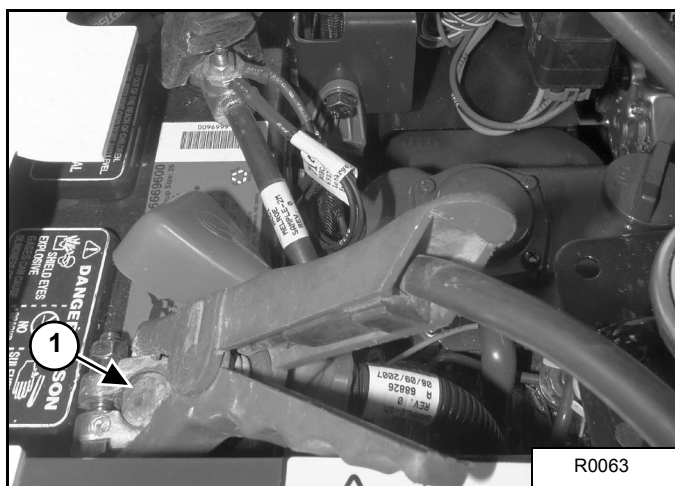
Provádíte-li startování rypadla pomocí baterie jiného stroje, **NESMÍ** být během žhavení motor druhého stroje spuštěný. Vysoké napětí produkované druhým strojem by mohlo způsobit zničení žhavicích svíček.

I-2060-0906

Musíte-li použít k startování motoru pomocnou baterii, **BUĎTE OPATRNÍ!** Jedna osoba musí sedět na sedačce obsluhy a druhá musí připojit a odpojit kabely baterie.

Zablokujte otáčení nastavby. Ujistěte se, zda je klíček ve spínací skříňce v poloze vypnuto. Pomocná baterie musí mít napájecí napětí 12 V.

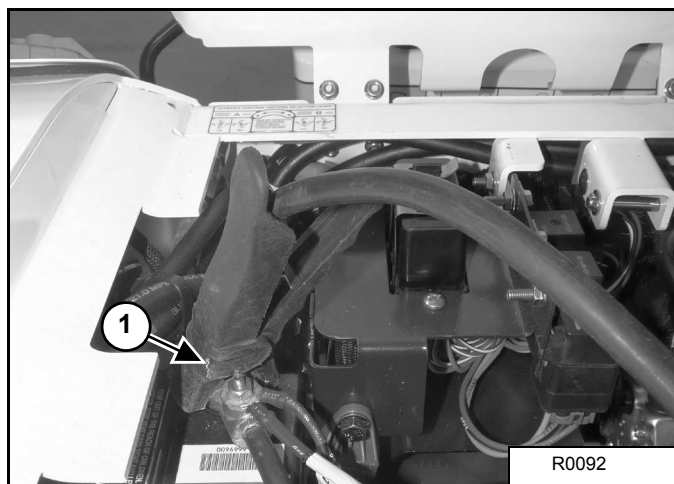
Obr. 102



Abyste získali přístup k baterii, sejměte kryt nalevo od sedadla obsluhy.

Jeden konec prvního kabelu připojte ke kladné (+) svorce pomocné baterie. Druhý konec stejného kabelu připojte ke kladné svorce (+) (položka 1) [Obr. 102] baterie rypadla.

Obr. 103



Konec druhého kabelu k záporné (-) svorce pomocné baterie. Druhý konec tohoto kabelu připojte ke šroubu v levém předním rohu rypadla (položka 1) [Obr. 103].

# DŮLEŽITÉ

K poškození alternátoru může dojít, jestliže:

- Motor je v provozu s odpojenými kabely baterie.
- Kabely baterie zůstanou během použití nabíječky nebo při svařování rypadla stále připojeny. (Odpojte oba kabely od baterie.)
- Kabely pomocné baterie (kabely pomocného startéru) jsou nesprávně připojeny.

I-2223-0903

Nastartujte motor. Jakmile bude motor nastartován, odpojte nejdříve záporný kabel (-) (položka 1) [Obr. 103].

Odpojte kabel od baterie rypadla (položka 1) [Obr. 102].

## ELEKTRICKÝ SYSTÉM (POKR.)

### Demontáž a montáž baterie

# ! VÝSTRAHA

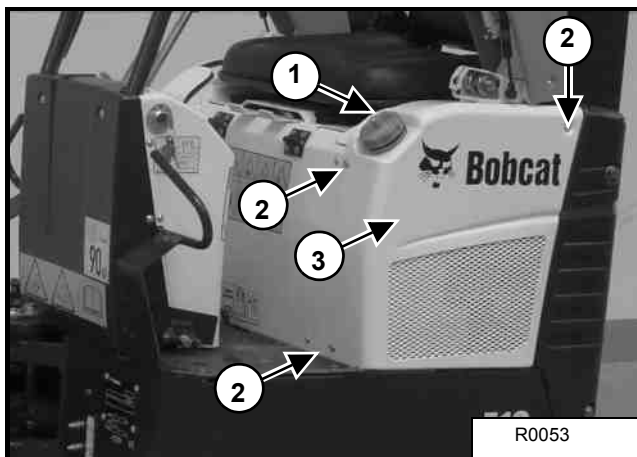
**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Baterie obsahují kyselinu, která může při kontaktu popálit oči nebo kůži. Používejte ochranné brýle, ochranný oděv a gumové rukavice, aby nedošlo k vašemu zasažení elektrolytem.

Dojde-li ke kontaktu s elektrolytem, omyjte okamžitě potřísněné místo vodou. Zasažne-li kyselina oči, vyplachujte je minimálně 15 minut čistou studenou vodou a vyhledejte okamžitě lékaře.

Dojde-li k požití elektrolytu, vypijte ihned velké množství vody nebo mléka! **NEVYVOLÁVEJTE** zvracení. Vyhledejte neprodleně lékaře.

W-2065-0807

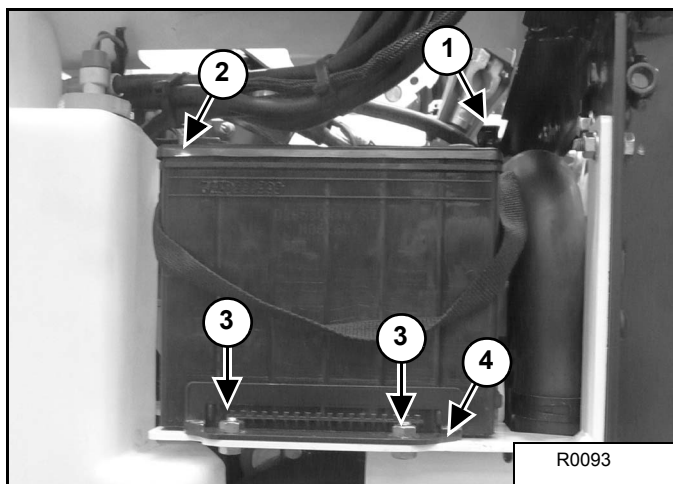
Obr. 104



Baterie je umístěna vlevo od sedadla obsluhy. Demontujte uzávěr palivové nádrže (položka 1) klíčkem spínací skříňky a následně 3 šrouby (položka 2), abyste mohli sejmut kryt (položka 3) [Obr. 104].

**POZNÁMKA:** Ihned po demontáži krytu nasadte zpět uzávěr palivové nádrže, aby neunikaly výpary paliva.

Obr. 105



Nejdříve odpojte záporný kabel (-) [Obr. 105] (položka 1).

Odpojte kladný kabel (+) (položka 2) [Obr. 105].

Povolte šrouby (položka 3) [Obr. 105], demontujte držák (položka 4) a vytáhněte baterii.

I při montáži nové baterie vždy důkladně očistěte koncovky kabelu i póly baterie.

Namontujte novou baterii. Nainstalujte držák baterie a řádně přitáhněte šrouby.

Připojte kabely k baterii. Jako poslední připojte záporný kabel (-) (položka 1) [Obr. 105], abyste zabránili jiskření.

Při výměně krytu nejdříve znovu demontujte uzávěr nádrže (položka 1), namontujte kryt a utáhněte 3 šrouby (položka 2). Nakonec dejte zpět uzávěr nádrže pomocí startovacího klíčku [Obr. 104].



## HYDRAULICKÝ SYSTEM

### Kontrola a doplnění hydraulické kapaliny

Odstavte rypadlo na rovné ploše.

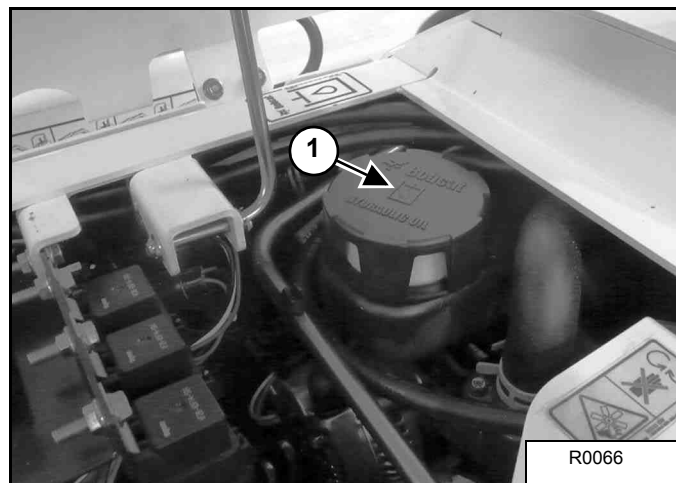
Zatáhněte hydraulické válce ramene a lžice, položte lžici na zem a spusťte radlici. Vypněte motor.

Obr. 106



Hladina oleje se musí nacházet uprostřed kontrolního průhledu (Položka 1) [Obr. 106].

Obr. 107



Otevřete zadní kryt. Demontujte uzávěr plnicího otvoru hydraulického oleje (položka 1) [Obr. 107]. Zkontrolujte stav filtračního sítka v plnicím hrdle nádrže. Při doplňování oleje musí být toto sítko umístěno v plnicím otvoru.

Doplňte do nádrže takové množství oleje, aby se jeho hladina nacházela uprostřed kontrolního průhledu (položka 1) [Obr. 106].

Namontujte uzávěr. Zavřete zadní kryt.

## VÝSTRAHA

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO NEBO SMRTELNÉHO ÚRAZU**  
Rozlité palivo nebo olej vždy ihned setřete. Nepřibližujte se k palivu nebo olejům s otevřeným ohněm, zdrojem jiskření nebo zapálenou cigaretou. Nedodržení těchto výstrah může vést ke vzniku exploze nebo požáru.

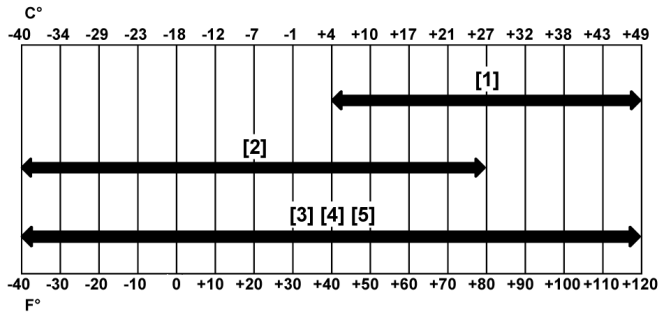
W-2103-0508

## HYDRAULICKÝ SYSTÉM (POKR.)

### Tabulka hydraulického a hydrostatického oleje

Obr. 108

#### HYDRAULICKÝ/HYDROSTATICKÝ OLEJ DOPORUČENÁ TŘÍDA VISKOZITY DLE ISO (VG) A INDEX VISKOZITY (VI)



#### TEPLOTNÍ ROZSAH OČEKÁVANÝ BĚHEM PROVOZU STROJE

- [1] VG 100; Minimum VI 130
- [2] VG 46; Minimum VI 150
- [3] Celoroční kapalina BOBCAT
- [4] Syntetická kapalina BOBCAT
- [5] Biologicky rozložitelná hydraulická/hydrostatická kapalina BOBCAT (na rozdíl od biologicky odstranitelných kapalin na rostlinné bázi je biologicky rozložitelná kapalina Bobcat vytvořena tak, aby zabraňovala oxidaci a tepelnému znehodnocení při provozních teplotách.)

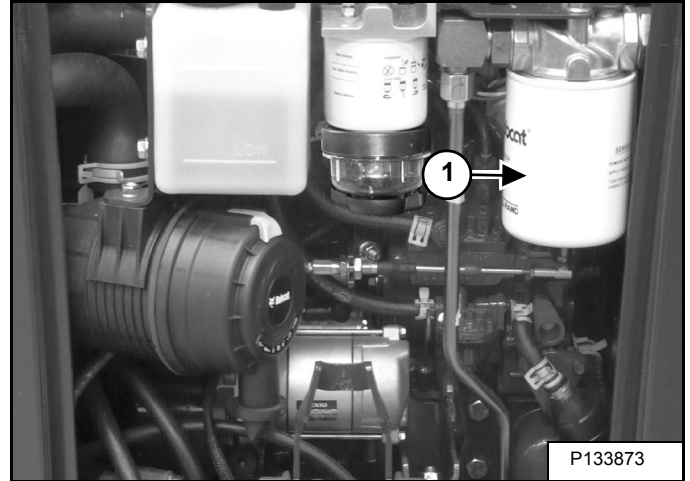
Namontujte uzávěr plnicího otvoru.

### Výměna hydraulického filtru

(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.), kde naleznete správné intervaly údržby.

Otevřete zadní kryt.

Obr. 109



Demontujte hydraulický filtr (položka 1) [Obr. 109].

Očistěte obal filtru, kde dochází ke kontaktu s těsněním filtru.

Naneste na těsnění čistou hydraulickou kapalinu. Nový filtr řádně nainstalujte a dotáhněte jej pouze rukou.

Nastartujte motor. Použijte hydraulické funkce rypadla. Vypněte motor. Zkontrolujte množství oleje v kontrolním průhledu (položka 2) [Obr. 106] a je-li to nutné, proveďte doplnění hydraulického oleje. Zkontrolujte, zda v okolí filtru nedochází k únikům oleje.

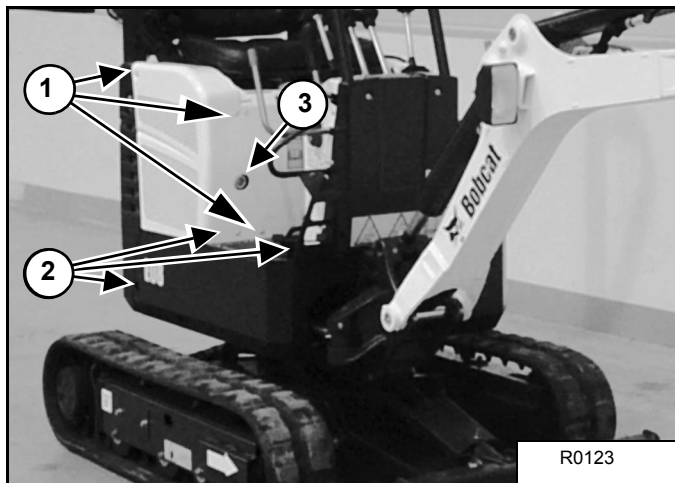
## HYDRAULICKÝ SYSTÉM (POKR.)

### Vypuštění hydraulického oleje

(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.), kde naleznete správné intervaly údržby.

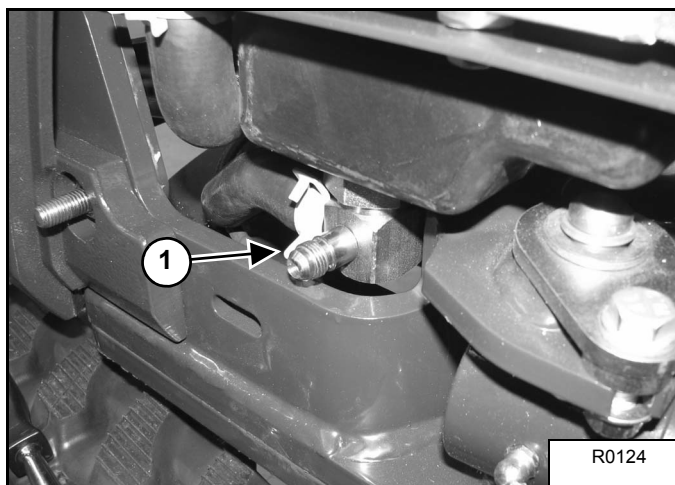
Zasuňte hydraulické válce ramena a lžíce a položte lžíci na zem. Vypněte motor.

Obr. 110



K získání přístupu pro vypuštění hydraulického oleje povolte tři šrouby (položka 1) na krytu [Obr. 110]. Odklopte kryt směrem dolů. Potom odstraňte černou ochranu na podlaze uvolněním šroubů (položka 2).

Obr. 111



Před demontáží uzávěru umístěte pod vypouštěcí otvor (položka 1) nádobu pro zachycení oleje [Obr. 111].

## DŮLEŽITÉ

Použité kapaliny, jako motorový olej, hydraulická kapalina, mazací tuk, chladicí kapalina, atd., musí být zpracovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí. Při rozliti těchto kapalin zajistěte jejich odstranění předepsaným způsobem podle platných nařízení a předpisů. Při manipulaci s těmito látkami postupujte podle platných zákonů.

I-2067-EN-0711

## DŮLEŽITÉ

Je-li kapalina vypouštěna z důvodu poruchy, proveďte vypuštění a vyčištění celého rozvodného systému hydraulického oleje.

I-2045-0788

Znovu namontujte uzávěr.

Doplňte do nádrže takové množství oleje, aby se jeho hladina nacházela uprostřed kontrolního průhledu (položka 3) [Obr. 110].

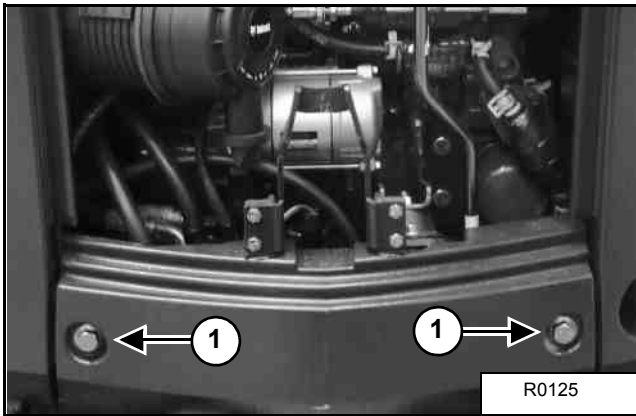
Použijte hydraulické funkce rypadla. Vypněte motor. Zkontrolujte množství hydraulického oleje a v případě potřeby olej doplňte.

Namontujte zpátky černou ochranu a kryt.

## HYDRAULICKÝ SYSTÉM (POKR.)

### Diagnostické konektory

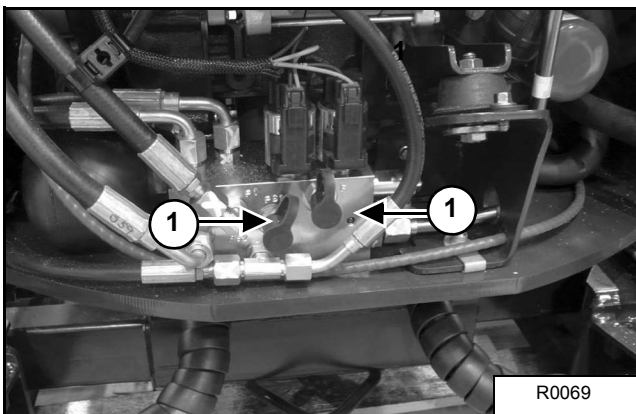
Obr. 112



K získání přístupu demontujte protizávaží pomocí uvolnění 2 šroubů (Položka 1) [Obr. 112].

Konektory mohou být použity autorizovaným prodejcem Bobcat pro kontrolu tlaku v jednotlivých okruzích.

Obr. 113

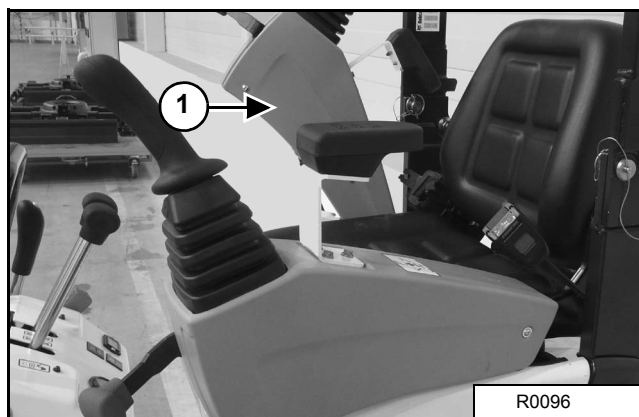


Dva diagnostické konektory (položka 1) [Obr. 113] jsou umístěny na bloku hydrauliky.

## ZAJIŠŤOVACÍ PÁKY OVLÁDÁNÍ

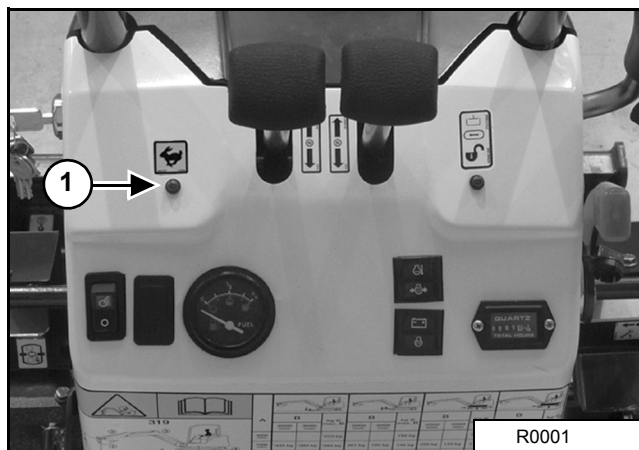
### Kontrola a údržba

Obr. 114



Je-li jedna z konzol zvednuta [Obr. 114], ovládací páky hydrauliky (joysticky) a pojezdový systém nesmí být funkční.

Obr. 115



Posaďte se na sedadlo obsluhy, zapněte si bezpečnostní pás a nastartujte motor.

Zvedněte pravou konzolu (položka 1) [Obr. 114]. Zelená kontrolka (položka 1) [Obr. 115] na konzole zhasne.

Pohybujte s ovládacími pákami (joysticky). Nemělo by dojít k žádnému pohybu výložníku, ramene, otočte nebo lžíce.

Pohybujte s ovládacími pákami (joysticky). Pásky rypadla se nesmí pohybovat.

Spusťte pravou konzolu. Zvedněte levou konzolu a zopakujte celý postup kontroly.

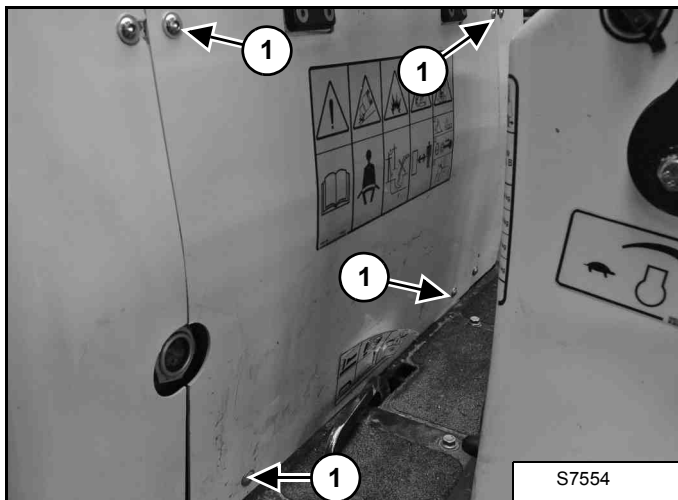
Je-li konzola v horní poloze, musí být ovládací páky (joysticky) a systém pojezdu vyřazeny.

Proveďte kontrolu vyřazení systému s ovládací konzolou v horní poloze. (Tento servisní úkon svěťte autorizovanému servisu Bobcat.)

## TLUMIČ VÝFUKU S LAPAČEM JISKER

### Čištění

Obr. 116



Demontujte 4 šrouby (položka 1) [Obr. 116].

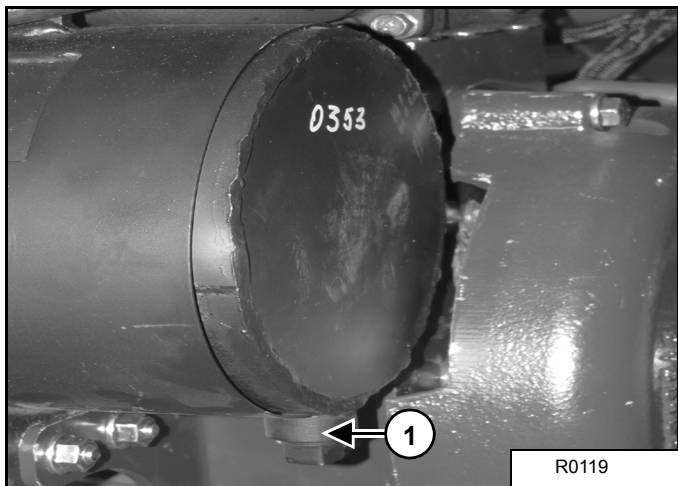
Demontujte kryt.

(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.) pro správné intervaly údržby.

Nepoužívejte rypadlo, jestliže má poškozený výfukový systém.

Vypněte motor. Otevřete zadní kryt.

Obr. 117



Demontujte zátku (položka 1) [Obr. 117] z dolní části tlumiče výfuku.

Nastartujte motor a nechte jej asi 10 sekund v chodu, zatímco další osoba s ochrannými brýlemi přidržuje na výstupním otvoru tlumiče kousek dřeva. (Zbytky karbonu tak budou z lapače jisker vytlačovány otvorem pro zátku).

Vypněte motor. Namontujte a řádně utáhněte zátku.

Namontujte kryt.

Utáhněte šrouby.

Zavřete zadní kryt.

## ! VÝSTRAHA

Před vysypáním jiskrové komory vypněte motor a nechte tlumič vychladnout. Používejte ochranné rukavice. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému zranění.

W-2011-1285

## ! VÝSTRAHA

Je-li motor během provádění údržby v chodu, musí být řídicí páky v neutrální poloze.

Nedodržení těchto pokynů může způsobit zranění nebo smrt.

W-2203-0595

## ! VÝSTRAHA

Nikdy nepoužívejte stroj v ovzduší obsahujícím výbušný prach nebo plyny a tam, kde by mohly přijít výfukové plyny do kontaktu s hořlavými materiály. Nedodržení těchto výstrah může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.

W-2068-1285

## NAPNUTÍ PÁSŮ

**POZNÁMKA:** Opatřování částí pásového podvozku závisí na pracovních podmínkách a na různých typech povrchu. Proto je nutné pravidelné provádění kontroly napnutí pásů. (Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.) nebo dodržujte správné intervaly údržby.

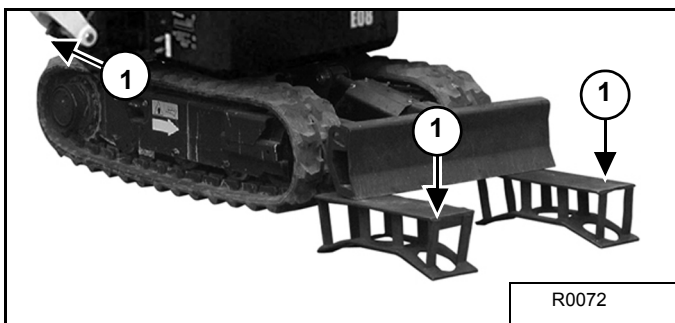
### Seřízení

Obr. 118



Pomocí výložníku a násady zvedněte jednu stranu stroje (přibližně o 102 mm). Viz [Obr. 118].

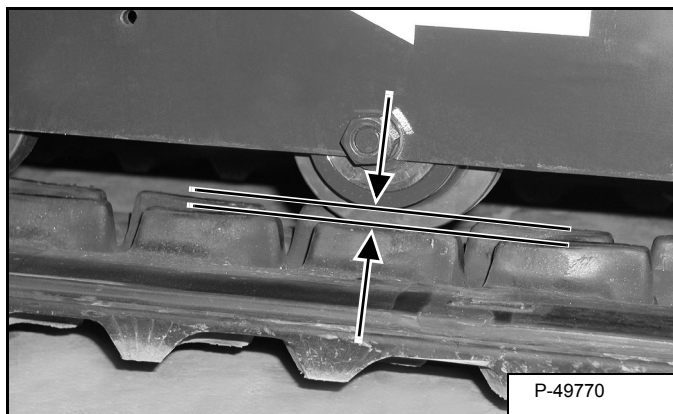
Obr. 119



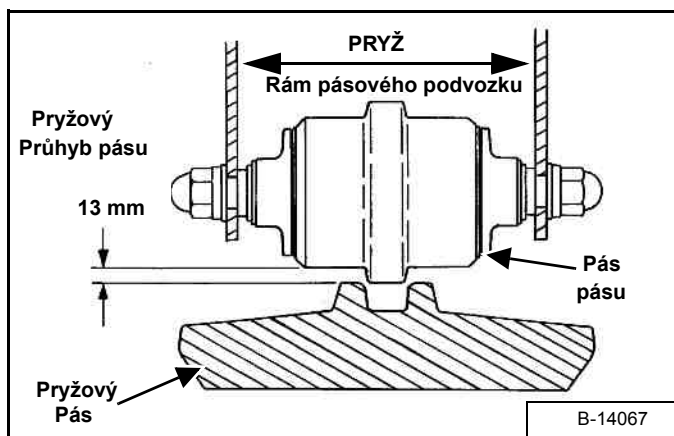
Zvedněte zcela radlici a podložte pod pásový podvozek a radlici vhodné stojany (položka 1) [Obr. 119]. Spouštějte stroj, dokud nebude celá hmotnost stroje spočívat na stojanech [Obr. 119].

Vypněte motor.

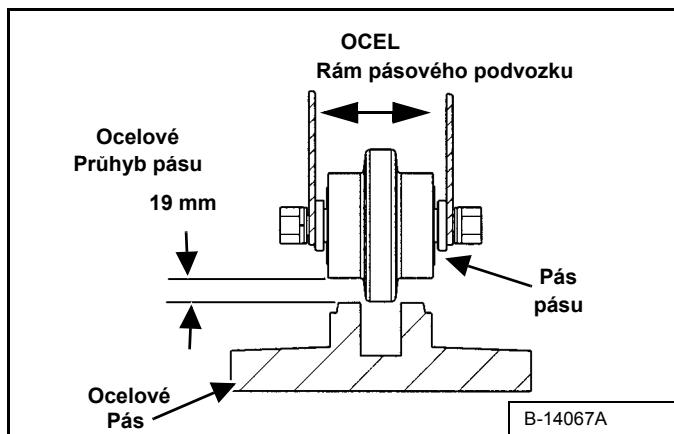
Obr. 120



Obr. 121



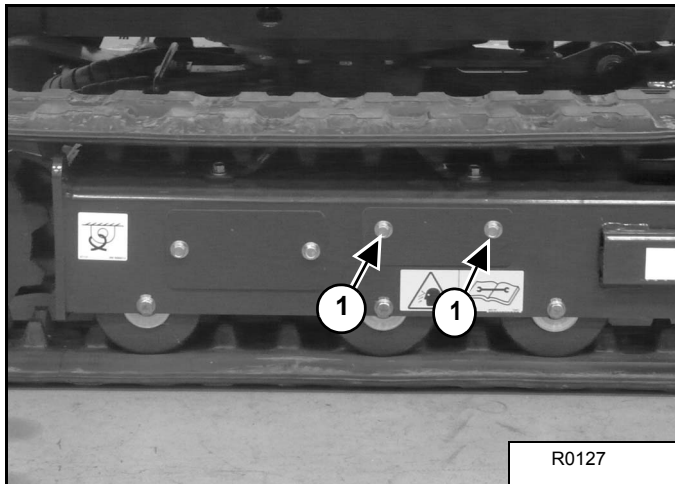
Obr. 122



Změřte průhyb pryžového nebo ocelového pásu (je-li ve vybavení) u prostřední vodící kladky pásu [Obr. 120]. Nevkládejte prsty do úzkých prostorů mezi pásem a vodící kladkou pásu. Pro kontrolu průhybu mezi kontaktní hranou kladky a horní hranou vodící drážky pásu používejte vhodný materiál odpovídající velikosti [Obr. 120], [Obr. 121] a [Obr. 122].

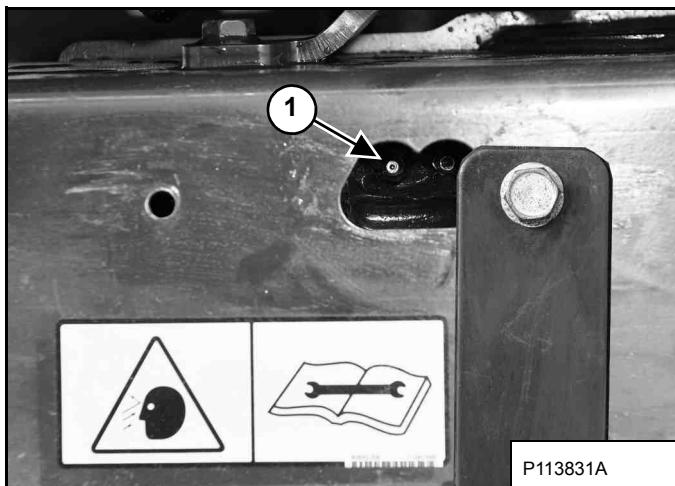
## NAPNUTÍ PÁSŮ (POKR.)

Obr. 123



Uvolněte dva šrouby na krytu [Obr. 123] (položka 1). Odklopte kryt směrem dolů.

Obr. 124



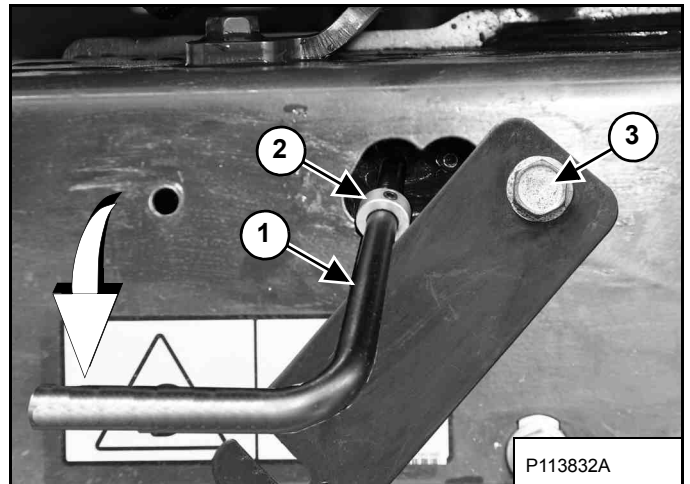
### Zvyšte napnutí pásu

Přidávejte mazivo do maznice (položka 1), [Obr. 124] dokud nedosáhnete správného napnutí pásů [Obr. 121] nebo [Obr. 122].

**POZNÁMKA:** Neuvolňujte napnutí pásu, pokud není vypuštěn tlak. Viz [Obr. 125].

**POZNÁMKA:** Pokud je nutná výměna, vždy nahradte šroubení pro napnutí pásu (položka 1) [Obr. 124] originálními díly Doosan. Šroubení je speciálně navrženo pro vysoký tlak.

Obr. 125



### Snížení napnutí pásu



**TUK POD VYSOKÝM TLAKEM MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.**

- Nepovolujte maznici pro napnutí pásu o více než 1–1/2 otáčky.

W-2994-0515

Pro snížení napnutí pásu musí být z mazacího válce *uvolněn* tlak.

Ke šroubení napínání pásu (položka 1) připojte odvzdušňovací sadu (7277225), nastavte a utáhněte manžetu (položka 2) [Obr. 125] tak, aby se kryla s hranou přístupového krytu.

Přípravek zajistěte utážením šroubu přístupového víčka [Obr. 125] (položka 3).

Přípravkem pootočte o 90° doleva a nechte náplň vytékat do nádoby. Odpouštějte tlak, dokud nedosáhnete správného napnutí pásu [Obr. 121].

Utáhněte šroubení napnutí pásu utahovacím momentem 24 – 30 N•m (18 – 22 ft-lb). Otočením víka zakryjte přístup a utáhněte upevňovací šrouby víka.

Pokud po seřízení bude napnutí pásu stále nedostatečné, znamená to, že pás je opotřebený. Informace k náhradním dílům vám poskytne váš prodejce.

Zvedněte rypadlo a odstraňte stojany.

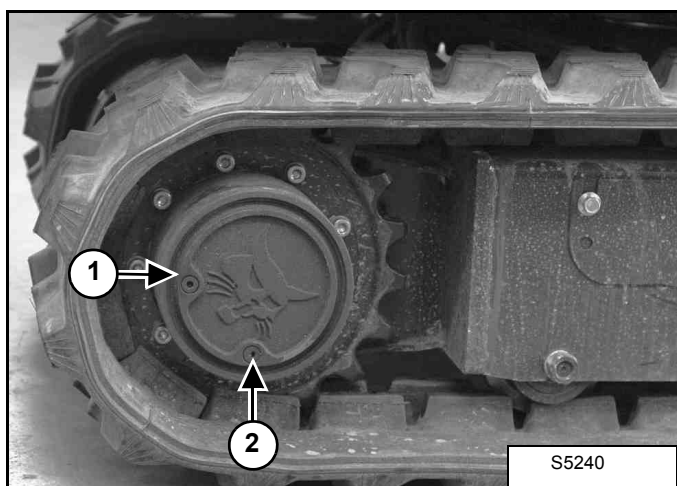
Stejný postup opakujte i na druhé straně.



## HNACÍ MOTOR

### Kontrola hladiny oleje

Obr. 126



Postavte stroj na rovném povrchu tak, aby byly zátky v poloze, jaká je uvedena na obrázku (položky 1 a 2) [Obr. 126].

Demontujte zátku (položka 1) [Obr. 126]. Hladina oleje by měla dosahovat po spodní hranu otvoru pro kontrolní zátku.

Přidávejte převodový olej otvorem zátky tak, aby hladina oleje dosahovala těsně pod tento otvor. Množství a typ oleje - viz příslušná tabulka maziv.

Namontujte a řádně přitáhněte horní zátku.

Tento postup opakujte u druhé strany.

### Vypuštění oleje z hnacího motoru

(Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.), kde naleznete správné intervaly údržby.

Postavte stroj na rovném povrchu tak, aby byly zátky v poloze, jaká je uvedena na obrázku (položky 1 a 2) [Obr. 126].

Demontujte spodní zátku (položka 2) a horní zátku (položka 1) [Obr. 126] a vypusťte olej do vhodné nádoby. Použité mazivo recyklujte nebo zlikvidujte ekologickým způsobem.

Po kompletním vypuštění oleje namontujte spodní zátku (položka 2) [Obr. 126].

Doplňte převodový olej otvorem pro zátku (položka 1) [Obr. 126], dokud nebude hladina oleje dosahovat spodní hrany otvoru pro zátku. Množství a typ oleje - viz příslušná tabulka maziv.

Namontujte a řádně přitáhněte horní zátku.

Stejný postup opakujte i na druhé straně.

## NÁSTAVCE RADLICE

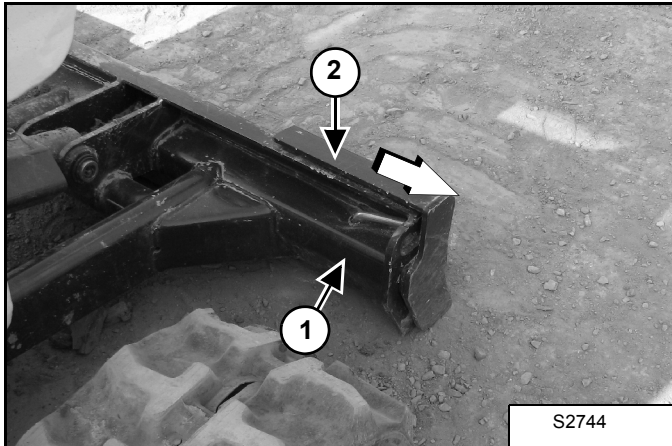
### Popis

Nástavce radlice se používají k přizpůsobení šířky pásů a radlice. Budete-li provádět přepravu rypadla nebo pracovat v úzkých prostorách, nástavce radlice demontujte. V běžných provozních podmínkách by měla šířka radlice odpovídat vzdálenosti pásů.

### Rozšíření a zúžení

#### Rozšíření

Obr. 127



Zvedněte radlici ze země. Vypněte motor.

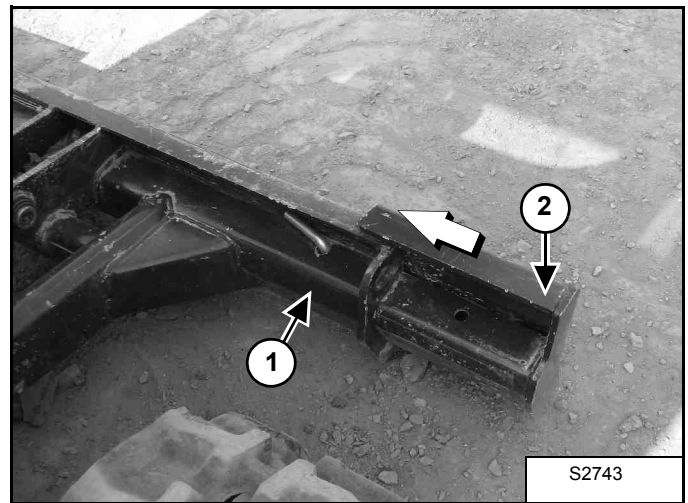
Demontujte čep (položka 1) [Obr. 127].

Vysuňte nástavec radlice (položka 2) [Obr. 127] z rámu radlice do polohy pro rozšíření.

V této poloze zajistěte nástavec radlice pomocí čepu.

#### Zúžení

Obr. 128



Zvedněte radlici ze země. Vypněte motor.

Demontujte čep (položka 1) [Obr. 128].

Přisuňte nástavec radlice (položka 2) [Obr. 128] k rámu radlice do polohy pro zúžení.

V této poloze zajistěte nástavec radlice pomocí čepu.

## MAZÁNÍ VÁLCŮ A VODICÍCH KLADEK PÁSU

### Postup

Válce a vodicí kladky pásu nevyžadují údržbu. Ložiska jsou uzavřená.

## MAZÁNÍ HYDRAULICKÝCH ČÁSTÍ RYPADLA

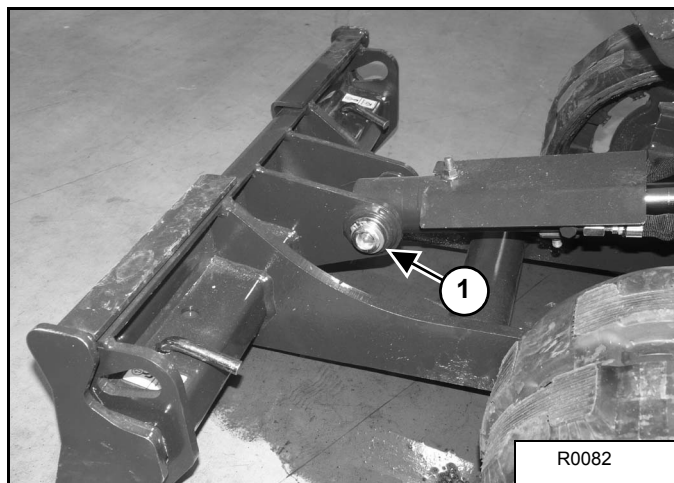
Provádějte mazání hydraulického rypadla podle PLÁNU ÚDRŽBY (Viz PLÁN ÚDRŽBY na straně 54.), abyste dosáhli co nejlepšího výkonu stroje.

Po každém namazání stroje si zaznamenejte počet jeho provozních hodin.

K mazání stroje používejte pouze kvalitní víceúčelová maziva na bázi lithia. Mazivo aplikujte tak dlouho, dokud nezačne vystupovat staré mazivo.

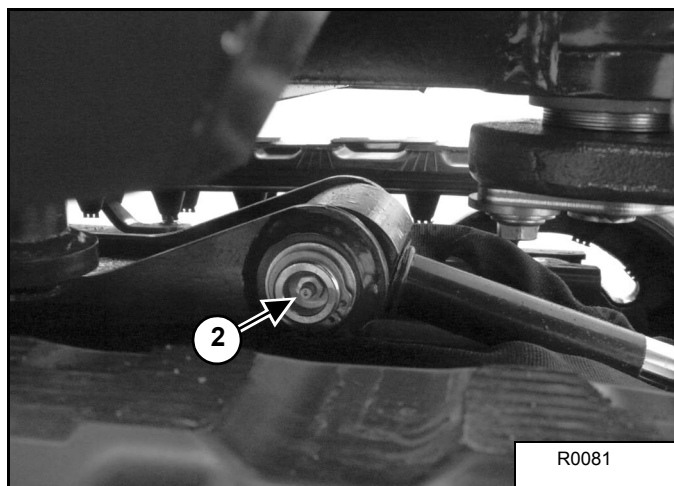
### Radlice

Obr. 129



1. Základna hydraulického válce radlice, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 1) [Obr. 129]

Obr. 130

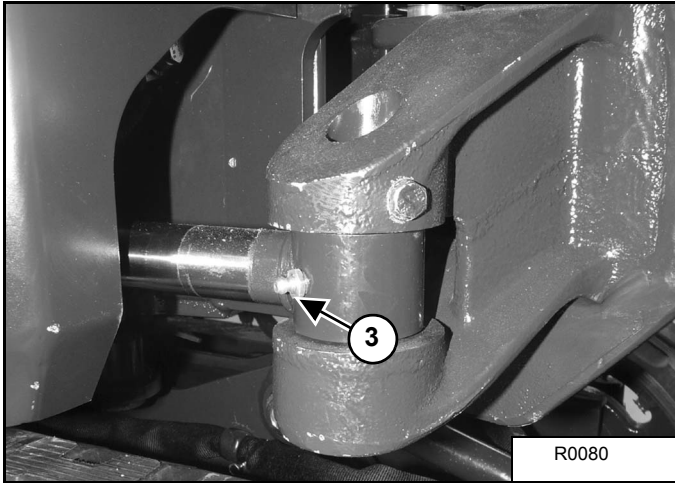


2. Otočné čepy radlice, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 2) [Obr. 130]

## MAZÁNÍ HYDRAULICKÝCH ČÁSTÍ RYPADLA (POKR.)

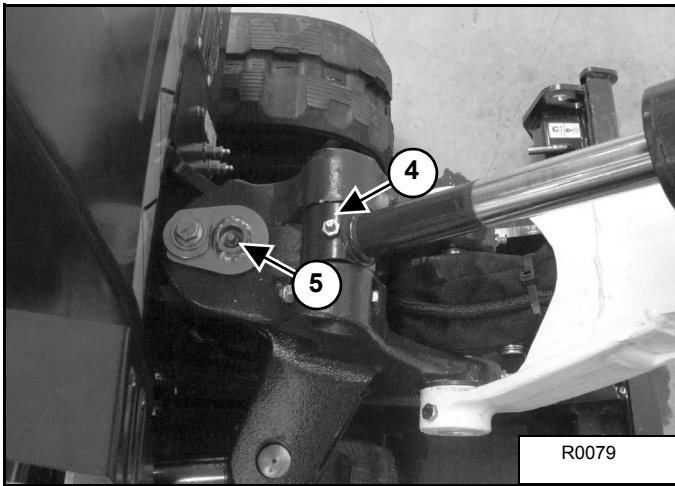
### Otáčení a základna výložníku

Obr. 131



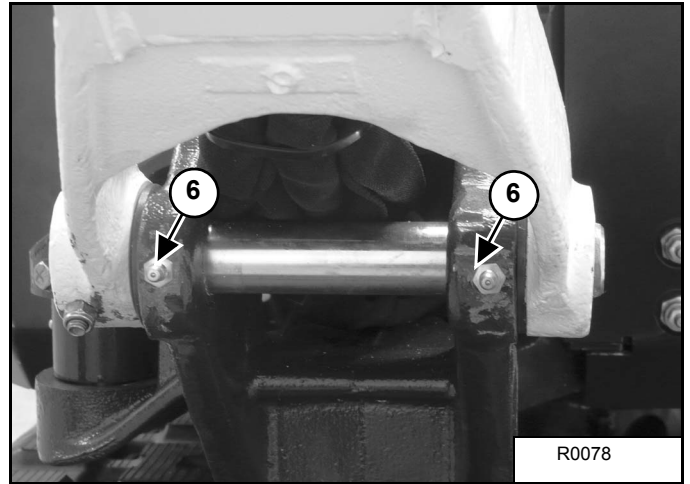
3. Píst hydraulického válce otáčení výložníku, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 3) [Obr. 131].

Obr. 132



4. Konec pístu hydraulického válce výložníku (položka 4) [Obr. 132].
5. Otočný čep výložníku, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 5) [Obr. 132].

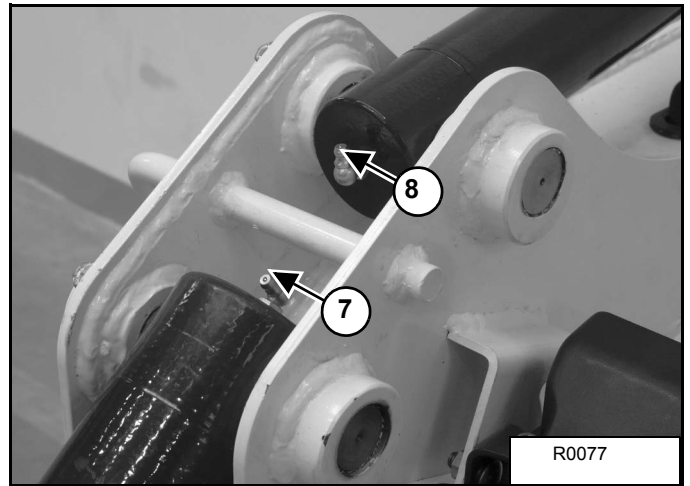
Obr. 133



6. Čep základny výložníku, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 6) [Obr. 133].

### Výložník, uprostřed

Obr. 134

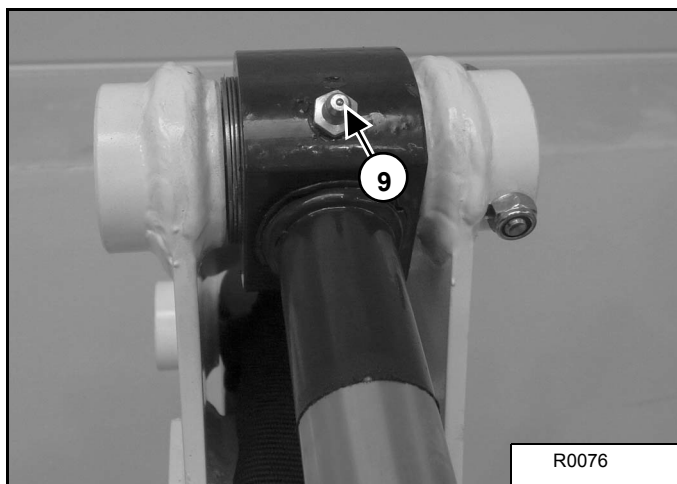


7. Základna hydraulického válce výložníku, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 7) [Obr. 134].
8. Základna hydraulického válce ramena, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 8) [Obr. 134].

## MAZÁNÍ RYPADLA (POKR.)

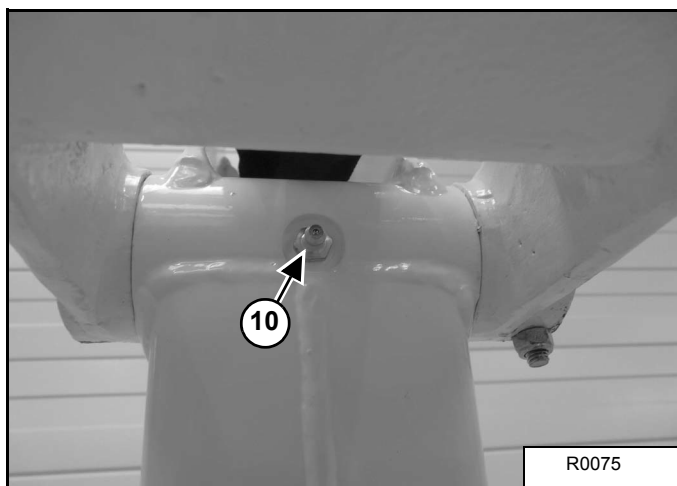
### Výložník a rameno (pokr.)

Obr. 135



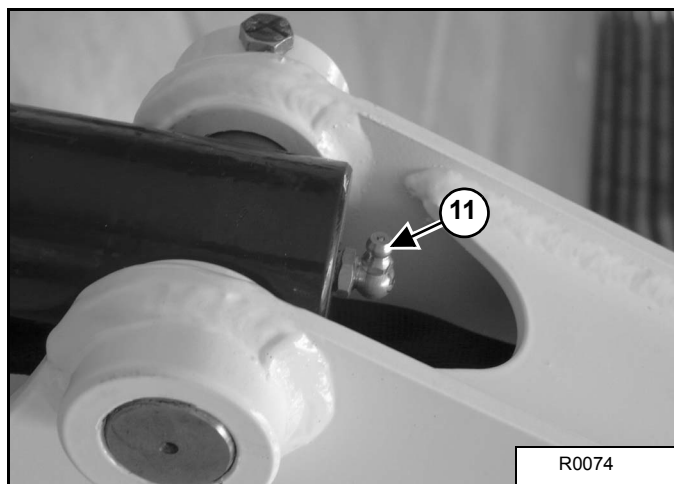
9. Píst hydraulického válce ramena, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 9) [Obr. 135].

Obr. 136



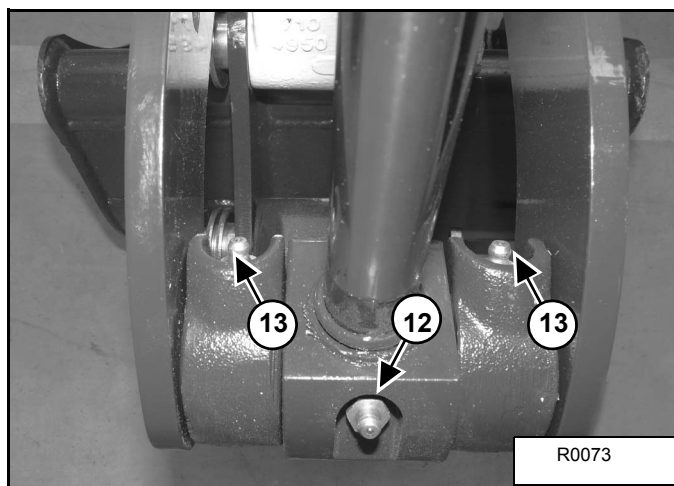
10. Otočný čep ramena, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 10) [Obr. 136].

Obr. 137



11. Základna hydraulického válce lžice, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 11) [Obr. 137].

Obr. 138



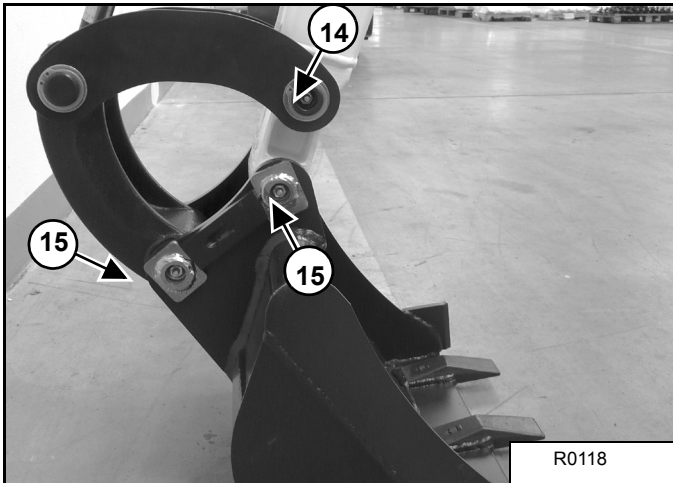
12. Píst hydraulického válce lžice, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 12) [Obr. 138].

13. Táhló lžice, otočný čep hydraulického válce lžice, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 13) [Obr. 138].

## MAZÁNÍ RYPADLA (POKR.)

### Výložník a rameno (pokr.)

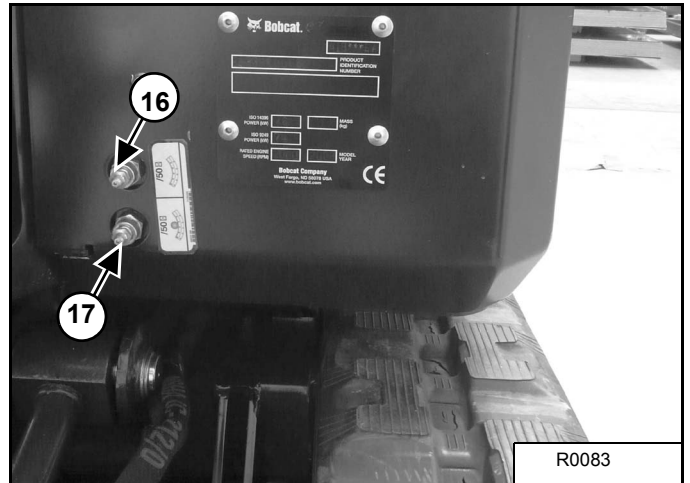
Obr. 139



- 14. Otočný čep táhla lžíce, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 14) [Obr. 139].
- 15. Otočné čepy lžíce, každých 8 - 10 provozních hodin (položka 15) [Obr. 139].

### Rám

Obr. 140

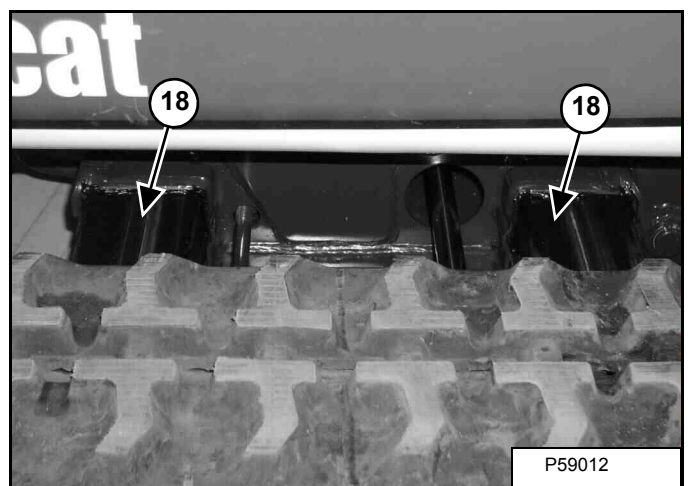


- 16. Ložisko ozubeného věnce mechanismu otáčení nastavy, každých 50 provozních hodin (položka 16) [Obr. 140].
- 17. Pastorek ozubeného věnce mechanismu otáčení nastavy, každých 50 provozních hodin (položka 17) [Obr. 140]. Provedte 4 vstřiky mazacím lisem. Otočte nastavbu o 180° a opakujte.

**POZNÁMKA:** Dbejte na to, aby nedošlo k nadměrnému namazání mechanismu otoče, protože by došlo k poškození jeho utěsnění. Provedte 4 – 5 pumpnutí mazacím lisem. Otočte nastavbu o 90° a provedte tři opakování.

### Dráha pro rozšíření pásového podvozku

Obr. 141



- 18. Trubka pro roztažení pásového podvozku, dle potřeby (položka 18) [Obr. 141].

**POZNÁMKA:** Podle potřeby naneste odolné mazivo rovnoměrně na třecí povrchy na obou stranách stroje.

## ODSTAVENÍ RYPADLA A NÁVRAT DO PROVOZU

### Uskladnění

Někdy může vzniknout potřeba odstavit rypadlo Bobcat na delší dobu. Následuje seznam úkonů, které musí být provedeny před uskladněním.

- Důkladně vyčistěte rypadlo včetně motorového prostoru.
- Promažte rypadlo.
- Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly.
- Najedte rypadlem na dřevěný podklad (fošny) pod přístřeškem.
- Úplně spusťte výložník se lžící na rovný podklad.
- Promažte všechna odkrytá místa pístních tyčí.
- Přidejte stabilizátor do palivové nádrže a nechejte cirkulovat stabilizátor čerpadlem a vstřikovači paliva po několik minut se spuštěným motorem.
- Vypusťte a propláchněte chladicí systém. Doplňte předem připravenou směs chladicí kapaliny.
- Vyměňte všechny provozní kapaliny a filtry (motorový a hydraulický olej).
- Vyměňte všechny filtry (tj.: vzduchový filtr, filtr topení atd.)
- Nastavte všechny ovládací prvky do neutrální polohy.
- Demontujte baterii. Zkontrolujte hladinu elektrolytu a baterii dobijte. Uložte baterii na suché chladné místo s teplotami nad bodem mrazu a pravidelně ji během uložení dobíjejte.
- Zakryjte otvoru výfuku.
- Označte stroj štítkem s informací, že je ve stavu odstavení.

### Návrat do provozu

Před opětovným uvedením odstaveného rypadla Bobcat do provozu je třeba provést následující úkony.

- Zkontrolujte hladinu motorového oleje a hydraulické kapaliny a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.
- Namontujte zcela nabitou baterii.
- Odstraňte mazací tuk z odkrytých pístních tyčí.
- Zkontrolujte napnutí všech řemenů.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny kryty a zábrany na svém místě.
- Promažte rypadlo.
- Demontujte kryt výfukového otvoru.
- Nastartujte motor na několik minut a sledujte řádnou funkci přístrojového panelu a systémů.
- Sjedte s rypadlem z dřevěného podkladu.
- Proveďte kontrolu funkcí stroje.
- Vypněte motor a zkontrolujte, zda nedochází k únikům. Podle potřeby proveďte opravu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA .....	89
Rozměry stroje .....	89
Pracovní rozsah .....	90
Nosnost (mimo použití pro manipulaci s předměty) .....	91
Výkon .....	92
Doba pracovního cyklu .....	92
Hmotnosti .....	92
Ovládací prvky .....	92
Motor .....	93
Elektroinstalace .....	93
Hydraulický systém .....	93
Hydraulické válce .....	94
Pohon .....	94
Pojezd .....	94
Provozní náplně .....	95
Přístroje .....	95
Prostředí .....	95
Teplotní rozsah .....	95

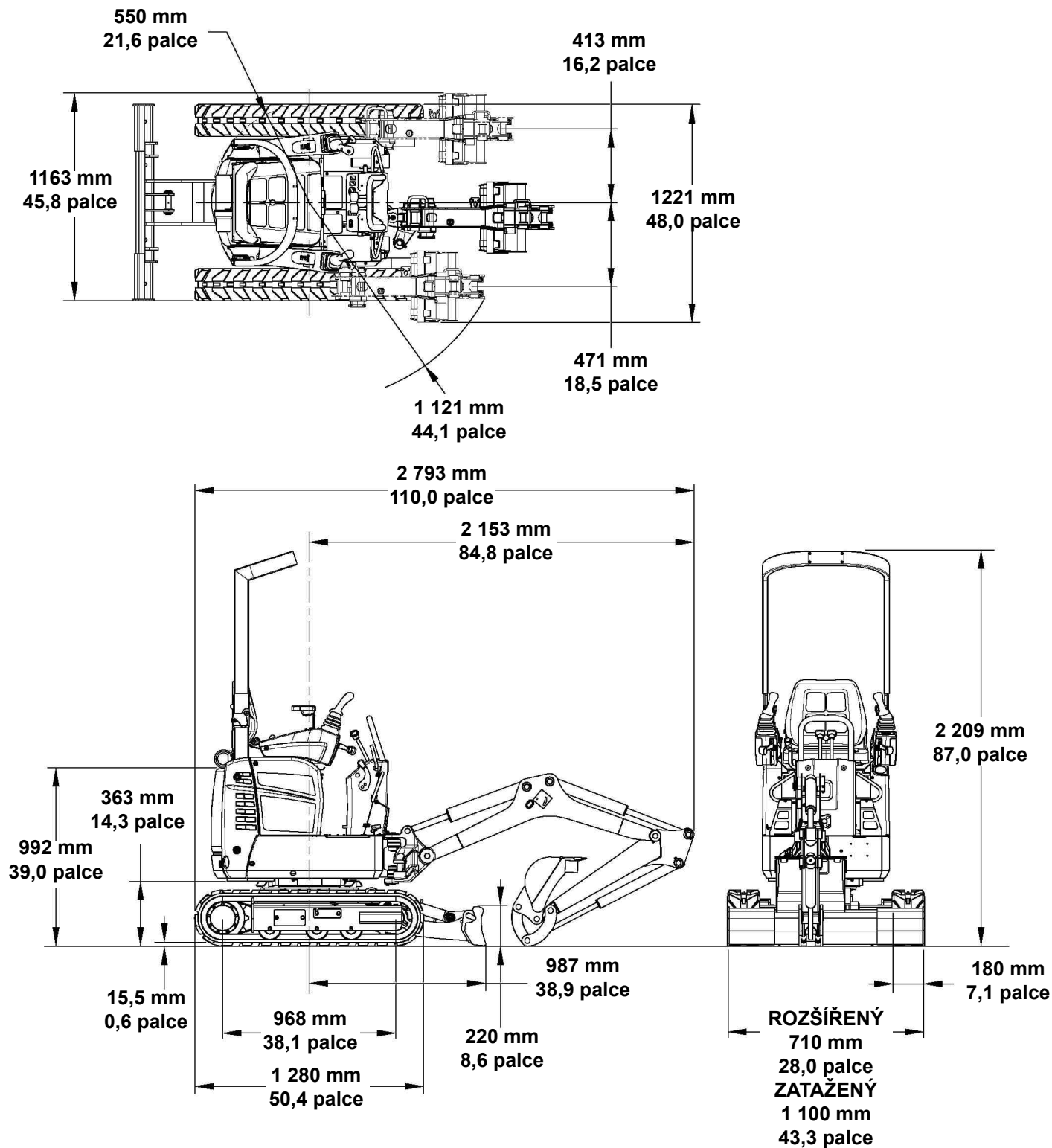
Určité technické údaje jsou založené na technických výpočtech a nejsou skutečnými měřeními. Specifikace jsou poskytnuty pouze za účelem srovnání a mohou být změněny bez předchozího upozornění. Specifikace pro vaše individuální zařízení Bobcat se může lišit na základě běžných změn v provedení, výrobě, provozních podmínkách a dalších faktorech.



## TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA

### Rozměry stroje

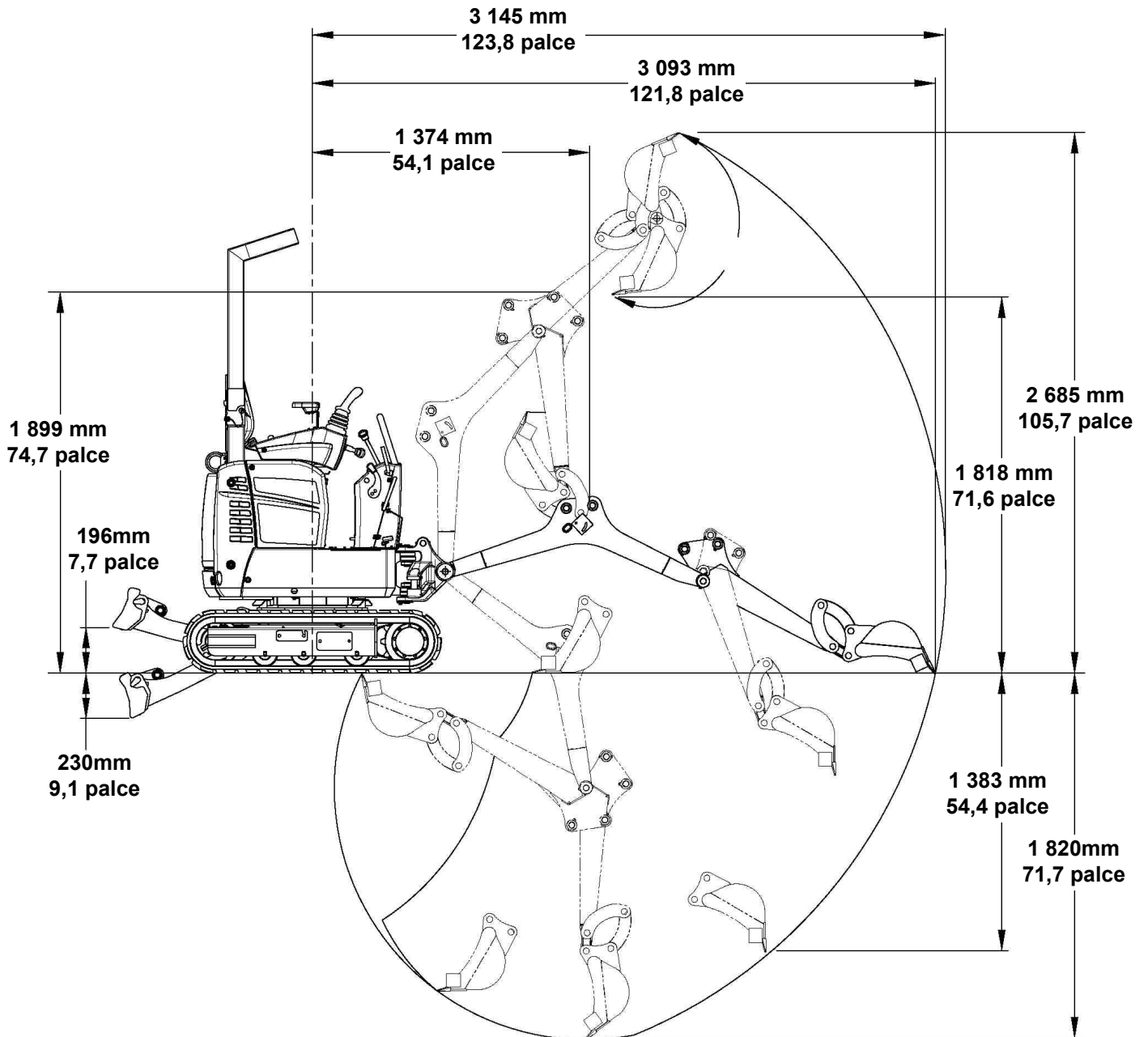
- Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.
- Je-li to relevantní, technické údaje odpovídají normám SAE nebo ISO a podléhají změnám bez oznámení.



## TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA (POKRAČOVÁNÍ)

### Pracovní rozsah

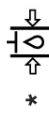
- Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.
- Je-li to relevantní, technické údaje odpovídají normám SAE nebo ISO a podléhají změnám bez oznámení.



# TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA (POKRAČOVÁNÍ)

Nosnost (mimo použití pro manipulaci s předměty)

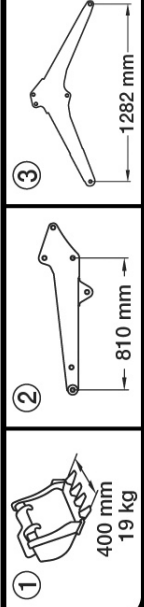
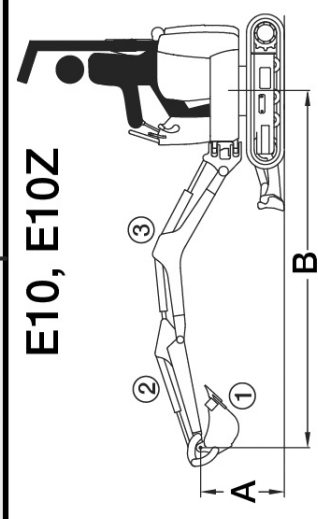
A	B		@ max. B		A	B	@ max. B	B	@ max. B	B	@ max. B
	2000 mm (79 in)	max. B	2000 mm (79 in)	max. B							
2000 mm (79 in)	*319 kg (704 lb)	*319 kg (704 lb)	206 kg (454 lb)	192 kg (424 lb)	2000 mm (79 in)	211 kg (465 lb)	94 kg (207 lb)	90 kg (199 lb)	2000 mm (79 in)	204 kg (449 lb)	200 kg (442 lb)
1000 mm (39 in)	*345 kg (761 lb)	*275 kg (606 lb)	197 kg (434 lb)	121 kg (266 lb)	1000 mm (39 in)	204 kg (449 lb)	92 kg (202 lb)	54 kg (118 lb)	1000 mm (39 in)	129 kg (282 lb)	129 kg (282 lb)
Ground	*404 kg (891 lb)	*239 kg (527 lb)	174 kg (383 lb)	116 kg (256 lb)	Ground	181 kg (399 lb)	78 kg (171 lb)	48 kg (106 lb)	Ground	119 kg (263 lb)	119 kg (263 lb)
-1000 mm (-39 in)	*214 kg (473 lb)	*210 kg (464 lb)	171 kg (378 lb)	171 kg (378 lb)	-1000 mm (-39 in)	184 kg (406 lb)	75 kg (165 lb)	73 kg (162 lb)	-1000 mm (-39 in)	174 kg (383 lb)	174 kg (383 lb)



\* ⇄



E10, E10Z



SW18 7135259B

## TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA (POKRAČOVÁNÍ)

### Výkon

Rypná síla, rameno (ISO 6015)	5 550 N (1 248 lbf)
Rypná síla, lžíce (ISO 6015)	8 294 N (1 865 lbf)
Tažná síla na tažné tyči (teoreticky při 90% účinnosti)	9 905 N (2 227 lbf)
Měrný tlak	28,8 kPa (0,28 bar) (4,18 psi)

### Doba pracovního cyklu

Zvednutí výložníku	4,2 s
Spuštění výložníku	4,2 s
Sklopení lžíce	3,2 s
Vyklopení lžíce	2,3 s
Doba zasunutí ramena	3,9 s
Doba vysunutí ramena	2,6 s
Otočení výložníku doleva	4,1 s
Otočení výložníku doprava	3,2 s
Zvednutí radlice	1,7 s
Spuštění radlice	1,2 s
Rychlost otáčení	9 ot/min
Doba roztažení podvozku	5,0 s
Doba zasunutí podvozku	3,5 s

### Hmotnosti

Provozní hmotnost se stříškou TOPS, pryžové pásy, lžíce 400 mm	1 176 kg (2593 lb)
--	--------------------

### Ovládací prvky

Motor	Páky na pravé straně
Startování	Startování a vypínání motoru pomocí klíčku
Radlice	Pravá páka
Otáčení výložníku	Pravý pedál
Hydraulika	Dvě páky ovládají výložník, lžíci, rameno a otáčení nástavby
Přídavná hydraulika	Pedál na levé straně
Brzda otoče	Hydraulické blokování motoru
Zádržná brzda otoče	Pojistný čep
Řízení	Směr a rychlost se ovládá dvěma ovládacími pákami

## TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA (POKRAČOVÁNÍ)

### Motor

Výrobce/Model	Kubota / D722-E4B-BCZ-6 (fáze 5)
Palivo	Motorová nafta
Chlazení	Kapalinové
Výkon: – Celkový výkon (ISO 14396) – Celkový výkon (SAE J1995) – Užitečný výkon (SAE J1349 / ISO 9249)	7,5 kW (10,0 k) při 2 000 ot/min 7,6 kW (10,2 k) při 2 000 ot/min 7,4 kW (9,9 k) při 2 000 ot/min
Maximální otáčky	2 000 ot/min
Vysoké otáčky volnoběhu	2 370 ot/min
Nízké otáčky volnoběhu	1 300 – 1 400 ot/min
Točivý moment: – Celkový točivý moment (SAE J1995) – Užitečný točivý moment (SAE J1349 / ISO 9249)	40,1 Nm (39,6 stop na libru) při 1 600 ot/min 39,1 Nm (28,8 stop na libru) při 1 600 ot/min
Počet válců	3
Zdvihový objem	0,72 litrů (43,9 palce <sup>3</sup> )
Vrtání	67 mm (2,6 palce)
Zdvih	68 mm (2,7 palce)
Mazání	Tlakové mazání s filtrem s vložkou
Odvětrávání klikové skříně	Uzavřené sání
Vzduchový filtr	Suchá vyměnitelná papírová dvojitá vložka filtru
Zapalování	Kompresí (motorové nafty)
Pomoc při startování	Ohříváč nasávaného vzduchu

### Elektroinstalace

Alternátor	12 V - 40 A - otevřený rám s interním regulátorem
Baterie	12 V - 500 studených startů při teplotě -18 °C, 90 min záložní kapacita
Startér	12 V - s reduktorem - 1,4 kW

### Hydraulický systém

Typ čerpadla	Dvojitě zubové čerpadlo
Výkon čerpadla	2 při 10 l/min při 2 000 ot/min (2,6 U.S. gpm)
Maximální tlak v systému	19 000 kPa (1910 bar) (2756 psi)
Ovládání tlaku joystickem	3 000 kPa (30 bar) (435 psi)
Maximální tlak v okruhu otoče	8 400 kPa (84 bar) (1218 psi)
Obtok hlavního hydraulického filtru	172 kPa (1,72 bar) (25 psi)
Odpouštěcí otvor základny výložníku a ramena	23 200 kPa (232 bar) (3365 psi)
Odpouštěcí otvor základny ramena	22 500 kPa (225 bar) (3263 psi)
Řídicí ventil	9 paralelních cívek, otevřený střed
Hydraulický filtr	Plnoprůtokový, vyměnitelný
Rozvod kapaliny	Trubky, hadice a spojky vyhovující normám SAE
Průtok přidavné hydrauliky	20 l/min (5,3 U.S. gpm)

## TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA (POKRAČOVÁNÍ)

### Hydraulické válce

Válec výložníku	Podložka nahoře
Průměr válce (vrtání)	63,5 mm (2,5 palce)
Průměr pístu válce výložníku	31,8 mm (1,3 palce)
Zdvih válce výložníku	312,4 mm (12,3 palce)
Válec ramene	Podložka
Vrtání válce ramene	50,8 mm (2,0 palce)
Průměr pístu válce ramene	31,8 mm (1,3 palce)
Zdvih válce ramene	325,6 mm (12,8 palce)
Válec lžice	Bez podložky
Vrtání válce lžice	44,5 mm (1,8 palce)
Průměr pístu válce lžice	25,4 mm (1,0 palce)
Zdvih válce lžice	385,1 mm (15,2 palce)
Válec pro otáčení výložníku	Bez podložky
Vrtání válce otáčení výložníku	57,1 mm (2,3 palce)
Průměr pístu válce otáčení výložníku	31,8 mm (1,3 palce)
Zdvih válce otáčení výložníku	274,6 mm (10,8 palce)
Válec radlice	Bez podložky
Vrtání válce radlice	50,8 mm (2,0 palce)
Průměr pístu válce radlice	31,8 mm (1,3 palce)
Zdvih válce radlice	96,8 mm (3,8 palce)
Válec podvozku	Bez podložky
Válec podvozku - vrtání	44,5 mm (1,8 palce)
Průměr pístu válce podvozku	25,4 mm (1,0 palce)
Válec podvozku - zdvih	400,1 mm (15,8 palce)

### Pohon

Motory pojezdu	Každý pás je poháněn hydrostatickým axiálním pístovým motorem
Redukce pojezdu	Dvoustupňové planetové soukolí s redukcí 23,04 : 1

### Pojezd

Šířka pásu, pryžový, standardní	180 mm (7,1 palce)
Napnutí pásů	Napínáky mazacího typu, pryž
Typ pásů, standardní	Poloviční rozteč, pryžové
Rychlost pojezdu	2,1 km/hod. (1,3 mph)
Vysoká pojezdová rychlost (na přání)	2,8 km/hod. (1,7 mph)
Podvozek	Uzavřené válce pásů s rámem válce pásu s uzavřeným průřezem
Počet vodících kladek na jedné straně	3
Stoupavost při jízdě se svahu nebo couvání do svahu	25°
Stoupavost při jízdě do svahu po vrstevnici	15°
Stoupavost při jízdě do svahu	15°

## TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA (POKRAČOVÁNÍ)

### Provozní náplně

Chladicí systém	3,0 l (3,2 qt)
Mazání motoru plus olejový filtr	2,8 l (3,0 qt)
Palivová nádrž	16,0 l (16,9 qt)
Nádrž hydraulického oleje	2,6 l (2,8 qt)
Hydraulický systém (se zasunutými válci lžice a ramena, se lžící a radlicí spuštěnou na zem)	9,4 l (9,9 qt)
Motor pojezdu (každý)	0,5 l (0,5 qt)

### Přístroje

<ul style="list-style-type: none"><li>• Počítadlo provozních hodin</li><li>• Palivoměr</li><li>• Ukazatel teploty motoru se zvukovou výstrahou</li><li>• Ukazatel tlaku motorového oleje se zvukovou výstrahou</li><li>• Kontrolka dobíjení se zvukovou výstrahou</li><li>• Kontrolka žhavení</li><li>• Kontrolka konzoly</li></ul>
---

### Prostředí

DEKLAROVANÉ ČÍSELNÉ HODNOTY HLUKOVÝCH EMISÍ V souladu s ISO 4871	
Hladina hluku podle směrnice 2000/14/ES - $L_{wA}$	93 dB(A)
Hladina hluku na pracovišti obsluhy dle ISO 6395:2008 - $L_{pA}$	80 dB(A)

DEKLAROVANÉ HODNOTY VIBRAČNÍCH EMISÍ V souladu s EN 12096		
	Hodnota	Nejistota
Vibrace celého těla dle ISO 2631-1	0,68 $m/s^2$	0,34 $m/s^2$
Vibrace rukou a paží dle ISO 5349-1	0,7 $m/s^2$	---

HODNOTY EMISÍ CO <sub>2</sub> U MOTORU	
Emise CO <sub>2</sub>	1 019,8 g/kWh
Toto měření CO <sub>2</sub> je výsledkem zkoušek o stanoveném počtu zkušebních cyklů v laboratorních podmínkách na (základním) motoru reprezentativním pro typ motoru (rodinu motorů) a nepředstavuje ani nevyjadřuje záruku výkonnosti konkrétního motoru.	

### Teplotní rozsah

Provoz a uskladnění	-17° - +43 °C (-1,3° – +109,4 °F)
---------------------	-----------------------------------

## ZÁRUKA

ZÁRUKA .....	97
--------------	----



# ZÁRUKA

## RYPADLA BOBCAT

Společnost Doosan Bobcat EMEA s.r.o. („Doosan“) zaručuje svým autorizovaným prodejcům a následně koncovým uživatelům / majitelům, že každý nové rypadlo Bobcat nebude během dvanácti (12) měsíců od data dodání koncovému uživateli / majiteli nebo 2 000 provozních hodin (podle toho, co nastane dříve) vykazovat žádné prokazatelné vady materiálu nebo zpracování. Během záruční doby autorizovaný prodejce společnosti Doosan opraví nebo vymění, podle uvážení společnosti Doosan, bez účtování za náhradní díly, práci nebo cestovní výdaje techniků, jakýkoliv díl výrobku společnosti Doosan, který selže z důvodu výrobní nebo materiálové vady. Zákazník musí autorizovaného prodejce Doosan o závadě bez prodlení písemně informovat a poskytnout mu na výměnu nebo opravu přiměřenou dobu. Společnost Doosan může případně požadovat zaslání vadných dílů zpět do výrobního závodu. Přeprava výrobku Doosan k autorizovanému dodavateli Doosan k provedení záruční opravy je k tíži dodavatele. Servis musí být proveden podle stanovených intervalů a musí být použity originální díly/maziva Bobcat. Záruka se nevztahuje na pneumatiky, pásy a ostatní příslušenství, které nevyrábí společnost Doosan. Pokud jde o záruku motorů, obraťte se na prodejce Bobcat. V případě těchto položek nepokrytých zárukou se zákazník obrátí výhradně na záruku, pokud existuje, příslušných výrobců těchto položek v souladu se záručními informacemi příslušných výrobců. Některé díly Doosan pokrývá poměrná část pojistného v závislosti na předpokládané životnosti dílu. Záruka na baterie, plnění klimatizace, spojovací zařízení a díly systému zapalování (žhavicí svíčky, palivová vstříkovací čerpadla, vstříkovací trysky) je omezená, protože závady jsou všeobecně způsobeny faktory, které společnost Doosan nemůže ovlivnit, jako jsou (ale nikoliv pouze) dlouhé skladování, nesprávné používání nebo kvalita paliva. Snížené pojistné krytí je v závislosti na součásti omezeno z 50 na 500 provozních hodin. Záruka se nevztahuje na: (i) Oleje a maziva, chladicí kapaliny, filtrační vložky, brzdová obložení, upravené díly, žárovky, pojistky, řemeny ventilátoru alternátoru, hnací řemeny, čepy, pouzdra a další položky s vysokou mírou opotřebení. (ii) Poškození, ke kterým dojde v důsledku nesprávného používání, nehod, úprav, použití produktu se lžící nebo přídatným zařízením neschváleným společností Doosan, překážek v sání vzduchu nebo údržbou či používáním produktu společnosti Doosan v rozporu s příslušnými pokyny. (iii) Díly, které se dostávají do kontaktu s povrchem, například zuby lžice a řezné hrany. (iv) Čištění palivové nebo hydraulické soustavy, tuning motoru, prohlídku nebo seřizování brzd. (v) Seřizování nebo drobné vady, které obvykle nemají vliv na stabilitu a spolehlivost stroje.

SPOLEČNOST DOOSAN NEUZNÁVÁ JINÉ PODMÍNKY, ZÁRUKY NEBO VYJÁDRĚNÍ JAKÉHOKOLIV TYPU, VÝSLOVNÉ ČI PŘEDPOKLÁDANÉ, ZÁKONNÉ NEBO JINÉ (MIMO VLASTNICKÉHO NÁROKU) VČETNĚ VŠECH ODVOZENÝCH ZÁRUK A PODMÍNEK TÝKAJÍCÍCH SE PRODEJNOSTI, VYHOVUJÍCÍ KVALITY A ZPŮSOBILOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČELY. OPRAVY ZJEVNÝCH NEBO SKRYTÝCH VAD PŘEDVĚNĚNÉ SPOLEČNOSTÍ DOOSAN VÝŠE UVEDENÝM ZPŮSOBEM VE VÝŠE UVEDENÉ LHŮTĚ PŘEDSTAVUJÍ U TAKOVÝCHTO VAD SPLNĚNÍ VŠECH POVINNOSTÍ SPOLEČNOSTI DOOSAN, AŽ JSOU ZALOŽENY NA SMLOUVĚ, ZÁRUCE, ÚMYSLNÉM PORUŠENÍ, ZANEDBÁNÍ, ODŠKODNĚNÍ, PŘESNĚ VYMEZENÉ ODPOVĚDNOSTI NEBO JINAK, POKUD MAJÍ VZTAH K PRODUKTU NEBO JSOU ZPŮSOBENY PRODUKTEM. PROSTŘEDKY KONCOVÉHO UŽIVATELE / MAJITELE PODLE VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY JSOU VÝHRADNÍM A ÚPLNÝM ZÁVAZKEM SPOLEČNOSTI DOOSAN, POČÍTÁJE V TO VŠECHNY PŘIDRUŽENÉ, VEDLEJŠÍ ČI SLOUČENÉ SPOLEČNOSTI NEBO PRODEJCE SE VZTAHEM K TOMUTO PRODEJI NEBO PRODUKTU A SLUŽBÁM POSKYTNUTÝM PODLE TĚTO SMLOUVY VE SPOJENÍ S JEJÍM SPLNĚNÍM NEBO PORUŠENÍM, NEBO ZÁVAZKEM VYPLÝVAJÍCÍM Z DODÁVKY, MONTÁŽE, OPRAVY NEBO TECHNICKÉ PODPORY KRYTÉ NEBO POSKYTNUTÉ V RÁMCI TOHOTO PRODEJE, AŽ JE ZALOŽEN NA SMLOUVĚ, ZÁRUCE, ÚMYSLNÉM PORUŠENÍ, ZANEDBÁNÍ, ODŠKODNĚNÍ, PŘESNĚ VYMEZENÉ ZODPOVĚDNOSTI NEBO JINAK, KTERÝ NEPŘESÁHNE KUPNÍ CENU PRODUKTU, NA KTERÝ SE TATO POVINNOST VZTAHUJE. SPOLEČNOST DOOSAN, POČÍTÁJE V TO VŠECHNY PŘIDRUŽENÉ, VEDLEJŠÍ ČI SLOUČENÉ SPOLEČNOSTI A PRODEJCE, NEODPOVÍDÁ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ KONCOVÉMU UŽIVATELI / MAJITELI, PŘÍPADNÝM PRÁVNÍM NÁSTUPCŮM ČI JINÝM ZMOCNĚNÝM SE VZTAHEM K TOMUTO PRODEJI ZA ŽÁDNÉ NÁSLEDNÉ, SOUVISEJÍCÍ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ NEBO TRESTNÍ ŠKODY ZPŮSOBENÉ TÍMTO PRODEJEM NEBO NEDODRŽENÍM SMLOUVY, ANI ZA JAKÉKOLI VADY, SELHÁNÍ NEBO PORUCHY TOHOTO PRODANÉHO PRODUKTU, JEJICHŽ NÁSLEDKEM BUDE NEPOUŽITELNOST, UŠLÝ ZISK NEBO ZTRÁTA TRŽEB, ÚROKŮ ČI DŮVĚRY, PRACOVNÍ PROSTOJ, POŠKOZENÍ JINÉHO ZBOŽÍ, ZTRÁTA Z DŮVODU PŘERUŠENÍ PROVOZU, ZVÝŠENÍ NÁKLADŮ NA PROVOZ NEBO VZNIK POHLEDÁVEK UŽIVATELE NEBO ZÁKAZNÍKŮ UŽIVATELE Z DŮVODU PŘERUŠENÍ PROVOZU, AŽ UŽ JSOU TYTO ZTRÁTY NEBO ŠKODY ZALOŽENY NA SMLOUVĚ, ZÁRUCE, ÚMYSLNÉM PORUŠENÍ, ZANEDBÁNÍ, ODŠKODNĚNÍ, PŘESNĚ VYMEZENÉ ZODPOVĚDNOSTI NEBO JINAK.



# Bobcat®

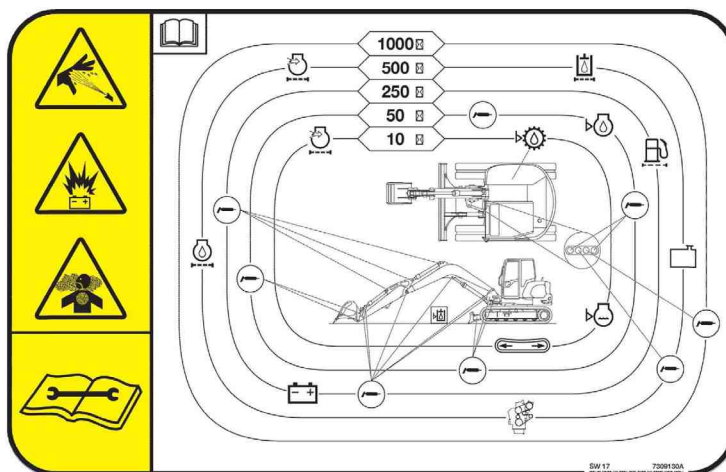
4700003csCZ (01-17)



















Vytisknuto v Belgii

## ABECEDNÍ REJSTŘÍK

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	3	TECHNICKÉ ÚDAJE RYPADLA .....	89
BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ .....	53	TLUMIČ VÝFUKU S LAPAČEM JISKER ...	78
BEZPEČNOSTNÍ PÁS .....	59	UMÍSTĚNÍ VÝROBNÍCH ČÍSEL .....	6
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	10	VYBAVENÍ, PŘÍSLUŠENSTVÍ A DOPLŇKY ..	8
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO OBSLUHU .....	1	VZDUCHOVÝ FILTR .....	58
CHLADICÍ SYSTÉM .....	64	ZABLOKOVÁNÍ OTÁČENÍ NÁSTAVBY ...	34
DENNÍ KONTROLA .....	35	ZADNÍ KRYT .....	25
DODACÍ LIST .....	6	ZADNÍ KRYT .....	57
ELEKTRICKÝ SYSTÉM .....	68	ZAJIŠŤOVACÍ PÁKY OVLÁDÁNÍ .....	77
HNACÍ MOTOR .....	81	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ .....	22
HYDRAULICKÉ OVLÁDÁNÍ .....	29	ZÁRUKA .....	97
HYDRAULICKÝ SYSTÉM .....	73	ZASTAVENÍ RYPADLA .....	48
LŽÍCE A PŘÍSLUŠENSTVÍ .....	41	ZVEDÁNÍ RYPADLA .....	48
MAZÁNÍ HYDRAULICKÝCH ČÁSTÍ RYPADLA .....	83		
MAZÁNÍ MOTORU .....	62		
MAZÁNÍ VÁLCŮ A VODICÍCH KLADEK PÁSU .....	83		
MAZIVA A KAPALINY .....	5		
NAPNUTÍ PÁSŮ .....	79		
NÁSTAVCE RADLICE .....	82		
ODSTAVENÍ RYPADLA A NÁVRAT DO PROVOZU .....	87		
OVLÁDÁNÍ RADLICE .....	32		
PALIVOVÝ SYSTÉM .....	60		
PLÁN ÚDRŽBY .....	54		
POLOŽKY PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY .....	4		
POPIS RYPADLA .....	7		
PRACOVNÍ POSTUP .....	42		
PŘEDSTARTOVNÍ PROCEDURA .....	37		
PŘEPRAVA RYPADLA .....	49		
PŘÍSTROJE A KONZOLY .....	23		
PROTIPOŽÁRNÍ PREVENCE .....	12		
PUBLIKACE A ŠKOLICÍ MATERIÁLY .....	14		
REGULÁTOR OTÁČEK MOTORU .....	24		
ŘEMEN VENTILÁTORU ALTERNÁTORU ..	66		
ŘÍDICÍ PÁKY .....	27		
ROZŠÍŘENÍ PODVOZKU .....	33		
SPOLEČNOST BOBCAT JE CERTIFIKOVÁNA PODLE ISO 9001 .....	4		
STARTOVÁNÍ MOTORU .....	38		
ŠTÍTKY NA STROJI (NÁLEPKY) .....	15		
STŘÍŠKA OBSLUHY (TOPS) .....	8		
STŘÍŠKA OBSLUHY .....	26		
SYMBOLY PLÁNU ÚDRŽBY .....	99		

# SYMBOLY PLÁNU ÚDRŽBY



	Zkontrolujte motorový olej		Zkontrolujte kapalinu v převodovce a/nebo pojezdovém motoru
	Vyměňte motorový olej a filtr		Vyměňte kapalinu v převodovce a/nebo pojezdovém motoru
	Zkontrolujte chladicí kapalinu motoru		Zkontrolujte napnutí pásů, dle potřeby seřídít
	Vyměňte chladicí kapalinu motoru		Zkontrolujte napnutí řemene, dle potřeby seřídít nebo vyměnit
	Zkontrolujte vzduchový filtr motoru, dle potřeby vyměnit		Namažte maznice
	Vypusťte znečišťující látky z palivového filtru		Bezpečnostní pás
	Vypusťte znečišťující látky z palivové nádrže		Kabina / stříška
	Vyměňte palivový filtr		Tlumič výfuku s lapačem jisker
	Zkontrolujte hydraulickou kapalinu		
	Vyměňte hydraulickou kapalinu a filtr(y)		





